

## DUNIA GENERAL TERMS & CONDITIONS

## شروط وأحكام دنيا العامة

### PART I : INTRODUCTION AND OVERVIEW

#### 1. AN IMPORTANT NOTE TO ALL OUR CUSTOMERS:

All of dunia's financial products and services are offered subject to the various terms & conditions of general application set out in this document (collectively called the "General Terms & Conditions") which you as our customer are required to read and accept before applying for or accepting any products or services offered.

When you sign a customer registration form or apply for, accept or use any of dunia's financial products and services you will be confirming that you have read, understood and accepted the General Terms & Conditions. If you do not understand any part of the General Terms & Conditions or require any explanation you must contact our customer service representatives and discuss the matter with them. Please ensure to completely fill in all relevant parts of the application forms without exceptions. Please do not sign blank or incomplete application forms, as dunia will not be held liable for any incomplete/incorrect/inaccurate information in the application form.

Further terms and conditions may be set out in the relevant application form. If we decide to make a financial product or service available to you, we shall issue you with a letter or other notification ("the confirmation letter") which may contain additional terms and conditions specifically applicable to the product or the service (the "Specific Terms & Conditions"), such as the period of the product availability, conditions for the product or services, interest payable, rates, charges and applicable taxes. The Specific Terms & Conditions in the application form and in the confirmation letter will be supplemental to and, if inconsistent, will prevail over the General Terms & Conditions set out in this document.

From time to time we shall also introduce new products and new services, which may include online products and services. These products and services will in most cases be subject to Specific Terms & Conditions. In case of inconsistency these Specific Terms & Conditions will prevail over the General Terms & Conditions. Both the General Terms & Conditions and the Specific Terms & Conditions are available on [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) ("the Website"). You are expected to refer to the Website for the latest terms and conditions. You are also expected to have read the disclaimer and privacy policy made available on the Website prior to your usage of the Website.

We reserve the right to vary or amend the General Terms and Condition, and the Specific Terms & Conditions applicable for individual products and services, by giving not less than fourteen (14) days written notice to our customers. However, in the case of our interest rates, fees and charges at least 30 day prior notice will be given.

The variation or amendment will take effect and be binding on all customers notwithstanding any non-receipt of notice by one or more customers for any reason whatsoever.

Where changes are made to the interest rates, fees or charges, a new schedule of fees and charges with applicable taxes will be issued and made available upon request. Please note that your continued use or retention of our products or services (i) after notice of change(s) has been given or (ii) upon an update of the Website, will constitute an acceptance of such changes.

These General Terms & Conditions apply to all products and services provided or applied for, as well as any future products and services which may be made available to you.

#### 2. OUR FINANCIAL PRODUCTS ("THE PRODUCTS")

##### 2.1 LOAN PRODUCTS

Subject always to:

- having obtained all regulatory approvals;
  - our discretion; and
  - having launched the particular loan product(s)
- we shall make available various types of loan products and services to you if you meet the qualifying criteria. As previously stated, each product or service when designed and offered to customers may be subject to specific provisions in addition to the General Terms & Conditions. The following is a brief description of the Products and Services, beginning with loans, and is by no means exhaustive.
- Personal Loans & Salary Transfer Loans**  
These are loans to finance your personal acquisitions or meet major expenses. The amounts advanced will be based on your income and (where required) the security offered. Repayment of principal and interest is made in monthly installments.
  - Vehicle Loan**  
This Loan is to finance the purchase of a new or used vehicle and the principal security will be the vehicle itself.
  - Purchase Finance**  
This is to finance the purchase of goods and services from selected leading suppliers and retailers. Please note that we shall only be financing the purchase and shall not be responsible for the suitability or performance of the goods or services purchased.
  - Mortgages**  
Mortgage financing for the purchase of homes and other real property on the security of the property purchased may be made available by us, either directly or facilitated through third party banks and financial institutions.
  - Credit Card Loan**  
Credit cardholders may be eligible for Credit Card Loans. Please refer to the "Terms and Conditions for Credit Cards" in Part V below.
  - Flexi Loan/Revolving Credit line**  
The Flexi Loan/ revolving credit line is a short term credit facility of an amount up to the agreed limits. Please refer to the terms and conditions for the same set out in Part IV Section 5 below.
  - Loan Against Property**  
These are loans to finance your personal acquisitions or meet major expenses. The amounts advanced will be based on your income and secured by a mortgage over property.
  - Other Loans**  
We shall roll out other loan products from time to time to meet and cater for the specific needs of our customers' profiles.
- #### 2.2 CREDIT CARD PRODUCTS
- Credit Cards**

#### الجزء الأول: مقدمة وبذعة عامة

##### 1- ملاحظة هامة لكافة عملائنا

تخضع جميع المنتجات والخدمات المالية التي تقدمها دنيا للشروط والأحكام المطبقة عموماً والمبينة في هذا المستند (وتسمى مجتمعة "الشروط والأحكام العامة")، والتي ينبغي عليك باعتبارك أحد عملائنا قراءتها وقبولها قبل طلب أو قبول أي من المنتجات والخدمات التي نقدمها.

قد يكون هناك مزيد من الشروط والأحكام المبينة في نموذج الطلب المعني. سنقوم عند تزويدك بإحدى منتجاتنا أو خدماتنا المالية بإصدار خطاب أو إشعار غير ("خطاب التأكيد") الذي قد يتضمن المزيد من الشروط والأحكام التي تنطبق تحديداً على المنتج أو الخدمة المقدمة ("الشروط والأحكام الخاصة") مثل مدة توافر المنتج، وغيرها من الشروط الخاصة بالمنتج أو الخدمة المقدمة والمستحقات والفائدة المستحقة الدفع والأسعار والرسوم و الضرائب المطبقة وتعتبر الشروط والأحكام الخاصة والمبينة في نموذج الطلب أو خطاب التأكيد مكملة للشروط والأحكام العامة المبينة هنا. وفي حالة وجود أي تعارض بينها وبين هذه الأحكام تسود تلك الشروط والأحكام الخاصة. الرجاء التأكد من أنك قمت بملأ كافة حقول استمارة الطلب بلا أي استثناءات. الرجاء عدم التوقيع على استمارة الطلب إذا كانت فارغة أو غير مكتملة البيانات، حيث أن دنيا لن تكون مسؤولة عن أي بيانات غير مكتملة/خاطئة/غير دقيقة في استمارة الطلب.

سنقوم كذلك من وقت لآخر بطرح منتجات وخدمات جديدة، قد تتضمن منتجات وخدمات عبر الإنترنت. وفي معظم الحالات، تخضع هذه المنتجات والخدمات لشروط وأحكام خاصة، وفي حال وجود تعارض بين هذه الشروط والأحكام الخاصة، يكون للشروط والأحكام الخاصة الغلبة على الشروط والأحكام العامة. تتوفر كل من الشروط والأحكام العامة والشروط والأحكام الخاصة على الموقع الإلكتروني [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) ("موقع الويب"). من المتوقع منك أن تترجم إلى موقع الويب للاطلاع على أحدث نسخة من الشروط والأحكام. كذلك من المتوقع منك أن تكون قد قرأت إزاء المسؤولية وسياسة الخصوصية المتاحة على موقع الويب قبل استخدامك لموقع الويب.

تخضع بالحق في إحداث أي تغيير أو تعديل للشروط والأحكام العامة وتلك الخاصة بمنتجات وخدمات خاصة، وذلك بإشعار عملائنا بذلك خطياً قبل ما لا يقل عن 14 يوماً. إلا أنه في حالة نسب الفوائد والرسوم والتكاليف، فيحق لنا تغييرها من حين لآخر بتقديم إشعار مفعول بجزء من 14 يوماً.

ومع ذلك، إننا نقوم بإعطاء إشعار مسبق في كشف الحساب الشهري لا يقل عن 30 يوم في حالة لدينا تغيير في أسعار الفائدة والرسوم والتكاليف.

عند القيام بإجراء أي تعديل على نسب الفوائد أو الرسوم أو التكاليف مع الضرائب المطبقة، يتم إصدار قائمة جديدة بالرسوم والتكاليف تقدم عند الطلب.

يرجى ملاحظة أنه في حال استمرك في استخدام منتجاتنا أو خدماتنا أو الاستفادة منها (أ) بعد إبطائك إشعار بالتغيير أو التغييرات (أ) (2) عند تحديث موقع الويب، فإن ذلك سيعتبر موافقة منك على هذه التغييرات.

تنطبق هذه الشروط والأحكام على كافة المنتجات والخدمات التي تم تقديمها أو طلبها بالإضافة إلى كافة المنتجات والخدمات التي سيتم تزويدك بها في المستقبل.

##### 2- منتجاتنا المالية ("المنتجات")

###### 1-2 منتجات القروض

مع مراعاة ما يلي:

- الحصول على كافة الموافقات التنظيمية.
- استنسابنا؛ و
- القيام بإطلاق منتج أو منتجات قروض خاصة.

سنقوم بتزويدك بمختلف أنواع المنتجات والخدمات الخاصة بالقروض في حال كونك من الأشخاص الذين تنطبق عليهم معايير التأهيل الخاصة بنا. وكما ذكرنا سابقاً، قد تخضع كافة المنتجات والخدمات عند تصميمها وعرضها على العملاء لأحكام خاصة بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة. فيما يلي نبذة حول هذه المنتجات والخدمات بدءاً بالقروض. إلا أنها ليست شاملة بأي شكل من الأشكال.

(أ) القروض الشخصية وقروض تحويل الراتب.  
الغرض في هذه القروض هو تمويل مقترباتك الشخصية أو تغطية النفقات الرئيسية. ويعتمد المبلغ الذي يتم إقراره لك على دخلك وعلى الضمان الذي تقدمه (عند الحاجة لذلك). و يتم تسديد المبلغ الأساسي والفوائد على دفعات شهرية.

قروض شراء المركبات  
يمول هذا القرض شراء مركبة جديدة أو مستعملة، وتكون المركبة هي الضمان الرئيسي.

(ب) قروض شراء المركبات  
يمول هذا القرض شراء مركبة جديدة أو مستعملة، وتكون المركبة هي الضمان الرئيسي.

(ج) تمويل الشراء  
يستخدم هذا القرض لتمويل شراء البضائع أو الحصول على الخدمات من موردين وتجار تجزئة محددين. يرجى الملاحظة والانتباه إلى أننا نقوم فقط بتمويل الشراء دون أن نكون مسؤولين عن صلاحية أو أداء البضائع والخدمات التي يتم شراؤها.

(د) التمويل العقاري  
يتم توفير هذا التمويل لشراء المساكن وغيرها من العقارات بضمن العقارات التي يتم شراؤها، وذلك من قبلنا إما مباشرة أو عن طريق طرف ثالث من البنوك أو المؤسسات المالية.

(هـ) قروض بطاقات الائتمان  
حاملو بطاقات الائتمان يمكن أن يكونوا مؤهلين للحصول على قروض بطاقات الائتمان. الرجاء الرجوع إلى "الشروط والأحكام الخاصة ببطاقات الائتمان" المبينة في الجزء الخامس أدناه.

(و) التسهيل الائتماني المتجدد/ السحب على المكشوف هو تسهيل ائتماني قصير الأجل بمبلغ لا يتجاوز سقفاً متفق عليه. يرجى الرجوع إلى شروط وأحكام التسهيل الائتماني المتجدد/ السحب على المكشوف والمذكورة في الجزء رقم (4) القسم (5) أدناه.

(ز) قرض مقابل عقار  
هذه القروض مقابل تمويل عمليات التملك الشخصية أو الإيفاء بالنفقات الكبيرة، وستتد مبلغ الدفعة المقدمة على دخلك، ويتم تأمينها بالرهن على العقار.

(ح) قروض أخرى  
سنقوم بطرح أنواع أخرى من منتجات القروض من حين لآخر لتلبية كافة الاحتياجات

	الخاصة للعملاء.	
٢-٢	منتجات بطاقات الائتمان	
(أ)	بطاقات الائتمان نقوم بإصدار بطاقات الائتمان من المؤسسات الراثة (مثل ماستر كارد أو فيزا) لكافة العملاء الذين تنطبق عليهم معايير التأهيل الخاصة بنا. وتشمل منتجات بطاقات الائتمان كلاً من البطاقات التابعة، والبطاقات الإلكترونية، وقروض بطاقات الائتمان، والخدمات المساندة. نرجو الانتباه إلى أن كافة بطاقات الائتمان التي يتم إصدارها وكافة منتجات هذه البطاقات خاضعة للشروط والأحكام الخاصة بالمؤسسة التي تم إصدار البطاقة منها والسارية من حين لآخر بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة ومختلف الشروط والأحكام الخاصة المعمول بها.	
(ب)	تحويل رصيد بطاقة الائتمان إذا كنت تمتلك بطاقة ائتمان من أحد البنوك أو من الجهات الأخرى التي تصورها، يمكنك طلب تحويل رصيد بطاقة الائتمان لنقوم بإصدار بطاقة ائتمان لك وتحويل الرصيد الموجود على بطاقة الائتمان الأصلية إلى البطاقة التي نقوم بإصدارها.	
٣-٢	منتجات الاستثمار	
(أ)	سنوفر لك سبل الوصول إلى منتجات الاستثمار من مؤسسات تمويل متنقاة، وتكون تلك المؤسسات هي المسؤولة الوحيدة عن هذه المنتجات بالكامل، ويكون دورنا مقتصرًا على تسهيل المعاملة والحرص على التعامل مع المؤسسات المالية المعروفة فقط، إلا أن منتجات الاستثمار قد تكون عرضة لحوادث تقلبات في القيمة ولا يمكن تقييم أي ضمانات لتحقيق المكاسب والأرباح من هذه المنتجات، وعليه، لا نتحمل أي مسؤولية أو التزام فيما يتعلق بهذه المنتجات.	
(ب)	تمويل الاستثمار إذا كان لديك حسابات استثمار لدينا لشراء أو بيع منتجات الاستثمار، فإنه يمكنك عند الطلب الحصول على قرض أو أي تمويل آخر بضمان أصول الاستثمار التي قيمت باستثمارها من خلالنا.	
٤-٢	منتجات التأمين	
(أ)	بصفتك أحد عملائنا، سنوفر لك مختلف منتجات التأمين التي تصورها شركات التأمين ذات السمعة الحسنة، وفي قيامنا بذلك فإننا نعمل على تسهيل الحصول على مثل هذه الخدمات دون أن نتحمل أي مسؤولية أو التزام فيما يتعلق بمثل هذه الخدمات، إذ يتوقع منك تقييم درجة ملاءمة هذه المنتجات وقيمتها والمنافع التي ستجنيها منها قبل شرائها والحصول عليها.	
٥-٢	بطاقة الراتب بطاقة صادرة بالتعاون مع شركات رائدة مثل (ماستر كارد انترناشيونال أو فيزا انكوبوراشن) لموظفي (الموظفين) عملائنا (أصحاب الأعمال) الذين نعمل كوكيل/بنك لهم بمقتضى المرسوم الوزاري رقم ٧٨٨ لعام ٢٠٩ لحماية الرواتب وتحويله، ويتضمن ذلك التسريع اللحاق حول هذه المسألة (قانون حماية الرواتب). وتسمح هذه البطاقة للموظفين بسحب واثباتهم بالتماشى مع إرشادات وقواعد قانون حماية الرواتب، ويرجى ملاحظة أن كل بطاقة راتب تصدر تكون خاضعة لشروط وأحكام الشركة المصدرة حسب تعديلاتها بين الحين والآخر، بالإضافة إلى هذه الشروط والأحكام العامة والشروط والأحكام الخاصة المختلفة حسب الحالة.	
٣-٣	<b>خدماتنا المالية ("الخدمات")</b> تشمل الخدمات المالية التي نقدمها ما يلي:	
١-٣	دفع الفواتير هذه خدمة يمكنك من خلالها دفع فواتير المرافق الخاصة بك أو أي مبالغ أخرى مستحقة عليك.	
٢-٣	بطاقات وخدمات الصراف الآلي يمكننا إصدار بطاقة صرف آلي لك وذلك لتسهيل عملية الحصول على القروض وغيرها من الخدمات المالية وبتفويض تكاليف المنتجات والخدمات التي نوفرها لك.	
٣-٣	التعليمات المستمرة يتم من خلال هذه الخدمة تنفيذ التعليمات التي نتلقاها منك حول عمليات الدفع المنتظمة أو اليومية وذلك بإدراج هذه الدفعات والتكاليف كقيد معين على بطاقة الائتمان الخاصة بك أو أي من المبالغ الأخرى المتوفرة لك.	
٤-٣	الحوالات المالية يمكننا توفير الخدمات السريعة لتحويل الأموال المناسبة لك بالاشتراك مع المؤسسات المالية الأخرى.	
٥-٣	خدمات عبر الهاتف مع مرعاة البروتوكولات الأمنية صارمة، قد نوفر لك خدمة العملاء عبر الهاتف للاستفادة من منتجاتنا وخدماتنا وغيرها من التسهيلات من التسهيلات على مستوىك الشخصية حيث أنه لا يمكننا أن نتحمل مسؤولية أي ضرر أو خسارة كيفما نتجت أو نشأت.	
٦-٣	الخدمات عبر الإنترنت يمكننا توفير تسهيلات لك عبر الإنترنت للاستفادة من منتجاتنا وخدماتنا من حين لآخر للتزود بالمعلومات اللازمة وتلقي التعليمات وتسهيل الطلبات الخاصة بمنتجاتنا وخدماتنا. يتم توفير هذه التسهيلات على مستوىك الخاصة إذ لا نتحمل مسؤولية أي ضرر أو خسارة كيفما نتجت أو نشأت ولا تكون مسؤولين علي أي نحو آخر فيما يتعلق بهذه التسهيلات.	
٧-٣	التحويلات هذه خدمة يمكنك من خلالها تحويل الأموال من بطاقة ائتمان دنيا إلى أي بطاقة ائتمان دنيا أخرى أو من حسابك المصرفي في أي بنك إلى أي بطاقة من بطاقات ائتمان دنيا.	
٨-٣	التحويلات العائلية هذه خدمة يمكنك من خلالها تحويل الأموال إلى أحد أفراد الأسرة تحويلاً فوراً داخل دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها باستخدام بطاقة دنيا الأسرية، يرجى الرجوع إلى البند ٣.١ الجزء الخامس لمزيد من التفاصيل.	
٩-٣	خدمات الهاتف المتحرك مع مرعاة الالتزام التام بروتوكولات الأمان، قد نتيج و تسهل منتجاتنا وخدماتنا من وقت لآخر عبر خدمات الهاتف المتحرك بما في ذلك خدمة الرسائل القصيرة و الواتس أب. الاستفادة من خدمات الهاتف المتحرك ستكون على مسؤوليتك وحدك، ولا تقبل دنيا أي مسؤولية عن أي خسارة أو مسؤولية أو ضرر أي كان سببه أو إذا كان ناجماً عن أو متصلاً بتقديم هذه الخدمات، من خلال الاشتراك في خدمات الهاتف المتحرك التي نقدمها، فإنك تقر بأن تقديم التعليمات عبر خدمة الرسائل القصيرة أو الواتس أب لا يعد وسيلة آمنة للتواصل وتقبل المخاطر المرتبطة بإرسال المعلومات باستخدام هذه الوسيلة. توافق على تغطية دنيا عن أي خسارة أو مسؤولية أو ضرر تتعرض له دنيا بسبب تقديم هذه الخدمات والتسهيلات إليك. سيتم تنفيذ تعليماتك بعد أن يتم عرضها على عمليات التحقق الداخلية.	
١٠-٣	خدمات كويك يمكنك الاستفادة من خدمات دنيا كويك المبنية أدناه مقابل رسوم يطلق عليها اسم رسوم اشتراك في دنيا كويك. يمكنك الاطلاع على تفاصيل الرسوم و الضرائب المطبقة في جدول الرسوم والأسعار <a href="http://www.dunia.ae/fees">www.dunia.ae/fees</a> . وللاستفادة من خدمات دنيا كويك يجب أن يكون لديك حساب لدى دنيا وأن تكون قد وافقت على شروط وأحكام دنيا. وتتضمن الرسوم و الضرائب من بطاقة ائتمان دنيا الخاصة بك و/أو خلال إلى القسط الشهري المقرض. إذا اخترت الاشتراك في خدمات دنيا كويك من خلال بطاقة ائتمان دنيا الخاصة بك بالإضافة إلى قرض دنيا الخاص بك، فسوف تحصل على خصم	
١-٣	خدمات كويك	
٢-٣	خدمات كويك	
٣-٣	خدمات كويك	
٤-٣	خدمات كويك	
٥-٣	خدمات كويك	
٦-٣	خدمات كويك	
٧-٣	خدمات كويك	
٨-٣	خدمات كويك	
٩-٣	خدمات كويك	
١٠-٣	خدمات كويك	

طوال مدة القرض كما يحق لك الحصول على معدل خصم أكبر على البطاقة.  
(أ) خدمة كوبك هي خدمة يمكنك من خلالها تحويل الأموال وسداد المدفوعات بسهولة من دنيا كويك كويك. يرجى إخطار تعليمات عبر خدماتنا عبر الهاتف المشترك أو الاتصال بالهاتف الأرضي. يرجى الرجوع إلى الجزء الخامس البند ٢٦.٥ من هذه الشروط والأحكام.  
(ب) دنيا كويك أنيسيت هي بوابة إلكترونية تتيح لك الاطلاع على قوائم التجار والمنتجات، من خلال مقدم خدمة من الغير (تابع لدنيا). يرجى الرجوع إلى الجزء السابع البند ٤ (الخدمات عبر الإنترنت) من هذه الشروط والأحكام العامة مفروضة مع الشروط والأحكام الخاصة المتاحة في الموقع [www.duniaQwikConcierge.ae](http://www.duniaQwikConcierge.ae) للتعرف على تفاصيل شروط الاستخدام.  
(ج) دنيا كويك باي دنيا كويك باي هي بوابة إلكترونية على الإنترنت تتيح للتجار المؤهلين طرح منتجاتهم وخدماتهم عليك. ومن خلال إتاحة دنياQwikConcierge لك، تمنحك دنيا الفرصة في الاستفادة من الخصومات والعروض الترويجية والصفقات التي يطرحها التجار المؤهلون. يرجى الرجوع إلى الجزء السابع البند ٤ (الخدمات عبر الإنترنت) من هذه الشروط والأحكام العامة مفروضة مع الشروط والأحكام الخاصة المتاحة في الموقع [www.duniaQwikBuy.ae](http://www.duniaQwikBuy.ae) للتعرف على تفاصيل شروط الاستخدام.  
دنيا أيس

دنيا أيس نوع من برامج التطبيقات المصممة للعمل على الأجهزة المتحركة مثل الهاتف الذكي أو الكمبيوتر اللوحي لكي توفر لك وسيلة مريحة للتفاعل خلال الانتقال من مكان لآخر مع القدرة على استخدام خدمات / وظائف متعددة مماثلة للخدمات عبر الإنترنت بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الاطلاع على كشوف الحسابات، وتحويل الأموال، والاستعلام عن بطاقة الائتمان وأو رصيد (أرصدة) حساب القرض، وطلب زيادة حدود الائتمان، وطلب أحد المنتجات، وسداد المدفوعات مقابل فواتير المرافق وغير ذلك. يرجى الرجوع إلى الجزء السابع البند ٥ من هذه الشروط والأحكام العامة للتعرف على الشروط والأحكام الخاصة وشروط الاستخدام.  
دنيا أيس وولد

دنيا أيس وولد بوابة إلكترونية تتيح لك العديد من التطبيقات القابلة للتنزيل وتتيح لك سهولة الوصول إلى دنيا أيس فضلاً عن تطبيقات الغير. يرجى الرجوع إلى الجزء السابع البند ٥ من هذه الشروط والأحكام العامة للتعرف على المزيد من الشروط والأحكام الخاصة بالاستخدام.

دنيا أيس إيس إم إيز خدمات دنيا إيس إم إيز المساندة للأعمال، من بينها على سبيل المثال وليس الحصر المحاسبة الرواتب والموارد البشرية والتسويق ودعم التقنية وتطوير مواقع الويب من خلال الغير ذاتي الصب. ومن خلال القيام بذلك، يقتصر دورنا على تيسير وجود هذه الخدمات وبناء عليه فإننا لا نتحمل أي مسؤولية أو التزام بخصوص تقديم هذه الخدمات. يرجى الرجوع إلى الشروط والأحكام الخاصة المتوفرة في الموقع [www.duniasme.ae](http://www.duniasme.ae) للتعرف على تفاصيل الخدمات.  
دنيا رينج أو كوفيدينس

دنيا كيريت شيلد و دنيا كيريت شيلد بلاس و دنيا كيريت لايف و دنيا كيريت لايف بلاس هي منتجات دنيا للتنمويل ش.ذ.م.م دنيا و التي تزود العميل بملحة نقية من خلال مجموعة من المميزات التي توفر راحة البال والأولية في التعامل مع الطلبات، التواصل مع مدير العلاقات، خصومات على منتجات و خدمات دنيا المتنوعة و مميزات الحماية التي تشمل على التامين على الرصيد المستحق ضد الموت غير المتوقع أو المفاجئ (التابع عن أي مرض أو حادث أو الإعاقة الكاملة الدائمة أو المرض الخطير أو الخسارة الإلزامية للعمل و التعويض عن الحثل لتوفير النفقات و التعويض عن خسارة الدخل في حالة ظهور الإعاقة الكلية الدائمة أو الإعاقة الجزئية الكاملة الناتجة عن الحوادث. للشروط والأحكام، يرجى قراءة الجزء الخامس من الفقرة ١١ منه أو زيارة الموقع الإلكتروني: [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae)

#### ٤-٤-٤ علاقات العملاء

١-٤ فتح حساب

تبدأ علاقتنا معك كعميل عند قيامك بفتح حساب لدينا وإعطائك رقم العميل الخاص بك (CN) (أنظر أدناه). إن كلمة "حساب" المستخدمة هنا لا تعني حساب بنك وإذنا تشير إلى حساب جار في سجلاتنا بخصوص أي من المنتجات والخدمات التي نقدمها لك. ولكي تتمكن من فتح حساب لدينا، عليك تعبئة وتوقيع نموذج واحد أو أكثر من نماذج طلب فتح الحساب، عندهم سنقوم بتزويدك بكل مما يلي:

(أ) الشروط والأحكام العامة.  
(ب) شروط وأحكام إضافية خاصة بالمنتجات والخدمات التي تقدمت بطلبها.  
(ج) وثائق أخرى ومراجع للمعلومات.

٢-٤ رقم العميل (CN)  
إن رقم العميل (CN) هو عبارة عن رقم نقوم بإصداره لك ويكون هذا رقماً مميزاً خاصاً بك، يمكنك من الوصول إلى تسهيلاتنا ومنتجاتنا، كما يكون الرقم المرجعي الذي سيملكنا من مضاهاة كافة المعلومات والبيانات الخاصة بك إلى جانب منتجات وخدمات القروض التي تم تقديمها لك.

يجب استخدام هذا الرقم الهام بحذر وسرية تامة، ولا ينبغي الكشف عنه لأي شخص آخر عند التعامل معنا عليك إعطاء رقم العميل الخاص بك لتسهيل كافة المعاملات لدينا. ويخضع هذا الرقم دائماً لمسئوليتك التامة فإذا قام طرف آخر باستخدام هذا الرقم دون تفويض منك فإنك ستبقى مسؤولاً عن كافة المعاملات التي يتم تنفيذها أي أن نقوم بتبليغنا بفتح رقم العميل أو استخدامه بشكل خاطئ لئلا يتعد ذلك إقامتك. إذا تم إعطائك أكثر من رقم عميل بالخطأ أو غير ذلك، عليك تبليغ ممثلينا في قسم خدمة العملاء فوراً.

#### الجزء الثاني: شروط وأحكام التطبيق العام

##### ١- تطبيق الشروط والأحكام العامة والشروط والأحكام الخاصة وتعديلاتنا

تخضع كافة منتجات القروض والمنتجات ("المنتجات" أو مفرداً "منتج") والخدمات المالية ("الخدمات") التي نقوم بتوفيرها لك كعميل لنا للشروط والأحكام العامة السارية من حين لآخر. تتشكل الشروط والأحكام التالية جزءاً من الشروط والأحكام العامة وهي منطبقة بصفة عامة وتحكم كافة المنتجات والخدمات المقدمة والتي نوفرها لك.

بالإضافة إلى نموذج فتح الحساب والشروط والأحكام العامة، قد يتضمن نموذج الطلب الذي ينبغي عليك تعبئته عند طلب الحصول على إحدى منتجاتنا أو خدماتنا، وخطاب التأكيد الصادر لك عدداً من الشروط والأحكام الخاصة بالمنتجات والخدمات. وتعد تلك الشروط أيضاً جزءاً من الاتفاقية الموقعة بيننا.

نحتفظ بالحق لإجراء أي تغيير أو تعديل على الشروط والأحكام العامة وجميع الشروط والأحكام المعمول بها، بما في ذلك مختلف الشروط والأحكام الخاصة، وذلك بتوجيه إشعار خطي مسبق لك قبل ما لا يقل عن ١٤ يوماً (باستثناء حالة نسب الفوائد والرسوم والتكاليف حيث تنطبق عليها الأحكام أدناه). في جميع الأحوال، لا يؤثر عدم توجيه إشعار بذلك بشكل غير مقصود أو عارض أو عدم استلام الإشعار لأي سبب آخر على سريان التغييرات أو التعديلات. يعتبر استثمارك في استخدام المنتجات والخدمات والاستفادة منها بعد توجيه الإشعار قبولاً لتلك التغييرات.

##### ٢- الفوائد والرسوم، والتكاليف التعديلات

سيتم نشر جدولنا بنسب الفوائد والرسوم والتكاليف السارية مع الضرائب المطبقة بشكل دوري، كما سيتم إصدار نسخة سارية لك مع قيامك بفتح حساب لدينا. تتوفر نسخ إضافية عند ممثلينا في قسم خدمة العملاء عند الطلب.

دنياQwikConcierge is an online portal that will make available to you a listing of merchants and products, through a third party service provider (an affiliate of dunia). Please refer to Part VII Clause 4 (Online Services) of these General Terms and Conditions read with the specific terms and conditions available at [www.duniaQwikConcierge.ae](http://www.duniaQwikConcierge.ae) for details on the terms of usage.

(c) دنياQwikBuy دنياQwikBuy is a web-based portal allowing eligible merchants to make available their products and services to you. In making دنياQwikBuy available to you, دنيا is giving you the opportunity to benefit from discounts, promotions and deals offered by eligible merchants. Please refer to Part VII Clause 4 (Online Services) of these General Terms and Conditions read with the specific terms and conditions available at [www.duniaQwikBuy.ae](http://www.duniaQwikBuy.ae) for details on the terms of usage.

3.11 دنياApps دنياApps is a type of application software designed to run on a mobile device such as a smart phone or tablet computer to provide you a convenient means to transact on the move with the ability to utilise multiple services/functions similar to online services including but not limited to viewing account statements, transferring funds, inquiring about credit card and/or loan account balance(s), requesting for increase in credit limits, applying for a Product, making payments towards utility bills amongst others. Please refer to Part VII clause 5 of these General Terms and Conditions for the specific terms and conditions of usage.

3.12 دنياAppsWorld دنياAppsWorld is an online portal that will make available to you various applications which are downloadable and provide you with convenient access to the دنياApps as well as third party applications. Please refer to Part VII clause 5 of these General Terms and Conditions for more specific terms and conditions of usage.

3.13 دنياSME Services We shall make available to you as our customer, various business support services including but not limited to accounting, payroll and HR, marketing and training, technology support, and website development through reputable third parties. In doing so we simply act as facilitators and therefore take no responsibility, liability or obligation in respect of the provision of such services. Please refer to the specific terms and conditions available at [www.duniasme.ae](http://www.duniasme.ae) for details on the services.

3.14 دنيا Ring of Confidence دنيا Credit Shield, دنيا Credit Shield Plus, دنيا Credit Life and دنيا Credit Life Plus are products offered by Dunia Finance LLC (دنيا) which provides the customer with a Ring of Confidence through a range of benefits conferring peace of mind with priority processing of requests, access to relationship managers, discounts on various دنيا products and services and protection benefits including insurance on your outstanding balance against unforeseen and untimely death (due to any sickness or accident) or Permanent Total Disability or Critical Illness or Involuntary Loss of Employment, replacement of income to take care of expenses and compensation for loss of income upon the occurrence of permanent total disability or partial total disability due to an accident. For specific terms and conditions, please refer to Part VII clause 11 hereof and [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae).

#### 4. THE CUSTOMER RELATIONSHIP

##### 4.1 OPENING AN ACCOUNT

Our relationship with you as a customer begins when you open an account with us and you have been assigned a Customer Number (CN) (see below). The term "account" used in these General Terms & Conditions is not a bank account but refers to a running account in our records in respect of any product or service which we may extend to you. In order to open an account with us, you will be required to complete and sign an account opening application form or forms. At such time, we shall make available the following to you:

- these General Terms & Conditions;
- additional Specific Terms & Conditions for the products or services for which you have applied; and
- other relevant documentation and information literature.

##### 4.2 THE CUSTOMER NUMBER (CN)

The Customer Number (CN) is a number which we shall issue to you and which will be unique to you. It will allow you to access our facilities and products and will be the reference number for all information and data concerning you and the loan products and services extended to you.

This important number must be used with care, with the utmost confidentiality and must not be disclosed to any other person. When dealing with us you must quote your CN in order to facilitate all transactions with us. The CN remains your responsibility at all times. If a third party makes unauthorized use of the CN you will remain liable for all transactions carried out until you notify us of the loss or wrongful use and the CN is cancelled. If you are issued with more than one CN by error or otherwise you must notify our customer service representatives immediately.

#### PART II: TERMS AND CONDITIONS OF GENERAL APPLICATION

##### 1. APPLICABILITY OF THE GENERAL TERMS & CONDITIONS & THE SPECIFIC TERMS & CONDITIONS & VARIATIONS THEREOF

All loan and financial products (the "Products" or the "Product" in singular) and all financial services (the "Services") are offered or made available by us to you as our customer on the basis of and subject to the General Terms & Conditions applicable from time to time. The following terms and conditions constitute part of the General Terms & Conditions and are of general application governing all Products and Services offered or made available by us.

In addition to the account opening form and the General Terms & Conditions, the application form by which you may be required to apply for a Product or Service may contain Specific Terms & Conditions for the Product or Service as may any confirmation letter issued to you. These will also constitute part of the contractually binding agreement between us.

We reserve the right to vary or amend the General Terms & Conditions and all applicable other terms and conditions, including the various Specific Terms & Conditions, by giving you not less than fourteen (14) days' written notice (except that in the case of interest rates, fees and charges the provisions below shall apply). However, any accidental omission to give notice or other non-receipt of such notice will not affect the validity of the variations or amendments. The continued use of our Products or Services after notice has been given will be deemed to constitute an acceptance of such variations.

##### 2. INTEREST, FEES AND CHARGES - VARIATIONS

Our schedule of the prevailing interest rates, fees and charges along with applicable taxes will be published periodically and a current copy will be issued to you upon opening an account with us. Copies are also available from our customer service representatives on request.

We shall be entitled at our discretion to vary from time to time all our interest rates, fees and charges applicable by giving at least 60 day prior notice. The variations will apply as of the dates specified in the notice of change. Where variations are made as to interest rates, fees or charges, a new schedule of fees and charges including applicable taxes will be published on the Website and made available upon request.

##### 3. TRANSACTION LIMITS

We may from time to time impose transaction limits (such as minimum or maximum transaction amounts) or vary the frequency of permitted usage in connection with our



**4. DOCUMENTATION & EXTENSION OF FACILITIES**

We may from time to time offer or extend our various facilities, Products and Services to you relying on the existing documentation, including the dunia General Terms & Conditions read with the relevant specific terms and conditions, which shall be applicable to the new Product or Service.

We may at our discretion request you to submit a fresh application form along with supporting documents in order to process your application for a new/additional Product(s) and/or Service(s).

Please note that all applications and other documentation received from you will remain our property whether or not we make available the requested Products or Services.

**5. UPDATED CUSTOMER INFORMATION**

You must notify us promptly of any change to your personal details including, but not limited to, change in name, residential address, place of work, bank account details, as mentioned in the account opening form. You must also provide us with a copy of your passport, visa, trade license (where applicable) and a copy of all renewals thereof promptly upon renewal thereof. Any change in your legal status and/or shareholding must be promptly notified and supporting documentary proof, satisfactory to dunia, must be promptly provided. If your tax status changes for purposes of US Federal Income Tax purposes or you become a US citizen or a resident, you should notify dunia within thirty (30) days from the date of such change. All documents must be sent only to [documents@dunia.ae](mailto:documents@dunia.ae). In case of non-submission of the above mentioned renewed documentation within a maximum period of sixty (60) days from the date on which the documents are required to be renewed, a fee may be imposed upon you in accordance with the schedule of fees and charges applicable at the time of levy of the fee. All fees are subject to the regulations of the Central Bank of the UAE.

**6. CUSTOMER CONFIDENTIALITY**

We shall treat all information concerning you as confidential unless it is information already in the public domain. We shall not disclose information concerning you to third parties, save that we shall be entitled to disclose information and documents concerning you to:

- (a) our branches, holding companies, subsidiaries, representatives, affiliates and agents;
- (b) credit verification and credit reporting agencies;
- (c) debt collection agencies engaged in respect of your debts and accounts.
- (d) lawyers, auditors and other professional advisors or consultants engaged by us, any data processing and statistical risk analysis purposes, customer relationships, general advice or otherwise in the ordinary course of our business;
- (e) any judicial, regulatory, police, or governmental authority which has jurisdiction; and
- (f) any third party to whom we shall have contracted or outsourced any of our services or administrative functions provided that we shall obtain an appropriate confidentiality undertaking (as determined by us) from such party.

We shall also be at liberty at all times to obtain information about each customer from third parties such as credit bureaus, banks and retailers, and the Central Bank of the United Arab Emirates.

**7. NON-SOLICITATION & NON DISTURBANCE**

We may provide information about you to our branches and third parties for marketing campaigns and solicitation for products. However, if you have expressly notified us in writing that you do not wish to be subject to any marketing approaches we shall make every effort to ensure that you are not contacted or solicited in the course of our marketing campaigns.

**8. CUSTOMER REFERENCES**

References provided by you in the account opening application forms and beneficiary details provided to avail of the Qwik Services may be contacted to validate the information provided by you as well as for marketing campaigns and solicitation for products. However, if they expressly notify us in writing or through our telephone center that they do not wish to be subject to any marketing approaches, we shall make every effort to ensure that they are not contacted or solicited in the course of our marketing campaigns.

**9. SUSPENSION AND BLOCKING OF ACCOUNTS**

We reserve the right to suspend or block, or apply to the appropriate regulatory authority (if required) to suspend or block, any funds in an account if we:

- (a) believe in good faith that the funds have been obtained through unlawful means or transactions;
- (b) believe in good faith that any suspicious or money laundering or other illegal transactions may affect the funds;
- (c) are advised that the funds are or may be subject to any litigation or credible claim;
- (d) are so instructed by a regulatory, governmental, judicial or police authority; or
- (e) receive information of the customer's death.

**10. TERMINATION**

Our relationship with you as a customer may, subject as below, be terminated for any of the following reasons:

- (a) termination by you at any time at your discretion if you wish to cease using our Products or Services;
- (b) at the option of one party in the event of breach by the other party of the applicable terms and conditions or agreements between us;
- (c) by order or direction of any regulatory, judicial or governmental authority;
- (d) our belief acting in good faith that the source of your funds is not legitimate or the funds are in breach of any law or regulation;
- (e) failure by you to comply with any money laundering or other legislation and requirements thereunder, whether statutory or introduced by us.
- (f) failure to meet the obligatory repayment terms as agreed or as advised for the provision of any Products or Services;
- (g) death or legal disability on your part;
- (h) any activity, which in our view, indicates intent to misuse our facilities, services or products or to defraud us or any related party; and
- (i) termination by us at any time at our discretion without having to give any reason therefor. In the event of termination you (or, as the case may be, your estate) will immediately settle and pay to us any monies due and owing to us and discharge all your liabilities and obligations in respect of any of our Products and /or Services or otherwise due to us, despite any prior or other agreement that may exist between us as regards such Products and /or Services.

**11. EVENTS OF DEFAULT**

The loan elapses and all the installments, interests any other fees and expenses become due and payable immediately without having to give any notification or any court ruling and without prejudice to any of our other rights according to dunia General Terms & Conditions or in accordance with the law in the event of occurrence of any of the listed below events:

- (a) If you are terminated for any reason.
- (b) If your monthly salary or any part of thereof is transferred to any other body without our prior written approval.
- (c) If you violated any of your undertakings or obligations arising from dunia General Terms & Conditions.

يحق لنا من وقت لآخر بحسب تقديرنا تغيير معدلات الفائدة والرسوم والأجور المطبقة من خلال تقديم إشعار قبل ٦٠ يوم على الأقل. وسيتم تطبيق التغييرات وفق التواريخ المحددة في إشعار التغيير. في حالة إجراء أي تغييرات على نسب الفوائد والرسوم والتكاليف سيتم إصدار ونشر جدول جديد بالرسوم و تكاليف الضرائب المطبقة ونشره على موقع الويب وتوافره عند الطلب.

**٣- حدود المعاملات**

قد نقوم من وقت لآخر بغرض حدود معينة على المعاملات (كحد أدنى أو أعلى لقيم المعاملات)، أو بتغيير عدد مرات الاستخدام المسموح بها بخصوص إحدى منتجاتنا أو خدماتنا.

**٤- المستندات وتقديم التسهيلات**

يمكن أن نقوم من وقت لآخر بعرض أو توسيع نطاق تسهيلاتنا ومنتجاتنا وخدماتنا المختلفة التي نقمها لك استناداً إلى المستندات الحالية، بما في ذلك الشروط والأحكام العامة لدينا مقرومة مع الشروط والأحكام الخاصة ذات الصلة التي ستطبق على المنتج الجديد أو الخدمة الجديدة. يجوز لنا وفقاً لتقديرنا أن نطلب منك تقديم استمارة طلب جديد مع المستندات الطمعة من أجل النظر في طلبك للحصول على منتج/منتجات و/أو خدمة/خدمات جديدة أو إضافية.

يرجى العلم بأن كافة الطلبات والمستندات الأخرى التي ترسلها لنا ستبقى ملكاً لنا سواء أقمنا بتوفير المنتجات أو الخدمات المطلوبة أم لا.

**٥- تحديث معلومات العميل**

يجب أن نبلغنا على الفور بأي تغيير يطرأ على بياناتك الشخصية، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر التغيير الذي يطرأ على الاسم، وعنوان السكن، ومحل العمل، وتفاصيل الحساب المصرفي، الوزارة في استمارة فتح الحساب، كذلك يجب عليك تزويد دنیا بنسخة من جواز سفرك والناشيرة الصادرة لك ورخصتك التجارية (صند الاطباق) ونسخة من جميع التصديقات اللاحقة لها فور تصديها. ويجب الإبلاغ بأي تغيير يطرأ على وضعك القانوني و/أو نسبة حيازة أسهمك على أن يكون ذلك معصوماً بما يتبته من المستندات المقبولة لدينا. إذا تغيرت حالتك الضريبية لأغراض ضريبة الدخل في الولايات المتحدة الأمريكية الاتحادية أو أصبحت مواطناً أمريكياً أو مقيماً، يجب عليك أن تخطر شركة دنیا للتحويل في غضون ثلاثين يوماً من تاريخ هذا التغيير يجب إرسال كافة المستندات إلى [documents@dunia.ae](mailto:documents@dunia.ae) فقط وفي حالة عدم تقديم المستندات المذكورة أعلاه عقب تقديمها في غضون مدة أقصاها ٦٠ يوماً من تاريخ وجوب تصديها قد تفرض عليك غرامة حسب جدول الرسوم والأسعار المطبق في وقت فرض الغرامة. تخضع جميع الرسوم والأسعار للوائح البنك المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**٦- سرية التعامل**

سنعامل مع كافة المعلومات الخاصة بك بسرية تامة ما لم تكن معلومات معروفة على المستوى العام، ولن نقوم بالكشف عن أية معلومات خاصة بك للتغير غير أنه يحق لنا إعطاء المعلومات والمستندات الخاصة بك إلي كل ممن يلي:

- (أ) كافة فروعنا وشركائنا القابضة والتابعة وممثلينا وشركائنا المرتبطة ووكلائنا.
- (ب) وكالات التحقق وتقديم التقارير بشأن الفترات الائتمانية.
- (ج) وكالات تحصيل الديون التي تعين بخصوص ديونك وحساباتك.
- (د) المحامون والمحاسبون وغيرهم من المستشارين المختصين المكلفين من قبلنا.

كما تغطي هذه المعلومات لأغراض معالجة البيانات وعمليات تحليل المخاطر الإحصائية وعلاقات العملاء والاستشارات العامة أو في مجرى العمل المعتاد. أية سلطات قضائية أو تنظيمية أو شرطية أو حكومية مختصة.

أي طرف ثالث نقوم بالتعاقد معه أو بتكليفه بأداء إحدى خدماتنا أو مهامنا الإدارية بشرط الحصول على تعهد مناسب بالسرية التامة من هذا الطرف (حسبما نحدده).

كما نحفظ بالحرية الكاملة في الحصول على المعلومات الخاصة بكل من العملاء من أي طرف ثالث كمكاتب الائتمان والبنوك وتجار البيع بالتجزئة والمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

**٧- الابتعاد عن الترويج والإزعاج**

يجوز لنا أن نرود أحد فروعنا أو أي طرف ثالث بمعلومات عنك لأغراض القيام بحملات التسويق والترويج للمنتجات، إلا أنه في حال إبلاغنا خطياً بعدم رغبتك في الخضوع لمثل هذه الحملات فإننا سنبدل كل ما بوسعنا لعدم الاتصال بك أو السعي للاشتراك في سياق حملاتنا التسويقية.

**٨- مراجع العميل**

قد نتصل بالمراجع التي ذكرتها في استماراتك طلب فتح الحساب وبيانات المستفيد للاستفادة من خدمة خدمات كويك وذلك للتحقق من صحة المعلومات التي ذكرتها. كما نستخدم في الحملات التسويقية وعرض المنتجات على العملاء، أما إذا أبلغونا صراحةً إبلاغاً كتابياً أو من خلال مركز الهاتف التابع لنا بعدم رغبتهم في المشاركة في أي حملات تسويقية فسوف نبذل قصارى جهدنا للتأكد من عدم الاتصال بهم في إطار حملاتنا التسويقية.

**٩- تعليق ووقف الحساب**

يحق لنا تعليق أو حجز أو تقديم طلب للسلطات التنظيمية المعنية (إن لزم) لتعليق أو حجز أية أموال في أي حساب في كل من الحالات التالية:

- (أ) إذا اعتقدنا بحسن نية أن الحصول على الأموال قد تم بسبل أو معاملات غير مشروعة؛
- (ب) إذا اعتقدنا بحسن نية بأن أية معاملات مشكوك بها أو أي غسيل للأموال أو أي معاملات غير قانونية أخرى قد تؤثر على الأموال؛
- (ج) إذا تم إخطارنا بأن الأموال عرضة أو قد تكون عرضة لتناقض أو أي دعوى تحمل صفة الجدية.
- (د) إذا تم توجيه تعليمات لنا بذلك من قبل إحدى السلطات التنظيمية أو الحكومية أو القضائية أو سلطات الشرطة؛
- (هـ) إذا استلمنا معلومات بوفاة العميل.

**١٠- الإنهاء**

يجوز أن تنتهي علاقتنا بك كعميل لأي من الأسباب التالية:

- (أ) قيامك بإنهاء الاتفاقية في أي وقت خضوعاً لرغبتك في التوقف عن استخدام منتجاتنا أو خدماتنا.
  - (ب) باختيار أحد الأطراف في حال قيام الطرف الآخر بخرق أحد الشروط والأحكام المعمول بها أو الاتفاقيات بيننا.
  - (ج) بأمر أو تعليمات من أية سلطات تنظيمية أو قضائية أو حكومية.
  - (د) امتقانا بحسن النية بأن أموالك ليست ناتجة عن مصدر شرعي أو مخالفة لأي من القوانين والأنظمة.
  - (هـ) عدم التزامك بأي من قوانين غسيل الأموال أو غيرها من التشريعات أو المتطلبات المترتبة بموجبها سواء تم تشريعها قانونياً أو تم وضعها من قبلنا.
  - (و) عدم الوفاء بشروط السداد الإلزامي المتفق عليها أو التي تم التبليغ بها لتوفير أي من المنتجات أو الخدمات.
  - (ز) الوفاة أو فقذك للأهلية.
  - (ح) أي عمل أو تصرف يشير من وجهة نظرنا إلى النية لإساءة استخدام تسهيلاتنا أو خدماتنا أو منتجاتنا، أو إلى الاحتيال علينا أو على أي من الأطراف المرتبطة بنا.
  - (ط) إنهاء الاتفاقية من قبلنا و/إرادتنا وفي أي وقت دون الحاجة إلى إبطاء أي سبب لذلك.
- في حال إنهاء الاتفاقية يتعين عليك أو، (حسبما تكون عليه الحالة)، على تركتك القيام فوراً بتسديد ودفع المبالغ المستحقة والتي تبين بها لنا، وإخلاء طرفك من كافة المسؤوليات والالتزامات بخصوص أي من منتجاتنا و/أو خدماتنا أو المستحقة لنا بخلاف ذلك بغض النظر عن وجود أي اتفاقية سابقة أو أي اتفاقية أخرى بيننا حول هذه المنتجات

- (d) If you failed to pay three consecutive installments or six non-consecutive installments of the monthly installments without our approval.
- (e) If, at any time, the information or documents you submitted to us are incorrect or any of the acknowledgement or undertakings you submitted provided for in dunia General Terms & Conditions is invalid.
- (f) If we notice that there are grounds which could lead to your inability and/or any of your guarantors, as permissible under Central Bank's prevailing regulations, to fulfill your obligations towards us.
- (g) Your death or your leaving the country permanently.

## 12. DEMAND FOR PAYMENT AND ENFORCEMENT

Upon the occurrence of an Event of Default or in the event of your death or disability, we shall be entitled to demand immediate repayment of all Loans and other monies you owe us including principal, accrued interest, charges and fees, to the discharge of all your obligations to us. Failing such immediate payment and discharge we shall be entitled to enforce and liquidate any security or collateral which you may have provided to us. The proceeds received shall be applied towards defraying:

- (i) costs;
- (ii) fees and charges;
- (iii) interest accrued; and
- (iv) principal amounts outstanding

in the order set out above. Should the relevant Event of Default be rectified by you to our satisfaction within such time as may be acceptable to us, we may in our sole discretion, withdraw any demand for repayment and revert to the original interest rate, fees and charges and reinstate your loan.

## 13. APPLICATION OF FUNDS

Payments made by you in respect of any Products or Services provided, your credit card outstanding, fees and charges due or any other outstanding amounts due shall be applied in or towards payment of any interest charges, late payment charges, handling charges, principal outstanding, cash advance fees, annual fees, balance transfers, legal costs and any other outstanding amounts and balances.

## 14. LATE PAYMENT CHARGES

Subject to Central Bank regulations, if you do not make a required payment on the due date we shall have the right, in addition to any other remedies which we may have, to levy applicable late payment charges.

## 15. CONSOLIDATION AND SET OFF

We have the right at any time and without notice to you to combine or consolidate all or any of your accounts in our books and to set off or transfer any money standing to your credit in any account(s) with us against your liabilities or obligations to us. We shall also be at liberty to apply any assets of yours which are in our custody or control towards the satisfaction of your liabilities or obligations to us whether they are actual or contingent or joint or several. If we combine or consolidate your accounts or if we exercise our right to set off it shall be without prejudice to any security we may hold.

## 16. NOTICES AND COMMUNICATIONS

16.1 Your postal address, email address, fax number and telephone number as set out in the account opening form shall be taken as definitive for the purpose of sending notices and other communications to you. The particular means of communication used by us will be at our option. In the event of any change in particulars you are required to promptly notify us in writing of such change. Any change in particulars will only be effective as of the time dunia receives actual notice of such change.

16.2 We may at our discretion facilitate or make available our Services and Products through the use of automated teller machines (ATMs), telefax, facsimile, email, internet communications, telephone or mobile telephony including short messaging services (SMS) and WhatsApp ("the Facilities"). In such cases we shall notify you of the availability of the Facilities and the procedures applicable. We may require you to enter into separate agreements with specific terms and conditions, for these Facilities which will supplement and, in case of inconsistency, prevail over the General Terms & Conditions. Communicating through such Facilities carry risks and the risk of any losses occurring by use of these Facilities and means of communication will be entirely yours. In particular, where we communicate with you through the Facilities at your request, or acquiescence, you will accept sole responsibility for any loss or damage caused by any mis-delivery or non-delivery of communications. dunia shall not be liable in contract, tort or otherwise for any direct, indirect or consequential loss or damage sustained by you by any direct or indirect use of or reliance on the electronic communication, orders or messages whether with or without the utilisation of any security measures, including but not limited to any loss or damage resulting as a consequence of any defects, delays, interruptions, errors, inaccuracies or failures in the various communications and dunia specifically excludes the same to the fullest extent permitted by law even if dunia shall have been advised in advance of the possibility of such damages.

16.3 If we decide in our discretion to provide Facilities or accept your application or request for Products or Services through the telephone or the telefax or facsimile ("fax") or Mobile Telephone Service including but not limited to short messaging services and WhatsApp, then pending any specific agreement the following shall apply:

- (i) Instructions or other communications from you by telephone, Mobile Telephone Service or fax shall be valid and binding on you and we may at our discretion act on such instructions and dunia shall not be obliged to verify or make further inquiry into the identity of the sender, or the message integrity, of any communications, orders or messages. We have the right at all times to decline to accept any telephone, Mobile Telephone Service, or fax instructions without giving any reason.
- (ii) You will abide by and observe any security protocol that we establish for telephone, Mobile Telephone Services and/or fax communications. In particular you will keep confidential and be responsible for passwords and other identification information and will not permit any other person to use the telephone, Mobile Telephone Services or fax communications services on your behalf.
- (iii) We shall be at liberty to act on instructions or authorizations that we or our staff believe in good faith were issued by you without having to seek confirmation, even if it transpires that the instructions were not in fact issued by you.

16.4 If we decide to act on communications with you by the use of the Facilities namely, telefax, fax, email, internet communications, telephone or mobile telephone including SMS and WhatsApp, you as the customer accepting the risks will indemnify us against all costs, claims, loss or damage resulting from our acting on such communications.

16.5 We may record all communications through these various means for record keeping, training and security purposes. You will be taken to have consented and authorized us to make such recordings. You further confirm that the data and information/instruction so stored may be relied upon by dunia, made known to any person who may reasonably require the same and/or produced in evidence in any proceedings or otherwise.

16.6 Please note that all such recordings and all our books, records and accounts will be conclusive and binding as will any certificate or statement of account issued by us, unless there is an obvious error or omission.

## 17. PAYMENTS

17.1 You may pay amounts due to us on Products and Services, late charges, other charges, loan repayments, credit card payments, or other payments due, by personal cheques, cash payments, transfers through our branches, ATMs or any other means acceptable to us. We

و/أو الخدمات.

## 11- حالات الإخلال

يسقط أجل القرض وتصبح جميع الأقساط والفوائد و أية رسوم ومصروفات أخرى مستحقة و واجبة السداد فوراً دون الحاجة الى إخطار أو أي حكم قضائي ودون الإخلال بأية حقوق أخرى لنا وفقاً للشروط و أحكام دنيا العامة أو وفقاً للقانون في حالة وقوع أي من الحالات المذكورة أعلاه:

- (أ) إذا تم إنهاء عملك لأي سبب.
- (ب) إذا تم تحويل راتبك الشهري أو أي جزء منه الى أية جهة أخرى بدون موافقة خطية مسبقة من قبلنا.
- (ج) إذا كنت تنتهك أي من التعهدات أو الالتزامات الخاصة بك الناشئة عن شروط و أحكام دنيا العامة.
- (د) إذا تخلفت عن سداد ثلاثة أقساط متتالية أو ستة أقساط غير متتالية من الأقساط الشهرية بدون موافقتنا.
- (هـ) إذا تبين في أي وقت من الأوقات عدم صحة البيانات أو المستندات التي قدمتها لنا أو عدم صحة أي إقرار أو تعهد مقدم منك أو منصوص عليه في هذه الشروط والأحكام العامة.
- (و) إذا رأينا أن هناك من الأسباب ما قد يؤدي الى عدم تمكنك و/أو أي من كفلائك المعيّنين وفق ما تسمح به تعليمات المصرف المركزي من الوفاء بالتزاماتك تجاهنا.
- (ز) وفاتك أو مفارقتك الدولة بشكل نهائي.

## 12- طلب الدفع والتفدية

في حال وقوع حدث إخلال أو في حالة الوفاة أو العجز، يحق لنا أن نطالب بدفع وتسديد كافة القروض والأموال الأخرى التي تدين بها لنا بما في ذلك المبلغ الأصلي والفوائد الناشئة والتكاليف والرسوم والوفاء بكافة الالتزامات المترتبة عليك تجاهنا فوراً. وفي حال عدم السداد والوفاء بالالتزامات فوراً يحق لنا التنفيذ وتسييل أي تأمين أو ضمان تكون قد قدمته لنا. ويتم تحويل حصيلة الأموال التي يتم الحصول عليها لتغطية كل من:

- (i) التكاليف
- (ii) الرسوم والمصاريف
- (iii) الفوائد الناشئة
- (iv) المبالغ الأساسية الغير مسددة

بالترتيب المبين أعلاه. إذا قمتهم بإصلاح حادثة الإخلال من قبلكم على النحو الذي يرضينا خلال تلك المدة التي تكون مقبولة بالنسبة لنا، فإننا قد نقوم وبمطلق إرادتنا، بسحب أية مطالبة للدفع والعودة إلى نسبة الفائدة والرسوم والتكاليف الأصلية وإعادة فتح القرض.

## 13- استخدام الأموال

تستخدم كافة الدفعات التي تقوم بتسديدها مقابل الحصول على أية منتجات أو خدمات، والمبالغ المستحقة على بطاقات الائتمان، والرسوم والتكاليف الأخرى المستحقة، وغيرها من المبالغ المستحقة في سداد الفوائد وغرامات تأخير الدفع وتفقات المناولة والمبلغ الأساسي المستحق ورسوم السلفة النقدية والرسوم السنوية ورسوم تحويل الرصيد والرسوم القانونية أو أية مبالغ وأرصدة غير مسددة غيرها.

## 14- غرامات تأخير الدفع

مع مراعاة لوائح المصرف المركزي، في حال عدم سدادكم لأية دفعة مطلوبة في تاريخ الاستحقاق يحق لنا، بالإضافة إلى التأديبات القانونية الأخرى، تحصيل غرامات تأخير الدفع.

## 15- الحسابات والمقاصة

يحق لنا في أي وقت ومن دون تقييم إشعار لك دمج كافة أو أي من حساباتك في دفاتر حساباتنا، كما يحق لنا مقاصة أو تحويل أي مبالغ مالية من رصيدك المتوفر في أي من حساباتك لدينا للوفاء بمسؤولياتك والتزاماتك تجاهنا. كما يحق لنا كذلك استخدام أي من الأصول الخاصة بك الموجودة في عهدتنا وتحت سيطرتنا للوفاء بمسؤولياتك و التزاماتك تجاهنا سواء أكانت فعلية أو محتملة أو مشتركة أو فريدة، وفي حال قيامنا بدمج حساباتك أو ممارسة حقنا في المقاصة يكون ذلك دون مساس بأي ضمان متوفر لنا.

## 16- الإشعارات والمراسلات

16-1 يتم اعتماد كافة العناوين البريدية وعناوين البريد الإلكتروني وأرقام الفاكس والهاتف التي يتم تسجيلها في نموذج فتح الحساب لأغراض إرسال الإشعارات أو أي من المراسلات لك. وتكون وسائل الاتصال المستخدمة حسب اختيارنا، وفي حال حدوث تغيير في أي من التفاصيل يجب عليك إشعارنا فوراً بذلك التغيير خطياً. ويعتد بأي تغيير فقط اعتباراً من الوقت الذي نستلم فيه "دنيا" إشعاراً فعلياً بالتغيير.

16-2 يمكننا وبمحض اختيارنا توفير خدماتنا ومنتجاتنا باستخدام أجهزة الصراف الآلي والتلفاكس أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو عبر الإنترنت أو الهاتف أو الهاتف المتحرك بما في ذلك خدمات الرسائل النصية القصيرة (SMS). وفي هذه الحالات

سنبلغك عن توافر التسهيلات والإجراءات المتبعة. وقد يتوجب عليك في تلك الحالة توقيع اتفاقيات منفصلة ذات شروط وأحكام خاصة، لتلك التسهيلات والتي تكمل الشروط والأحكام العامة أو تسود عليها في حالة وجود أي تعارض. تتطوي هذه التسهيلات والمراسلات على المخاطر وعليك تحمل أية خسائر ناجمة عن استخدام مثل هذه التسهيلات ووسائل الاتصال. وبشكل خاص، عندما تقوم بالاتصال بك عبر الإنترنت أو البريد الإلكتروني بناء على طلبك أو رغبتك تكون مسؤولاً منفرداً عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن عدم وصول المراسلات أو أي خطأ في توصيلها. لن تتحمل دنيا مسؤولية تعاقبية أو تقصيرية أو غير ذلك من أنواع المسؤولية بسبب أي خسائر أو أضرار مباشرة أو غير مباشرة أو تبعية تتعرض لها بسبب أي استخدام مباشر أو غير مباشر أو اعتماد على الاتصالات أو الأوامر أو الرسائل الإلكترونية، سواء مع أو بدون استخدام أي إجراءات أمنية، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر أي خسارة أو ضرر ناجم كنتيجة لأي عيوب أو تأخيرات أو انقطاعات أو أخطاء أو أخطاء أو إخفاقات في العديد من الاتصالات وتستخدم دنيا ذلك على سبيل التحديد لأقصى حد يسمح به القانون حتى إذا كانت دنيا قد أبلغت مسبقاً باحتمال التعرض لهذه الأضرار.

16-3 في حال قررنا وبمحض إرادتنا توفير التسهيلات أو قبول طلبك للمنتجات أو الخدمات عبر الهاتف أو التلفاكس أو الفاكس ("الفاكس") أو خدمة الهاتف المتحرك، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الخدمات الرسائل النصية القصيرة واتساب، فإنه بينما يتم إبرام أي اتفاق محدد سنطبق ما يلي:

- (i) تكون التعليمات أو غيرها من المراسلات التي نصلنا منك عبر الهاتف أو خدمة الهاتف المتحرك أو الفاكس سارية وملزمة لك وقد نقوم بمحض اختيارنا بالتصرف وفقاً لتلك التعليمات ولن تكون دنيا ملزمة بالتحقق أو إجراء مزيد من الاستفسارات عن هوية المرسل أو صحة الرسالة لأي اتصالات أو أوامر أو رسائل. ويحق لنا في جميع الأوقات رفض قبول أي تعليمات عبر الهاتف أو خدمة الهاتف المتحرك أو الفاكس دون إيداع أي سبب لذلك.
- (ii) ستكون ملزماً بأي بروتوكول أممي تقوم بوضعه بشأن الاتصالات عبر الهاتف وخدمات الهاتف المتحرك و/أو الفاكس، وبشكل خاص، عليك الحفاظ على السرية التامة لكلمات السر وغيرها من المعلومات الشخصية وتكون مسؤولاً عنها، كما ينبغي عليك عدم السماح لأي شخص آخر باستخدام الاتصالات بالهاتف أو خدمات الهاتف المتحرك أو خدمات الفاكس نيابة عنك.
- (iii) تكون لنا كامل الحرية للعمل وفق التعليمات أو التفويضات التي نعتقد نحن أو موظفونا بحسن نية بصورها عندك دون الحاجة إلى أي تأكيد حتى وإن ظهر عدم صدور هذه التعليمات عنك.

16-4 في حال قررنا العمل وفق التعليمات التي صدرت عنك باستخدام التسهيلات، وهي التلفاكس أو الفاكس أو البريد الإلكتروني أو الإنترنت أو الهاتف أو الهاتف المتحرك،

may, at our sole discretion, levy charges for such payments made through sources other than dunia branches or ATMs. You agree to pay all applicable fees or charges for such payments, as may be decided by us from time to time and as per Central Bank of UAE's guidelines, if applicable.

17.2 Please note that if a cheque issued by you is returned unpaid we shall debit your account or credit card with, and be entitled to collect, the amount of the cheque together with charges and costs incurred by us in respect of the unpaid cheque. If any cheque issued by you is dishonoured by you for lack of funds we reserve the right to terminate the provision of all Products (including credit cards) and all Services to you and demand the immediate repayment of all monies due and outstanding from you.

17.3 dunia is authorised to debit, any amount due and outstanding from you for our Products and Services to your credit card account including principal, interest, charges, fees and commissions. You will settle such amounts in accordance with the provisions of Part V below.

17.4 Where payment is made by cheque, transfers, ATM or otherwise we shall only credit the relevant account or make the relevant payment on your behalf when we receive cleared funds and have had reasonable time to administer the credit. This excludes non-business days, such as weekends and holidays, and you should allow for such time. You should take into account reasonable cheque clearing times so as to ensure that funds are received for the required accounts prior to any due date so as to avoid late fees or penalty charges.

17.5 Cheques deposited with us as security for repayments or fee charges for Products and Services may be retained by us for a limited period in accordance with our record keeping policies after provision of the Products or Services has terminated or ceased. Cheques will be destroyed by us on a regular basis in accordance with our internal guidelines. We shall not be liable to you or to any third party for any loss or damage howsoever caused or arising.

17.6 All cheque payments will be accepted subject to (a) clearance and realization of the amount of the cheque, (b) you assuming full responsibility for the genuineness and correctness of all signatures and endorsement appearing thereon and (c) the cheques being crossed and made payable to the order of dunia for your account. dunia shall not assume any responsibility for realization of any cheques and shall not be responsible for loss or damage of the cheque or any delay however caused in clearance of the cheque.

17.7 In the event you pay cash to dunia to settle your next loan installment dunia will endeavour to retrieve the post dated cheque submitted by you for settlement of such installment. If dunia is unable to retrieve the post dated cheque and the post dated cheque is presented for clearing but is dishonoured for lack of funds in your account, dunia will only be liable to you to the extent of any charges or fees charged to your account by your bank upon submission by you of satisfactory documentary evidence of such charges. dunia shall not be liable for any indirect or consequential damages that may be suffered by you as a result of the foregoing.

## 18. ADJUSTMENTS

Where we have erroneously credited or debited your account or where a cheque deposited and credited has been dishonoured, we reserve the right to make the appropriate reversals without seeking your consent.

## 19. JOINT ACCOUNTS

19.1 A joint account for any Products or Services is an account opened in our records in the name of more than one person. Whether an account is a single account or a joint account will be determined by us on the basis of the account opening forms and other documentation. We shall implement the instructions of the authorized signatory or signatories for a joint account. However, if conflicting instructions are received from the signatories of the joint account we may at our discretion decline to act on any instructions until a fresh and clear mandate from all the account holders and signatories is issued. Where the instructions are from an authorized signatory(ies) whose lawful authority has not been revoked we shall be entitled, without any liability attaching, to implement such instructions.

19.2 Where a person who is one of the parties to a joint account dies or loses his legal capacity, the surviving joint account holder/holders must inform us of the same in writing within 10 days. On receiving such notice we shall suspend operations of the joint account in respect of the product or service until it is proved to our satisfaction that a successor or legal representative of the deceased or incapacitated joint account holder has been appointed in accordance with the applicable laws of the United Arab Emirates. We shall not be liable for any activity which may take place prior to receiving such notice.

19.3 Any obligations or liability arising in respect of any joint account will be the joint and several responsibilities of all the parties to the joint account.

## 20. TRANSFER AND ASSIGNMENT/OUTSOURCING

We are entitled to sell, transfer, assign, discount, pledge or charge as security to any third party organization some or all of our rights or obligations under or in respect of any Product or Service or any credit card provided to you without notice to you or without your consent. In particular, we shall be at liberty to sell, transfer, pledge or assign any or all of our business or activities to a third party or we may merge our business with that of a third party. In all these cases the General Terms & Conditions and the various Specific Terms & Conditions shall continue to govern and apply to all customers, Products and Services. You as a customer may only assign your rights and obligations with regard to a Product, Service or credit card subject to our prior written consent.

We may also, at our sole discretion and without requiring any customer consent, delegate or outsource any one or more of the administrative, accounting or service functions in connection with the Products and Services to any third party service provider we select in good faith.

## 21. FORCE MAJEURE

We shall not be liable to you for any delay or non-performance of our obligations in respect of any Products or Services arising from any cause beyond our reasonable control including, without limitation, Act of God, governmental act, war, fire, flood, explosion, natural disaster, civil commotion or riots. In such event we shall resume performance of our obligations as soon as reasonably possible after the removal of the cause.

## 22. WAIVER

We may at our discretion waive compliance with any of the General Terms & Conditions or other specific terms and conditions as applicable but this will not prejudice or become a waiver of our rights and benefits generally. We shall still have the right to fully enforce terms and conditions at a future date.

## 23. OUR RIGHTS AND LIABILITIES

23.1 Subject as above, we are not liable for any act or omission of any third party in respect of any Products or Services, nor are we liable for any loss, damage or claims however arising, unless the same was caused by our gross negligence or wilful misconduct.

23.2 All our rights under these and other applicable terms and conditions shall be in addition to and independent of any securities, agreements and obligations you may have with or towards us.

## 24. EXCLUSIONS AND GENERAL INDEMNITY

24.1 We shall act in good faith at all times and provide our services on a best efforts basis. Other than this obligation, we shall not be liable or responsible for any default, defect, shortcoming or loss in providing the services, and we shall not be liable for any loss or damage howsoever caused or arising.

بما في ذلك خدمة الرسائل النصية القصيرة (SMS) وواتس آب بترتيب عليك بوصفك عميلاً قابلاً للمخاطر ضمان توقيتنا عن كافة التكاليف والمطالبات أو حالات الخسارة أو الضرر الناتجة عن العمل وفق هذه المراسلات.

0-11 يحق لنا تسجيل وتدوين كافة المراسلات الصادرة عبر وسائل الاتصال المختلفة لأغراض حفظ السجلات والتدوين والأغراض الأمنية، وتعتبر قد قبلت بعملية التسجيل هذه وصحت بالقيام بها. كذلك نؤكد على أنه يمكن لدينا الاعتماد على البيانات والمعلومات/التعليمات المخزنة على هذا النحو كما يمكن إبلاغها لأي شخص يطلبها بطريقة معقولة و/أو تفقيها كطبيب في أي إجراءات أو غير ذلك.

0-12 نرجو الانتباه إلى أن كافة تسجيلاتنا وخدماتنا وسجلاتنا وسجلاتنا نهائية وملزمة كغيرها من الشهادات أو كشوف الحساب الصادرة عنا إلا إذا كان هناك أي خطأ أو إغفال واضح.

## 1-7 الدفعات

1-7-1 يحق لكم دفع المبالغ المستحقة لنا على المنتجات والخدمات، والرسوم المتأخرة، والرسوم الأخرى، وتسيديت القروض، ودفعات بطاقة الائتمان، أو أي دفعة أخرى مستحقة من خلال الشيكات الشخصية، أو الدفعات النقدية، أو عمليات التحويل عبر فروعنا، أو أجهزة الصرف الآلي الخاصة بنا، أو أي وسيلة أخرى مقبولة لدينا. ويحق لنا، بحسب تقديراتنا، فرض رسوم على مثل هذه الدفعات المعقولة من خلال مصادر أخرى خارج فروع "دنيا" أو أجهزة صرفها الآلية. وعليكم الموافقة على دفع جميع الرسوم أو الأجور المطبقة على مثل هذه الدفعات، وفق ما هو مقرر من قبلنا من حين لآخر وبحسب توجيهات البنك المركزي في الإمارات العربية المتحدة، في حال العمل بها.

1-7-2 نرجو العلم بأنه في حال رجوع أي شيك صادر عنك دون تحصيله فإننا سنقوم بتسجيل ذلك المبلغ على حسابك أو على بطاقة الائتمان الخاصة بك ويحق لنا تحصيل هذا المبلغ على حساب الرسوم والتكاليف المستحقة من قبلنا على الشيك غير المحصل. وفي حال رد الشيك الصادر عنك لعدم وجود رصيد تحتفظ بالحق بإيهام تقديم كافة المنتجات (بما في ذلك بطاقات الائتمان) وجميع الخدمات المقدمة لك والمطالبة بدفع وتسييد كافة المبالغ والأموال غير المسددة فوراً.

1-7-3 دنيا مخولة بخصم أي مبلغ مستحق وغير مدفوع من قبلكم عن أي من منتجاتنا وخدماتنا من حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك بما في ذلك المبلغ الأصلي والفوائد الناشئة والتكاليف والرسوم والعمولات. يتعين عليك تسوية هذه المبالغ وفقاً لأحكام الجزء الخامس من أمان.

1-7-4 عند القيام بالدفع بموجب شيك أو التحويلات أو أجهزة الصراف الآلي أو خلاف ذلك لن نقوم بإضافة المبلغ إلى حسابك أو القيام بالدفع بالنيابة عنك إلا بعد تحصيل الأموال وتوافر وقت معقول لن إجراء الإيداع. ويستثنى من ذلك أيام العطل كعطلة نهاية الأسبوع والعطل الرسمية، كما ينبغي عليك إبلاغنا بفترة زمنية كافية لذلك. و يكون عليك أن تأخذ بعين الاعتبار الأوقات المعقولة لمقاصة الشيكات، وذلك لضمان وصول الأموال إلى الحسابات المطلوبة قبل حلول تاريخ الاستحقاق لتجنب دفع رسوم تأخير الدفع أو غيرها من الغرامات.

0-17 يحق لنا حجز الشيكات المودعة لدينا كضمان لتسييد الدفعات أو رسوم ونفقات الحصول على إحدى المنتجات والخدمات لمدة زمنية محدودة بعد إنهاء أو إيقاف استخدام المنتج أو الخدمة المقدمة. يتم إيقاف الشيكات من قبلنا بانتظام وفق أنظمتنا الحالية لا نكون مسئولين تجاهكم أو تجاه الغير عن أي خسائر أو أضرار قد تنشأ لأي سبب أو علي أي نحو.

0-18 يتم قبول كافة المدفوعات التي تتم بشيكات بشرط: (أ) إمكانية إجراء مقاصة للشيك وتحصيل قيمته؛ (ب) أن تتحمل كامل المسؤولية عن صدق وصحة كافة التوقيعات والتظهِيرات الموجودة عليه؛ و (ج) الشيكات المسطرة والمستحقة السداد أمر دنيا تكون لحسابك، لا تتحمل دنيا أية مسؤولية عن تحصيل أي شيكات ولا تكون مسؤولة عن فقدان أو تلف الشيك أو أي تأخير أيًا كان في مقاصة الشيك.

0-19 في حالة قيامكم بالدفع نقداً لدينا لتسوية قسط القرض المقبل فإن دنيا ستسعى لإمادة الشيك المؤجل التاريخ والذي قدمتم بتقديمه إلى دنيا مقابل تسوية ذلك القسط. إذا لم تستطع دنيا إعادة ذلك الشيك المؤجل التاريخ وتم تقديم الشيك للتحويل والتحويل دون دفع بسبب عدم كفاية الرصيد في حسابكم، فإن دنيا لا تكون مسؤولة إلا عن أية مصروفات أو رسوم تم تحميلها على حسابكم من قبل مصرفكم وذلك عند تقديمكم لبنية مبنية مبنية تثبت قيامكم بدفع تلك المصروفات. لا تكون دنيا مسؤولة عن أي أضرار غير مباشرة أو أي أضرار قد تترتب على عاتقكم نتيجة لما سبق.

## 1-8 التعديل

في حال قيامنا بأي إجراء واثن أو تعديل في حسابك الخطأ أو تم رد أي شيك تم إيداعه من قبلك بعد إضافته إلى الحساب، يحق لنا اتخاذ إجراء عكسي لهذا الإجراء دون حاجة للحصول على موافقتك.

## 1-9 الحسابات المشتركة

1-9-1 الحساب المشترك بشأن أي من منتجاتنا أو خدماتنا هو عبارة عن حساب يتم فتحه في سجلاتنا بإسم أكثر من شخص. ويتم تحديد نوع الحساب إن كان حساباً فردياً أو مشتركاً من قبلنا على أساس نفاذ فتح الحساب أو أية وثائق أخرى. نقوم بتطبيق التعليمات الصادرة عن المفوض أو المفوضين بالتوقيع عن الحساب المشترك، إلا أنه في حال صدور تعليمات متناقضة من قبل المفوضين بالتوقيع يحق لنا عدم التصرف وفق أي من التعليمات التي أن يتم إصدار تعليمات تفويض جديدة وواضحة من قبل جميع أصحاب الحساب والمفوضين بالتوقيع جميعاً. وفي حال صدور التعليمات من أي شخص أو أشخاص مفوضين بالتوقيع لم يتم إلغاء تفويض أو تفويضهم، يحق لنا، ودون تحمل أي مسؤولية، تنفيذ تلك التعليمات.

1-9-2 في حالة وفاة أحد الأطراف من أصحاب الحساب المشترك أو فقدان الأهلية القانونية، ينبغي على صاحب أو أصحاب الحساب الباقيين على قيد الحياة إبلاغنا بذلك خطياً خلال عشرة أيام. عند استلام ذلك الإشعار يتم تعليق كافة العمليات الخاصة بالحساب المشترك والمتعلقة بالمنتج أو الخدمة المقدمة التي أن يثبت لنا تعيين خلف أو ممثل شرعي لصاحب الحساب المشترك المتوفى أو الفاعل للأهلية القانونية بموجب القوانين المعمول بها في الإمارات العربية المتحدة، ولن تكون مسؤولين عن أي عملية يتم تنفيذها قبل استلام الإشعار.

1-9-3 تعتبر كافة الالتزامات أو المسؤوليات الناشئة بخصوص الحساب المشترك مسؤولة كافة الأطراف بالنصام والافراد.

## 1-10 التحويل والحوالات - التعهد الخارجي

يحق لنا كضمان ببيع وتحويل والتنازل عن وخصم ورهن لأي طرف ثالث من المؤسسات، بعض أو كافة حقوقنا وواجباتنا الخاصة بأي من المنتجات أو الخدمات أو بطاقات الائتمان المقدمة لك دون إشعارك بذلك أو الحصول على موافقتك. وبشكل خاص، يكون لنا حرية بيع أو تحويل أو رهن أو التنازل عن أي من وجميع أعمالنا أو نشاطاتنا لطرف ثالث أو القيام ببيع أو تحميل أعمال الطرف الثالث. وفي جميع هذه الحالات، يستمر تطبيق الشروط والأحكام العامة ومختلف الشروط والأحكام الخاصة على كافة العملاء والمنتجات والخدمات، ولا يجوز لك كعميل التنازل عن حقوقك والالتزامات الخاصة بأي من المنتجات أو الخدمات أو بطاقات الائتمان لطرف ثالث من مقدمي الخدمات إلا مع مراعاة موافقتنا الخطية المسبقة.

كما يجوز لنا بمحض اختيارنا ودون طلب موافقة العميل إسناد أو تعهد أية واحدة من مهامنا الإدارية أو المحاسبية أو الخدمية المتعلقة بالمنتجات والخدمات لأي مقدم خدمات من الغير نختاره بحسن النية.

## 1-11 القوة مسؤولين تجاهكم عن أي تأخير في أداء التزاماتنا بخصوص أي من المنتجات

أو الخدمات أو عن عدم أداء تلك الالتزامات والذي ينتج عن أي سبب خارج عن سيطرتنا بما في ذلك، دون تحديد، القضاء والقدر أو صدور قرار حكومي أو الحرب والجرارات والفيضانات والانفجارات والكوارث الطبيعية والثورات أو القلاقل الأهلية وأحداث الشغب. وفي حال



حجوت أي مما سبق، سنقوم بتبليغ الوفاء بالتزاماتنا بأسرع وقت ممكن فور زوال المسبب.

## ٢٢- التنازل الاختياري

يقع لنا وبمحض إرادتنا التنازل عن تطبيق أي من الشروط والأحكام العامة أو غيرها من الشروط والأحكام الخاصة المعمول بها ولكن يكون ذلك دون إخلال ولا يعتبر ذلك تنازلاً عن حقوقنا وامتيازاتنا بشكل عام، وسيظل لنا الحق في وضع هذه الشروط والأحكام موضع التنفيذ في وقت لاحق.

## ٢٣- حقوقنا والتزاماتنا

٢٣-٢٣ مع مراعاة ما ذكر سابقاً، لا نكون مسؤولين عن أي تصرف أو تقصير من قبل الغير بخصوص أي من المنتجات والخدمات كما لا نكون مسؤولين عن أية خسارة أو ضرر أو مطالبات مهما كان سببها إلا إذا كان ذلك نتيجة إهمال جسيم أو سوء تصرف متعمد من قبلنا.

٢٣-٢٤ تكون كافة حقوقنا المقررة بموجب هذه الشروط والأحكام وغيرها من الشروط والأحكام المطبقة، إضافة إلى ومستقلة عن أي من الضمانات أو الاتفاقيات أو الالتزامات التي قد تكون معنا أو تجاهنا.

## ٢٤- الاستثناءات والتمويشات العامة

٢٤-٢٤ سوف نعمل دائماً ونحسن النية ونقدم خدماتنا على أساس بطل قصارى الجهد، باستثناء هذا الالتزام لا نكون مسؤولين عن أي تقصير أو خلل أو نقص أو خسارة في تقييم الخدمات، كما لا نكون مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر مهما كان سببه أو كيفية نشأته.

٢٤-٢٤ يتوجب عليك ضمان تعويضنا وإبقائنا حلاً من الضرر ضد أية خسارة أو ضرر أو التزام أو تكاليف أو نفقات سواء أكانت قانونية أو بخلاف ذلك، مما قد يتم تكديدها بسبب مخالفتك لأي من هذه الشروط والأحكام أو أية شروط وأحكام أخرى أو بسبب تنفيذ أي من حقوقنا المنصوص عليها بموجب هذه الشروط والأحكام. يتوجب عليك أيضاً دفع كافة التكاليف والنفقات التي نتكديدها بموجب هذه الأحكام والشروط.

٢٤-٢٤ سوف نعمل في كل الأوقات بموجب كافة القوانين والأنظمة والقواعد وأحكام الاتفاقيات المعمول بها مع البنوك أو المؤسسات المالية الأخرى. فإذا كان تصرفنا على ذلك النحو مخالفاً لأي من التعليمات الصادرة عنك لنا، لا نكون مسؤولين عن أية خسارة أو ضرر كيفية نشأته.

## ٢٥- الالتزام بتطبيق الأنظمة والقوانين المعمول بها

٢٥-٢٥ لا يجوز استخدام كافة منتجاتنا وخدماتنا من قبلك إلا مع الالتزام بكافة القوانين والمطالبات والأحكام التنظيمية والتشريعية والحكومية والقضائية للإمارات العربية المتحدة.

٢٥-٢٥ يقوم كل منتج وأو خدمة مقدمة أو موفرة لكم على أساس تأكيدكم، وكفالتكم، وضمنناكم بأن جميع المعلومات المقدمة من قبلكم هي معلومات صحيحة وواقعية في جميع النواحي وفي كل الأوقات بحيث تؤكدهم بأن أي مبلغ مقرض، أو مساهم به أو توفيره "ننيا" بأي طريقة أخرى لكم أو أي مبلغ آخر ناشئ عن علاقتنا لن يقرض أو يساهم به أو يوفر لأي هيئة أو فرد (سواء كان متعلق بكم أم لم يكن) بغرض تمويل أنشطة أي هيئة أو فرد أو لصالح أي بلد، أو هيئة حكومية، أو سفينة، أو فرد يخضع حالياً لأي من عقوبات الأمم المتحدة أو أي عقوبات دولية أخرى مطبقة بما في ذلك عقوبات الولايات المتحدة الأمريكية (OFAC) التي يديرها مكتب مراقبة الأصول الأجنبية في وزارة الخزانة الأمريكية. لهذا الغرض فإن عليكم تفويضنا لتقييم ممثل هذه الاستفسارات بحسب ما نراه مناسباً.

## ٢٦- إفشاء المعلومات

بموجب تليفك بأنه يجوز لدينا:

(أ) التقييم عن وتقديم أي معلومات تطلبها إلينا بخصوصك وأو بخصوص المساهمين والشركاء والمديرين وأو الملاك المستفيدين لديك (بحسب الأحوال) والمعلومات المتعلقة بحساباتك وعلاقتك بتدنيا ("المعلومات") إلى؛ و

(ب) الحصول على وتلقي أي معلومات بخصوصك وأو بخصوص المساهمين والشركاء والمديرين وأو الملاك المستفيدين لديك (بحسب الأحوال) ("المعلومات المتلقاة") من شركاتنا الفرعية والتابعين لنا والشركة لنا وفروعنا ومقدمي الخدمة إلينا ومنتزلي إليهم منا وكلائنا وشركات التأمين والمقاولين من الغير والمؤسسات المالية من الغير ووكالات الاستعلام الائتماني ووكالات التصنيف الائتماني ووكالات تحصيل الديون وغيرها من الأشخاص داخل الإمارات العربية المتحدة وخارجها لكي يتسنى لدينا تقييم طلبك ومراجعة أدائك والنهوض بالتزامات الملقاة على عاتقنا بموجب هذه الشروط والأحكام أو بموجب أي اتفاقية أخرى تكون دنيا طرفاً فيها أو قد تكون طرفاً فيها، وإنفاذ الالتزامات الملقاة على عاتقك بموجبها أو لتقديم أو الإعزاز بتقديم المنتجات والخدمات إليك أو لأسباب أخرى نراها دنيا مناسبة دون الحصول على موافقة أخرى منك أو دون إيلافك بذلك محظماً.

٢٦-٢٦ تقرر بموجب وتضمن بأنك قد أبلغت كلا من المساهمين والشركاء والمديرين وأو الملاك المستفيدين لديك (بحسب الأحوال) بأنه يجوز لدينا الكشف عن المعلومات والوصول على المعلومات المتلقاة أو تلقفها.

٢٦-٢٦ بموجب تفوض دنيا وتسمح لها بالكشف عن المعلومات المتلقاة أو الحصول عليها أو تلقفها.

٢٦-٢٦ تضمن بموجب وتقرر بأنك مفوض حسب الأصول بالنياية عن كل من المساهمين والشركاء والمديرين وأو الملاك المستفيدين لديك (بحسب الأحوال) بالموافقة على أن تقوم دنيا بالكشف عن المعلومات أو الحصول على المعلومات المتلقاة أو تلقفها.

٢٦-٢٦ توافق على أن تعوض وتبرئ ذمة دنيا ومالكها ومسؤوليها وموظفيها وكلائها من أي تكاليف أو خسائر أو مطالبات أو أضرار أو مسؤولية أي كانت طريقة وقوعها بفعل عدم حصولك على أي من الموافقة (الموافقات) الضرورية أو عدم الحصول على أي من الإخطارات الضرورية، حسبما هو مذكور.

٢٦-٢٦ تقرون وتوافقون بموجب على أن دنيا ملزمة بالامتثال إلى قوانين ولوائح دولة الإمارات العربية المتحدة المتعلقة بقانون الامتثال الضريبي الأمريكي للسلطات الخارجية ("فاتكا") الصادر عام ٢٠١٠، والخاص بالولايات المتحدة الأمريكية وأو "متطلبات نظام الإفصاح المشترك" طبقاً لمعيار منظمة التعاون الاقتصادي والتنمية للتبادل التلقائي لمعلومات الحساب المالي في المسائل الضريبية ("CRS") وأو أي قوانين ولوائح أخرى (محلية أو غيرها) قد يتم وضعها في صدد تنفيذ "فاتكا" أو غيرها من اللوائح وثيقة الصلة، بموجب تلك القوانين ستلتزم دنيا بجمع وتقديم والإفصاح عن المعلومات الخاصة بك لمصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي وأو أي جهة حكومية أخرى ويمتد ذلك إلى المعلومات الخاصة بالإيداعات والأموال وأو الاستثمارات الخاصة بكم وأنكم توافقون على ذلك الإفصاح أو التقديم دونما حاجة إلى أي إشعار أو إخطار.

## ٢٧- القانون الحاكم وحل النزاعات

٢٧-٢٧ تحكم منتجاتنا وخدماتنا وهذه الشروط والأحكام العامة وكافة التغييرات والإضافات والتعديلات التي يتم إجراؤها من وقت لآخر عليها وغيرها من الشروط والأحكام المعمول بها بما في ذلك الشروط والأحكام الخاصة المختلفة، بموجب قوانين الإمارات العربية المتحدة، بما أن كافة المعاملات المنصوص عليها هي بطبيعتها معاملات تجارية، فإن أحكام القانون المدني (قانون المعاملات المدنية للإمارات العربية المتحدة) (القانون الاتحادي رقم ٥ لعام ١٩٨٥) لا تنطبق على هذه الشروط والأحكام المختلفة، كما لا تنطبق كذلك على المنتجات والخدمات أو أي معاملات خاصة بها.

٢٧-٢٧ يحال أي نزاع أو خلاف بين دنيا وأي من العملاء والذي ينشأ حول أي من المعاملات أو المنتجات أو الخدمات أو الشروط والأحكام العامة ومختلف الشروط والأحكام الخاصة إلى القضاء القضائي غير الحضري للمحاكم المدنية في الإمارة والتي تختاره ليكون القضاء المناسب والملائم في منطقة دولة الإمارات العربية المتحدة.

24.2 You will indemnify us and hold us harmless against any loss, damage, liability, costs and expenses, whether legal or otherwise, which we may incur by reason of any breach by you of these and other applicable terms and conditions or by reason of our enforcing any of our rights under such terms and conditions. All costs and expenses incurred by us on account of enforcing such terms and conditions will likewise be reimbursed by you.

24.3 We shall act at all times in accordance with all applicable laws, regulations or rules and the terms of agreements with other banks or financial institutions. If in doing so we act contrary to any instructions you may have given us, we shall not be liable for any loss or damage howsoever caused or arising.

## 25. COMPLIANCE WITH APPLICABLE LAWS AND REGULATIONS

25.1 All our Products and Services may only be utilized by you in compliance with all regulatory, statutory, governmental and judicial laws, requirements and provisions of the United Arab Emirates.

25.2 Every Product and/or Service advanced or made available to you is on the basis of your representation, warranty and assurance that all information provided by you is true and accurate in all respects, at all times and that you will ensure that any amount lent, contributed or otherwise made available by dunia to you, or any other amount resulting from our relationship will not be lent, contributed or made available to any entity or individual (whether or not related to you) for the purpose of financing the activities of any entity or individual or for the benefit of any country, state entity, vessel or individual currently subject to any UN or other applicable international sanctions including the US sanctions administered by the Office of Foreign Assets Control of the U.S. Department of the Treasury (OFAC). For this purpose, you authorize us to make such enquiries as we deem fit.

## 26. DISCLOSURE OF INFORMATION

You are hereby notified that dunia may:

(a) disclose and furnish any information provided by you to us concerning you and/or your shareholders, partners, directors and/or beneficial owners (as applicable) and information concerning your accounts and relationship with dunia ("Information") to; and

(b) obtain and receive any information concerning you and/or your shareholders, partners, directors and/or beneficial owners (as applicable) ("Received Information") from our subsidiaries, affiliates, associates, branches, service providers, assignees, agents, insurers, third party contractors, third party financial institutions, credit reporting agencies, credit bureaus, debt collection agencies and other persons within and outside the U.A.E. to enable dunia to evaluate your application, review your performance, perform its obligations under these terms and conditions or under any other agreement to which dunia is a party or may become a party, to enforce your obligations hereunder or to provide or procure the provision of products and services to you or for other reasons deemed fit by dunia without further consent from you or notification to you.

26.1 You hereby warrant and represent that that you have notified each of your shareholders, partners, directors and/or beneficial owners (as applicable) that Information may be disclosed by dunia or that dunia may obtain and receive Received Information.

26.2 You hereby authorise and permit dunia to disclose Information or obtain and receive Received Information.

26.3 You hereby warrant and represent that you are duly authorized on behalf of each of your shareholders, partners, directors and/or beneficial owners (as applicable) to consent to the disclosure of Information or the receipt of Received Information by dunia.

26.4 You agree to indemnify and hold harmless dunia, its owners, officers, employees and agents from any costs, losses, claims, damages or liability, howsoever caused by your failure to obtain any of the requisite consent(s) or to provide the requisite notification(s), as stated hereunder.

26.5 You hereby acknowledge and agree that dunia is required to comply with UAE laws and regulations relating to disclosure under the Foreign Account Tax Compliance Act 2010 of the United States of America ("FATCA") and/or the Common Reporting Standards under the Organisation for Economic Co-operation and Development's Standard for the Automatic Exchange of Financial Account Information in Tax Matters (the "CRS") or any other laws and/or regulations (local or otherwise) adopted to implement FATCA and/or the CRS as well as any other pertinent future regulation. Under such laws and regulations, we will collect, submit and disclose information to the UAE Central Bank and/or other regulatory authorities concerning you and relating to any deposits, funds and/or investment(s). You agree to any such disclosure/ submission without further recourse or notice to you.

## 27. GOVERNING LAW AND DISPUTE RESOLUTION

27.1 The Products and Services as well as these General Terms & Conditions and all variations, additions and amendments to them from time to time and all other applicable terms and conditions including the various Specific Terms & Conditions shall be governed by the laws of the United Arab Emirates. As all the transactions contemplated are commercial in nature, the provisions of the Civil Code (The Law of Civil Transactions of the United Arab Emirates) (Federal Law No. 5 of 1985) shall not apply to these various terms and conditions nor shall they apply to the Products or Services or any transaction pursuant thereto.

27.2 Any dispute or difference between dunia and any customer arising in respect of or touching upon any transaction, any of the Products or Services, the General Terms & Conditions and various Specific Terms & Conditions will be submitted to the non-exclusive jurisdiction of the civil courts of the Emirate which we elect to be the convenient or relevant jurisdiction in the United Arab Emirates.

## 28. NO WARRANTY

Without prejudice to anything contained in these Terms & Conditions, dunia makes no express or implied warranty with respect to any of the Products and/or Services provided hereunder including, without limitation, any warranties of non-infringement of third party rights, title, marketability, satisfactory quality, fitness for a particular purpose.

## PART III: TERMS & CONDITIONS FOR ALL LOAN PRODUCTS

If we determine that you qualify and decide to make available one or more loan Products ("Loans") to you the following terms and conditions pertaining to Loans Products and forming part of these General Terms & Conditions will apply.

1. We are not under any obligation to make available any Loans to you, but may do so at our sole discretion.

2. Should we decide to make a Loan available to you we shall issue you with a confirmation letter or other written notification ("the confirmation letter") which may contain the Specific Terms & Conditions applicable to the Loan, such as the period, availability, conditions, interest payable, rates and charges, fees, and other terms. The Specific Terms & Conditions on the application form or the confirmation letter will be supplemental to and, in case of inconsistency, prevail over the General Terms & Conditions set out in this document. Applicable rates and charges will also be set out in our schedule of rates and charges from time to time.

3. If your loan is approved, we may choose to transfer the approved loan amount, by way of electronic funds transfer, directly to your nominated account (the "Account") in the financial institution that you have identified through the UAE Direct Debit System (UAEDDS) Authority form that you have provided to dunia (please refer to Part IX of this document). You agree to pay all applicable fees or charges, as we may decide to levy

دون الإلزام بأي شيء، وورد في هذه الشروط والأحكام، لا تقدم دنيا أي ضمان صريح أو ضمني فيما يتعلق بأي من المنتجات و/أو الخدمات التي تقدمها بموجبها، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر أي ضمانات بعدم النجس على حقوق الغير، أو الملكية أو قابلية التسويق أو الجودة المقبولة أو الصلاحية للاستخدام لغرض معين.

**الجزء الثالث: شروط وأحكام خاصة بكافة منتجات القروض**

في حال تم اعتبارك مؤهلاً وقررتنا تزويدك بواحد أو أكثر من منتجات القروض ("القروض")، نشيط والأحكام والأحكام التالية الخاصة بمنتجات القروض والتي تعد جزءاً من الشروط والأحكام العامة:

- ١- لا تكون ملزمين بتقديم أي قرض لك، إلا أننا قد نقتدم بطلبك بمحض إرادتنا.
- ٢- في حال أن قررتنا منحك أي قرض لك ستقوم بإصدار كتاب تأكيد أو أي إشعار خطي آخر ("كتاب التأكيد") والتي قد يتضمن الشروط والأحكام الخاصة بالقرض مثل المدة الزمنية للقرض ومدى توافره وشروطه والفوائد المستحقة والنسب والتكاليف والرسوم وغيرها. وتعد الشروط والأحكام الخاصة الواردة في نموذج الطلب أو كتاب التأكيد مكملة للشروط والأحكام العامة المنصوص عليها هنا وتطفي عليها في حال عدم وجود توافق بينها وبين هذه الشروط. يتم تحديد النسب والرسوم المستحقة في جدول النسب والرسوم من وقت لآخر.
- ٣- إذا تمت الموافقة على القرض الممنوح لك، يمكن أن نختار تحويل مبلغ القرض الذي تمت الموافقة عليه، عن طريق تحويل الأموال إلكترونياً، مباشرة إلى الحساب الذي تحدده ("الحساب") لدى المؤسسة المالية التي سبق أن حددتها من خلال نموذج تفويض نظام الإمرات للخصم المباشر ("نظام الإمرات للخصم المباشر") الذي قمتموه إلى دنيا (يرجى مراجعة الجزء التاسع من هذا المستند). إنكم توافقون على دفع جميع الرسوم أو المصروفات التي نقرها من وقت لآخر، فيما يتعلق بذلك التحويل لمبلغ القرض التي تمت الموافقة عليه إلى حسابكم.
- ٤- يجب لنا القيام في أي وقت قبل الموافقة بالفاء التزاماً أو لتقليل أو تغيير مقدار القرض أو شروط القرض دون أن نكون ملزمين بإبائه أي سبب لذلك.
- ٥- ينبغي عليك تسديد القرض على النحو وفي الفترة الزمنية كما ورد في كتاب التأكيد. بموجب هذا تفوضنا بمفاعة أو اقتطاع أي مبلغ مستحق بموجب القرض، من أي مصدر مالي أو رصيد نختطه به لحسابك أو لأمرك أو يكون تحت سيطرتنا.
- ٦- نحتفظ بالحق بطالب دفع وتسديد أي قرض في أي وقت بغض النظر عن أية شروط متفق عليها مسبقاً في كتاب التأكيد أو غير ذلك.
- ٧- قد نطلب منك وأغراض منح القروض وتسهيل عمليات الدفع والتسديد وخدمات القروض القيام بفتح حساب في أحد البنوك المعتمدة لدينا ومساعدتك في ذلك. ولهذا الغرض، ينبغي عليك تعبئة نماذج الطلب الخاصة بالإشعارات والتفويضات ذات العلاقة والتوقيع عليها بالإضافة إلى تزويدنا بالوثائق الشخصية أو المؤسسية المطلوبة. وفي جميع الأحوال، لا نتحمل أية مسؤولية أو التزام عن البنك المعتمد أو خدماته وعلى وجه التحديد لا نكون مسؤولين في حال (أ) توقف البنك عن مباشرة أعماله المصرفية أو في حال أصبح متعزراً؛ (ب) تسبب في أي عائق أو خسارة أو ضرر؛ (ج) إخلاله بالتزاماته ومسؤولياته تجاهك. عليك قبل قيامك بإغلاق أي حساب لدى أحد البنوك إشعارنا بذلك خطياً.
- ٨- في حال حدوث أي حدث إضلال (أنظر أملاءه) أو في حالات العجز والوفاء، يحق لنا (أ) أن نرفض فائدة إضلال على كافة المبالغ المترصدة دون دفع و/أو (ب) المطالبة بدفع وتسديد كافة القروض وغيرها من الأموال المستحقة لنا فوراً بما في ذلك الفوائد المستحقة والتكاليف والرسوم وذلك من أجل إبراء ذمتكم من كافة التزاماتكم تجاهنا. ويحق لنا كذلك تنفيذ وتسييل أي ضمان أو كفالة قيمت بتقديركم لنا. يتم استخدام الممتلكات التي نحصل عليها من تسييل هذا الضمان حسب الأولوية الخاصة بتسديد القروض والمحددة من قبلنا من وقت لآخر وفقاً للأظمة المعمول بها.
- ٩- ينبغي إيداع أي دفعات مستحقة في الحساب المعنى عند أو قبل تاريخ الاستحقاق. مع مراعاة لوائح المصرف المركزي، وإذا لم يتم ذلك، يحق لنا تحصيل رسوم تأخير الدفع فيما يتعلق بالمبلغ الذي كان عليك دفعه. نحدد رسوم التأخير من قبلنا من وقت لآخر ويكون ذلك بالإضافة إلى أية سبل معالجة قانونية أخرى متاحة لنا.
- ١٠- يمكنك دفع أي قرض كاملاً قبل تاريخ استحقاقه مع مراعاة دفع الرسوم المعمول بها ورسوم الدفع المبكر. ويحق لنا تحديد فترة زمنية أدنى يسمح بعدها بالدفع المبكر، كما يحق لنا تحديد حد أدنى لمبلغ الدفع المبكر.
- ١١- يحق لنا ودون الحصول على موافقتك أو إشعارك تحويل المديونية غير المسددة أو بيعها أو التنازل عنها أو خصمها أو رهنها تجارياً واستعمالها كضمان لكافة قروضنا المقدمة لكم. كما يحق لنا التنازل عن أو تحويل بعض أو كافة حقوقنا والتزاماتنا إلى أي طرف ثالث فيما يتعلق بهذه القروض.
- ١٢- تعتبر كافة الإشعارات وكشوف الحساب التي نرسلها لك صحيحة وواقعية إذا إلا قيمت بتقديم إشعار خطي خلال (١٤) يوماً من تاريخ الإشعار أو الكشف.
- ١٣- يتم تقديم ومنع كافة القروض لك بناء على إقرارك وتعهدك وتأكيدك لصحة جميع البيانات المقدمة منك وحققتها من كافة النواحي وفي جميع الأوقات. ولذلك الغرض فإنك تفوضنا بإجراء أية استفسارات بالطريقة التي نراها ملائمة.
- ١٤- يحق لنا أن نطلب منك تزويدنا بأي ضمان أو أية ضمانات إضافية تحت تقديرنا كشرط شروط الحصول على القرض أو استمرار الحصول عليه، وإلا فإنه يحق لنا استرداده. كما يحق لنا المطالبة بنشيكات مؤجلة أو غير مؤجلة كضمان إضافي للدفعات المستحقة تفوض بموجبها دنيا لإكمال البيانات الناقصة - إن وجدت - في الشيكات طبقاً للشروط المعتمدة للآئتمان.
- ١٥- في حال قررتنا وبمحض إرادتنا عدم كفاية قيمة الضمان الخاص بالقرض أو أي مبلغ مستحق لنا أو لقطتنا لكل أو جزء أساسي من قيمته، يحق لنا المطالبة بأي ضمان بديل أو إضافي حسبما نراه لازماً.
- ١٦- ستقوم بحساب فوائده على القروض الشخصية وقروض السيارات على أساس الرصيد المتناقص ومتوسط الأرصدة اليومية الغير مدفوعة على قروض البطاقات الائتمانية. يتم احتساب الفوائد على أساس ٣٦٥ يوماً للسنه. بالنسبة للقروض التي يتم سدادها بأقساط شهرية، فقد نأخذ شيكات بتواريخ آجلة لسداد الأقساط. أما بالنسبة للقروض الشخصية وقروض السيارات، يتم احتساب الفوائد على أساس رصيد المبلغ الأصلي الغير مدفوع في بداية الشهر. وبناءً على ذلك، فإن أي مبلغ زائد تم تحصيله من الشيكات آجلة التاريخ سيتم إيداعه في حسابك كما يتم خصم النقصان من حسابك وستكون مسؤولاً عن سداد أي نقص على الفور.
- ١٧- نحتفظ بالحق بتغيير نسب الفوائد والرسوم والتكاليف المستحقة على أي قرض غير مسدد من حين لآخر بإمطائك إشعاراً خطياً معقولاً مسبقاً.
- ١٨- يحق لنا وبمحض إرادتنا السماح لك بإعادة جولة أو صياغة أي قروض غير مسددة، بما في ذلك تمديد فترة التسديد المعمول بها بشرط استيفائك لمعاييرنا المؤهلة ومتطلبات التوثيق والرسوم والتكاليف المعمول بها.
- ١٩- قبول أية دفعات جزئية أو أي تنازل أو تساهل فيما يتعلق بأي من الشروط والأحكام المنطبقة لا يمس حقوقنا في المطالبة بالدفع الكامل أو تنفيذ هذه الشروط والأحكام في تاريخ لاحق ولا يفسر على ذلك النحو.
- ٢٠- في حال منح القرض لأكثر من مقترضين، فإن كافة المقترضين يكونوا مسؤولين عن القرض بالتزامن والتكافل وعليه، فإن أي إخلال بالدفع أو وفاة أحد المقترضين يجعل كافة المقترضين مسؤولين عن المبالغ المستحقة لدينا بخصوص القرض.
- ٢١- تحصل كافة التكاليف والنفقات بما في ذلك النفقات القانونية التي نتكديها للحصول على المبلغ المستحق والتي تدوين به لنا بموجب أي قرض أو تنفيذ الضمان للقرض وسيتم إجراؤها كقيد مدين في حسابك.
- ٢٢- لن نصر كتاب إخلاء طرف أو تنازل عن الضمان حتى إن تم تسديد القرض كاملاً في حال كنت أو كان أحد من شركائك في القرض متأخراً في السداد بشأن أي من القروض أو المنتجات الأخرى.

from time to time, with respect to such transfer of the approved loan amount into your account.

4. We may at any time before approval cancel our commitment or reduce or vary the amount of the Loan and the terms thereof without being obliged to provide any reason.
5. You will repay the Loan in the manner and at the times set out in the confirmation letter. You hereby authorize us to set off and deduct any amount due under the Loan from any money or credit which we hold for you or to your order and which we may control.
6. We reserve the right to recall or demand payment of any Loan at any time notwithstanding any terms previously agreed in the confirmation letter or otherwise.
7. For the purposes of advancing a Loan and facilitating the repayment and servicing of such Loan we may require you and assist you to open a bank account with an approved correspondent bank or banks. For this purpose, you will be required to complete and sign the relevant application forms, notices and authorizations and provide the required personal or corporate documentation. However, we shall, not take any responsibility or liability for the correspondent bank and its services and in particular are not liable if the bank (i) ceases to conduct banking business or becomes insolvent; (ii) causes any inconvenience, loss or damage; or (iii) is in breach of its obligations or undertakings to you. Prior to closing any such bank account, you will notify us in writing.
8. Upon the occurrence of an Event of Default (see above) or in the event of your death or disability, we shall be entitled to (a) charge default interest on all amounts outstanding, and/or (b) demand immediate payment of all Loans and other monies you owe us including accrued interest, charges and fees to the discharge of all your obligations to us. We shall also be entitled to enforce and liquidate any security or collateral which you may have provided to us. The proceeds which we receive by liquidating such security will be applied in the order of priority set out for Loan repayments established by us from time to time in accordance with the applicable regulations.
9. Any payment due must be credited to the relevant account on or prior to the due date. Subject to Central Bank regulations, we shall otherwise have the right to charge late fees in respect of the amount which should have been paid. The late fees will be stipulated by us from time to time. This will be in addition to any other remedies which we may have.
10. You may pay in full any Loan before its due date, subject to payment of applicable fees and charges for prepayment. We may stipulate a minimum time period after which prepayment is permissible and we may stipulate a minimum amount for pre-payment.
11. We may without your consent or notice to you transfer, sell, assign, discount, pledge, charge or utilize as security the outstanding indebtedness on all our Loans to you. We may also assign or transfer to third parties some or all our rights and obligations in respect of such Loans.
12. All notices and statements of accounts which we send to you will be deemed to be correct and accurate unless you object in writing within fourteen (14) days from the date of the notice or statement.
13. Every Loan advanced or made available to you is on the basis of your representation, warranty and assurance that all information provided by you is true and accurate in all respects and at all times. For this purpose you authorize us to make such enquiries as we think fit.
14. We reserve the right to require you to provide such security or additional security as we may at our discretion require as a condition for a Loan or for the continuation of a Loan which we would otherwise be entitled to recall. We may also require post-dated or undated cheques as additional security for payments due. You hereby authorize us to complete the missing details if any on the cheques in accordance with the approved credit terms.
15. Should we at our discretion determine that the value of the security in respect of a Loan or any amount due and payable to us is inadequate or has lost all or a substantial part of its value we shall be entitled to demand such replacement or additional security as we may decide to be necessary.
16. We will calculate interest for personal and vehicle loans on a reducing balance basis and average daily outstanding balances for credit card loans. Interest will be calculated on the basis of a 365 day year. For loans which are repayable in monthly installments we may take post dated checks for the repayment installments. For personal and vehicle loans, interest will be calculated on the outstanding principal amount at the beginning of the month. Accordingly, any excess amount recovered from the post dated checks will be credited to your account and a shortfall shall be debited to your account and you will be liable to pay the shortfall immediately.
17. We reserve the right to vary the rate of interest, fees or charges payable on any outstanding Loan from time to time upon giving you reasonable prior written notice.
18. We may at our sole discretion permit you to reschedule or restructure any outstanding Loans, including extending any applicable repayment term provided that you meet our eligibility criteria, documentation requirements and applicable fees or charges.
19. Acceptance of a part payment or a waiver or relaxation in respect of any applicable terms and conditions shall not prejudice or be interpreted as a waiver of our rights to require full payment or enforce such terms and conditions at a future date.
20. If a Loan is granted to more than one borrower, all the borrowers shall be jointly and severally liable in respect of the Loan. Accordingly, any failure to pay or the death of a borrower shall render all the borrowers liable for all the amounts payable to us in respect of such Loan.
21. All costs and expenses including legal expenses incurred by us in recovering the amount due and owing to us in respect of any Loan or enforcing the security for the Loan shall be borne by you and debited to your account.
22. We will not issue a clearance letter or release our security even if a Loan is fully repaid if you or a co-borrower are delinquent on other Loans or Products.

**PART IV: SPECIFIC LOAN PRODUCTS**

The following are the principal types of Loans offered by us at our discretion and subject to the various terms and conditions set out below. They are also subject to various applicable Specific Terms & Conditions.

1. **PERSONAL LOAN AND SALARY TRANSFER LOANS**
- 1.1 Salary transfer Loans depend on your monthly salary and are available subject to:
  - (a) an acknowledgement and acceptance by your employer of instructions as to your salary transfers in respect of payments due;
  - (b) provision of such security over your end of service and gratuity benefits as we may require;
  - (c) your ensuring that there is no charge or assignment or transfer of your salary, end of services benefits, gratuity or other income or account to any other party without our written approval; and
  - (d) such other factors or conditions as we shall decide are applicable.
- 1.2 Any change in your employment status must be notified to us as soon as possible. If you are self employed you must inform us of any material downturn in your income as soon as this occurs.
2. **VEHICLE LOANS**
- 2.1 If we make available a Loan to finance purchase of a car or other vehicle ("the Vehicle Loan"), you will inspect the vehicle to ensure that it is in good working order. We only act as facilitators and simply finance the purchase. We do not under any circumstances make any representations, warranties or assurances as to the vehicles or their condition. Every Vehicle Loan will be paid directly to the supplier, dealer or seller of the vehicle.
- 2.2



## الجزء الرابع: منتجات قروض معينة

فيما يلي الأنواع الرئيسية من القروض التي نقدمها بمحض إرادتنا مع مراعاة مختلف الشروط والأحكام المبينة أدناه. كما تخضع هذه القروض أيضاً لشروط وأحكام خاصة مختلفة.

### ١- القرض الشخصي وقروض تحويل الراتب

- ١-١ تعتمد قروض تحويل الراتب على راتبك الشهري وتتوفر بمراعاة ما يلي:  
(أ) تقديم إقرار وموافقة من صاحب العمل على التعليمات المتعلقة بتحويل الراتب بخصوص الدفعات المستحقة.  
(ب) تقديم ضمان بكفافة نهاية الخدمة حسبما نطلب.  
(ج) تأكيد منك على عدم خضوع راتبك أو مكافأة نهاية الخدمة أو أية مكافأة غيرها أو أي دخل أو حساب آخر لأي رهن أو تنازل أو تحويل لمصلحة أي طرف آخر دون الحصول على موافقة خطية منا.  
(د) العوامل والشروط الأخرى التي نقرر تطبيقها.

٢-١ يجب إبلاغنا بأي تغيير في وضعك الوظيفي في أسرع وقت ممكن. إذا كنت تملك عملاً حراً يجب عليك إبلاغنا بأي تحول سلبى جوهري في ذلك حال حصوله.

### ٢- قروض شراء المركبات

٢-٢ إذا قمنا بتقديم أي قرض لتمويل شراء سيارة ما أو أي مركبة أخرى ("قرض شراء المركبات")، سنقوم بمعاينة المركبة للتأكد من عملها بشكل جيد. ونعمل نحن كمسجلين فقط وركون دورنا ببساطة هو تمويل عملية الشراء. ولا نقدم أي إقادات أو كفاءات أو ضمانات حول المركبات أو حالتها.

٢-٢ سيتم دفع قرض شراء المركبات إلي مزود أو تاجر أو بائع المركبة مباشرة. تكون قروض شراء المركبات مشبوبة بتعهدك بما يلي:

(أ) تسجيل رهن مال منقول من الدرجة الأولى أو أي ضمان مطلوب على المركبة لصالحنا.  
(ب) عدم السماح لأي طرف ثالث بالحصول على أي حقوق أو رهن أو حق حبس أو عبء غير مركبة.

(ج) المحافظة على المركبة والإبقاء عليها في وضع وحالة جيدة؛  
(د) توفير تغطية تأمينية كافية على المركبة في كافة الأوقات بقيمتها الكاملة بواسطة شركة التأمين مقبولة لدينا. ينبغي تسميتها كمستفيد أول في التأمين ويكون لنا حق التأمين على مرزاي الفوائد بموجب بوليصة التأمين. وإذا فشلت في تأمين المركبة بالشكل الصحيح فإنه يمكننا تأمين المركبة بواسطة شركة تأمين على حسابك الخاص ولكن لا تكون ملزمين بذلك. ينبغي حفظ بوليصة التأمين والشهادة الأصلية لدينا.

(هـ) إشعارنا فوراً بأي حادث يؤثر على المركبة.  
(و) التأكيد بان المبالغ التي يتم استلامها بموجب التأمين تدفع لإصلاح المركبة وأنه في حال حدوث فقد كلي يتم كامل المبلغ لنا. وسنقوم بخصم الرصيد الفاتئ بعد خصم المبلغ المستحق منك وسنقوم أنت بدفع أي رصيد مدين لنا. ولهذه الغاية سنقوم بإصدار تعليمات خطية مناسبة غير قابلة للنقض للشركة التأمين مع نسخة لنا؛

(ز) القيام وفقاً لاختيارنا بإبقاء المركبة مسجلة باسمك مع التأشير بالرهن لنا. وعدم تحويل أية حقوق ملكية لأي شخص آخر؛

(ح) عدم إجراء المركبة خارج الإمارات العربية المتحدة قبل الحصول على موافقة خطية مسبقة منا والتي ستكون بمحض إرادتنا الكاملة مع مراعاة سداد الرسوم المعمول بها؛

(ط) استخدام المركبة فقط للقرض المخصصة لاستخدامه؛  
(ي) السماح لممثلنا في أي وقت بدخول أي منشآت أو مواقع توجد فيها المركبة لتتم معاينتها أو إصلاحها أو تحريكها عند الحاجة ويتم ذلك على نفقتك الخاصة؛

(ك) دفع وتسديد كافة الغرامات وغريها من الإلزات الخاصة بالمركبة؛  
(ل) إشعارنا بأي تغيير في عنوانك الجغرافي أو الموقع المعتاد للمركبة؛  
(م) الالتزام بأية تعليمات خاصة بالمركبة موجهة من قبلنا بما في ذلك توقيع أية وثائق أو سندات أو مستندات أو القيام بأي شيء حسبما نعتبره لازماً أو مستحباً بخصوص ضماننا على المركبة؛

(ن) الالتزام بكافة الأنظمة والقوانين المتبعة في الإمارات العربية المتحدة فيما يتعلق بملكية المركبات واستخدامها.

٤-٢ بالإضافة إلي حوادث الإضرار المذكورة أعلاه ضمن الشروط والأحكام العامة. يعتبر كل مما يلي أيضاً حوادث إخلال خاصة بقروض شراء المركبات:

(أ) انقضاء أو انتهاء صلاحية ضماننا على المركبة أو إن كان برأينا أنه قد يصبح غير ساري؛  
(ب) تعرض المركبة لضرر كبير لدرجة حدوث تلف كامل أو عدم القدرة على استخدامها كلياً؛  
(ج) إذا كان من وجهة نظرنا أن الرهن المسجل لصالحنا على المركبة باطل أو أصبح باطلاً أو غير نافذ المفعول.

(د) حجز المركبة أو وجود تهديد بحجزها؛ أو  
(هـ) إذا كنت في حالة إخلال بأي من القروض الأخرى لدينا أو فشلك في تسديد أية دفعة مستحقة لنا فيما يتعلق بأي من منتجاتنا أو خدماتنا الأخرى.

٥-٢ في حال وقوع أي حدث إخلال، يحق لنا المطالبة بدفع قيمة قرض شراء المركبة غير المسددة فوراً وحجز المركبة أو القيام بالمطالبة بالتأمين (بعد انطباع ذلك). ولهذا الغرض فانك تديننا بموجبه كوكيل فعلي لك. مع إعطائنا صلاحية صريحة بحجز المركبة أو حيازتها أو تحويلها أو بيعها على حسابك ونفقتك الخاصة، وتقديم مطالبات التأمين بخصوص المركبة والمطالبة بدفع أية عوائد تأمين من شركة التأمين.

٦-٢ يحق لنا وبمحض إرادتنا وفي أي وقت أن نطلب منك تزويدنا بضمان إضافي لقرض شراء المركبة ويتم تحديد طبيعة الضمان والموافقة عليه من قبلنا. في حال فشلك في تزويدنا بمثل هذا الضمان الإضافي يحق لنا مطالبتك بتسديد المبلغ المتبقي عليك فوراً عند قيامك بتسديد قرض شراء المركبة وكافة المبالغ المستحقة لنا (والخاصة بالمركبة أو أي منتجات أو خدمات أخرى) سنقوم على حسابك ونفقتك الخاصة بتوقيع الوثائق المطلوبة لفك رهن المركبة أو تحريكها من أي ضمان آخر. ويحق لنا الامتناع عن القيام بذلك إذا كنت أو كان أحد شركائك في القرض أو أحد كفلائك في حالة إخلال بأي قروض أو دفعات أخرى مستحقة لنا.

٨-٢ سوف يقع على عاتقك تكاليف الخاصة بتنفيذ القرض بما في ذلك وبدون حصر استعادة حيازة أو بيع المركبة وسيتم استيفاؤها منك.

### ٣- تمويل الشراء

١-٣ قد تدرم إتفاقيات مباشرة مع بعض الموردين وتجار البيع بالتجزئة للبضائع والخدمات (يعنى كل واحد منهم "مورداً") للشراء مثل هذه البضائع والخدمات من قبل عملائنا مباشرة على أساس تمويل يتم تقديمه من قبلنا ("تمويل الشراء").

٢-٣ إذا كنت في شراء هذه النوعية من البضائع والخدمات باستخدام تمويل الشراء، نقوم بالدفع للمورد مباشرة بالنيابة عنك و قيد قرض عليك بالمبلغ الذي تم دفعه.

٣-٣ تكون ملكية البضائع والخدمات عائدة لك بينما تقوم بتسديد تمويل الشراء بالكامل بالإضافة إلى كافة الفوائد والتكاليف والرسوم الأخرى المستحقة لنا. خلال هذه المدة، لا يجوز لك تأجير أو بيع أو رهن أو تحويل أو السعي لتحويل أي مصلحة في البضائع والخدمات لأي طرف ثالث.

٤-٣ عليك تحمل مخاطر وقوع أي ضرر أو تلف لتلك البضائع في جميع الأوقات، ولا تكون مسؤولين عن أي ضرر أو تحلل أو خسارة لهذه البضائع أو الخدمات، حسبما تقتضى الحالة.

٥-٣ تقر أنك ستقوم قبل شراء أي من البضائع والخدمات من أحد الموردين بمعاينة وفحص البضائع وتفتن بمعاملة هذه البضائع والخدمات وجودتها. لا نقدم أية إقادات أو ضمانات بشأن هذه البضائع والخدمات.

- 2.3 Vehicle Loans are conditional upon your undertaking to:
- (a) register a first chattel mortgage or other required security over the vehicle in our favour;
- (b) not permit any third party to have any rights, charges, liens or encumbrances over the vehicle;
- (c) maintain and keep the vehicle in good repair and condition;
- (d) maintain adequate insurance cover on the vehicle at all times for its full replacement value with an insurance company acceptable to us. We must be named as the first loss payee on the insurance and will be entitled to the benefits of any proceeds from the insurance policy. If you fail to properly insure the vehicle then we may (but are not obliged to) insure the vehicle with an insurance company at your cost. The original insurance policy and certificate should be placed with us.
- (e) immediately notify us of any accident affecting the vehicle;
- (f) ensure that monies received from the insurance are applied towards repairing the vehicle and that where there is a total loss all the monies are paid to us. We shall pay to you any credit balance net of the amount due from you and you will pay any debit balance to us. In this regard you will issue the appropriate irrevocable written instructions to the insurance company, copied to us.
- (g) keep the vehicle registered at our election in your name with our mortgage noted and not transfer any rights of ownership to any person;
- (h) not take the vehicle out of the United Arab Emirates without our prior written consent which will be wholly at our discretion and subject to the applicable fee.
- (i) use the vehicle only for its normal intended use;
- (j) allow our representative to enter at any time onto any premises or location where the vehicle is situated so that the vehicle may be inspected, repaired or removed if necessary, all at your expense;
- (k) pay and discharge all fines and other penalties in respect of the vehicle;
- (l) notify us of any change in your physical address or the regular location of the vehicle.
- (m) comply with any instructions given by us in respect of the vehicle including executing any documents, deeds or instrument or doing such things as we may consider necessary or desirable in respect of our security over the vehicle; and
- (n) comply with all laws and regulations of the United Arab Emirates regarding the ownership and use of the vehicle.
- 2.4 In addition to the Events of Default set out above in these General Terms & Conditions, the following shall also be Events of Default in the case of Vehicle Loans:
- (a) if our security over the vehicle lapses or ceases to be valid or is likely in our view to become invalid;
- (b) if the vehicle is so damaged that it is a total loss or is completely unusable;
- (c) if the mortgage over the vehicle registered in our favour is or may in our view become invalid or unenforceable;
- (d) if the vehicle is seized or if there is a threat to seize the vehicle; or
- (e) if you default in respect of another loan with us or fail to make any payment due to us in respect of any other Products or Services.
- 2.5 In case any Event of Default occurs, we shall be entitled to demand immediate payment of the outstanding Vehicle Loan and seize the vehicle or (where applicable) make a claim on the insurance. For this purpose, you hereby appoint us as your attorney in fact, with express authority to seize or take possession of the vehicle, transfer and sell the vehicle at your cost and expense, make insurance claims with regard to the vehicle and demand payment of any insurance proceeds from the insurance company.
- 2.6 We may at our discretion and at any time require you to provide additional security for the Vehicle Loan of a nature specified by or acceptable to us. Should you fail to provide such additional security we shall be at liberty to demand the immediate repayment of the amount outstanding.
- 2.7 Once you repay the Vehicle Loan and all amounts payable to us (whether in respect of the vehicle or any other Product or Service) we shall at your cost and expense execute such documents as are required to release the vehicle from the mortgage or other security. We reserve the right to decline to do this if you, a co-borrower or a guarantor is delinquent on other Loans or payments to us.
- 2.8 All costs incurred in enforcing the Vehicle Loan, including but not limited to repossession and resale of the Vehicle, will be borne by and recovered from you.
- 3. PURCHASE FINANCE**
- 3.1 We may enter into agreements with certain suppliers and retailers of goods and services (each "a Supplier") directly for the purchase of such goods and services by our customers on the basis of finance provided by us ("Purchase Finance").
- 3.2 If you wish to purchase such goods and services using our Purchase Finance we shall pay the Supplier directly on your behalf and book a loan to you in the amount of the payment.
- 3.3 Title to the goods and services shall be vested with you whilst you repay in full the Purchase Finance together with all interest and other charges and fees due to us. During such time you will not rent, sell, mortgage or transfer or seek to transfer any interest in the goods or services to any third party.
- 3.4 The risk of damage or loss to such goods shall vest at all times with you and we shall not be responsible for any damage, interference or loss to such goods or services, as the case may be.
- 3.5 You acknowledge that before purchasing any goods or services from a Supplier you will inspect and examine the goods and will satisfy yourself as to the suitability and quality of such goods or services. We make no representations and give no assurances as to such goods or services.
- 3.6 Any complaint as to the goods or services must be made directly to the Supplier and we shall not accept any responsibility for the goods or services provided. You may not return any goods to us or otherwise seek to claim any credit against the Purchase Finance in respect of the use or non-use of the goods or services by you.
- 4. MORTGAGES**
- 4.1 We may provide mortgage financing ("Mortgage Loan") through third party banks and financial institutions for the purposes of assisting you to acquire residential, commercial and industrial or other properties. The Specific Terms & Conditions for any particular mortgage offered including the applicable rate of mortgage interest will be set out in the confirmation letter and mortgage documents from us or from the third party bank or financial institution through whom we have procured the mortgage. These Specific Terms & Conditions will be binding on you as the mortgage customer.
- 4.2 Any mortgage financing advance made available to you will be released and paid only when the various property registrations have been effected and all requisite documentation is in place. We may at our sole discretion advance funds from the Mortgage Loan prior to the mortgage being in place or registered, subject to such terms and conditions as we may require.
- 4.3 In addition to interest and other applicable fees and charges being payable in respect of the mortgage amount, you will pay all costs and expenses incurred by us in facilitating the mortgage finance through the third party mortgage providers.
- 4.4 If an Event of Default occurs, the third party mortgage providers will be entitled to immediately sell or agree to sell the mortgaged property, in accordance with the legal procedures applicable, to any purchaser at a price that we acting in good faith deem to

7-3 ينبغي تقديم أي شكوى حول البضائع أو الخدمات للمورد مباشرة ولا تتحمل أي مسؤولية بشأن البضائع والخدمات المقدمة. لا يحق لك إرجاع أي بضائع لنا أو المطالبة بخلاف ذلك بأرباح أي قيد دائن علي حساب تمويل الشراء في ما يتعلق باستخدام البضائع والخدمات أو عدم استخدامها من قبلك.

#### 4- التمويل العقاري

1-4 يمكننا توفير تمويل عقاري ("قرض عقاري") من خلال طرف ثالث كالبنوك أو المؤسسات المالية بغرض مساعدتك في الحصول على عقارات سكنية أو تجارية أو صناعية أو غيرها من العقارات. وسيتم تحديد الشروط والأحكام الخاصة بالتمويل العقاري المقدم بالإضافة إلى أسعار فوائده التمويل العقاري المعمول بها في كتاب التأكيد وثائق التمويل العقاري المقدمة من قبلنا أو من قبل الطرف الثالث كإحدى المؤسسات المالية والتي قمنا من خلالها بتبني التمويل العقاري. تكون هذه الشروط والأحكام الخاصة ملازمة لك كعميل التمويل العقاري.

2-4 يتم توفير ودفع المبلغ المقدم للتمويل العقاري فقط عند الانتهاء من إجراءات إتمام قيد الملكية في كافة السجلات واتمام كافة عمليات التوثيق اللازمة. ويجوز لنا القيام بمحض إرادتنا بتقديم مبالغ لحساب التمويل العقاري قبل تنفيذ وتسجيل الرهن العقاري، مع مراعاة الشروط والأحكام بالشكل المطلوب.

3-4 بالإضافة إلى الفوائد وغيرها من الرسوم والتكاليف المعمول بها والمستحقة بخصوص قيمة التمويل العقاري، عليك دفع كافة التكاليف والنفقات التي نتكبها لتسهيل تمويل الرهن من خلال طرف ثالث من مزودي الرهن.

4-4 في حال وقوع أي حدث إخلال، يحق للطرف الثالث من موفري التمويل العقاري بيع أو الاتفاق على بيع العقارات المرهونة فوراً وفقاً للإجراءات القانونية المعمول بها، لأي مشتر بغير نراه بحسن النية سعراً عادلاً في السوق أو بأفضل سعر معقول متوفر لها. ولهذا الغرض، تعتبر أنك قد قومتنا أصلاً ببيع العقارات باسمك وبالنيابة عنك وباستيفاء مآثلات البيع.

5-4 لا نتحمل نحن ولا الطرف الثالث من موفري التمويل العقاري كذلك أي التزام أو مسؤولية عن أي عيب إنشائي أو تأخير أو فشل في الحصول على الصيانة أو عدم التمتع بالعقارات نفسها لأي سبب كان. يتم الإقرار بموجبية بأننا لم نقدم ولن نقدم لك أي إعادة بخصوص حالة العقارات أو ملامتها أو جودتها. وينبغي تقديم أي شكوى حول العقارات المرهونة للمطور أو البائع مع نسخة لموفر التمويل العقاري.

#### 5- التسهيل الائتماني المتجدد/ السحب على المكشوف

1-5 يجوز لنا منح تسهيل ائتماني متجدد/ سحب على المكشوف. وعلاوة على الشروط والأحكام الواردة أعلاه، فإن خطاب التأكيد يحتوي على الشروط والأحكام الخاصة بالمنتج المقدم والتي تتضمن سعر الفائدة المعمول به والرسوم والأتعاب - بما فيها الضمانات - وغير ذلك. الإشارة إلى السحب على المكشوف في القسم التالي تتضمن الإشارة إلى تسهيلات الائتمان المتجدد.

2-5 تخضع كافة الموافقات الممنوحة بشأن السحب على المكشوف لمحض إرادتنا، ويتم إخطارك - عند الموافقة - بسقف السحب على المكشوف لويسار إليه فيما بعد بـ "حد السحب على المكشوف" بموجب خطاب تأكيد أو أية وسيلة أخرى وفقاً لما نقرره من وقت لآخر.

3-5 يمكنك الاستفادة من السحب على المكشوف عن طريق طلب إصدار شيك أو شيك مصرفي من جانبنا باسمك أو باسم طرف آخر مقبول من جانبنا. كما يجوز لنا أيضاً إصدار بطاقة تيسيراً عليك لسحب المبلغ المسموح لك بسحبه على المكشوف.

4-5 يتم سداد مبلغ الفائدة محسوباً على أساس الأرصدة اليومية غير المسددة وكافة الرسوم المستحقة على المبالغ غير المسددة من وقت لآخر بالنسبة لحد الائتمانية والمكشوف هذا وذلك بسعر (أسعار) الفائدة وفي التاريخ (التواريخ) وبالطريقة المحددة تفصيلاً في ملحق الرسوم أو بأية طريقة أخرى محددة في خطاب التأكيد. أو بحسب الأسعار الأخرى حسبما نقرره أو نعلمه - بمحض إرادتنا - من وقت لآخر بموجب إخطار خطي مسبق موجه إليك مدته ثلاثين (30) يوماً.

5-5 يجوز لنا أن نطلب منك إيداع شيكات غير مؤرخة مسحوبة لصالحنا نظير مبلغ حد السحب على المكشوف الممنوح لك أو أداء دفعة مقدّمة وذلك كضمان لإصدار حد السحب على المكشوف.

6-5 بالإضافة للفوائد والأتعاب والرسوم الأخرى وأجبة التطبيق المستحقة على السحب على المكشوف، فإنه يتعين عليك سداد الحد الأدنى الشهري وفقاً لما هو مذكور في الاتفاقية.

7-5 من فضلك تأكد من السداد في تواريخ استحقاق سداد الدفعات الخاصة بالتسهيل الممنوح لك وذلك وفقاً لشروط تسهيل السحب على المكشوف. ويجوز لنا إرسال كشف شهري إليك بحد السحب على المكشوف، يبين المعاملات التي تمت والالتزامات المالية المتكبدة خلال هذه الفترة إلى جانب الدفعات التي قيمت بسدادها أثناء الفترة والمتعلقة بالسحب على المكشوف. ويكون الحد الأدنى واجب السداد هو تلك النسبة المتوية التي تتولى تحصيلها من وقت لآخر من مجموع المبالغ غير المسددة حسب حد السحب على المكشوف الممنوح لك. وفي حالة أن يتجاوز الرصيد غير المسدّد حد السحب على المكشوف الخاص بك، فإنه يتعين عليك سداد - بالإضافة لما سبق - المبلغ الزائد. ويتعين عليك سداد هذه الدفعات الشهرية حتى ولو كان هناك خلاف بشأن المبالغ الواردة في الكشف وسوف نبذل كافة الجهود المعقولة لحل النزاع المتخلف حوله في حالة عدم تسلمك الكشف. يتعين عليك الاتصال بمركز الاتصالات التابع لنا والذي يعمل على مدار الساعة للحصول على تفاصيل المبلغ المستحق وأداء الدفعة بحلول تاريخ استحقاق السداد.

8-5 في حالة عدم سداد الحد الأدنى وأي مبالغ أخرى زائدة بحلول تاريخ استحقاقها، ومع مراعاة لأوامر المصرف المركزي، يتم فرض غرامة تأخير بالإضافة إلى الرسوم الأخرى للتطبيق. محسوبة على أساس الرصيد اليومي غير المسدّد اعتباراً من تاريخ المعاملة (تواريخ المعاملات) حتى السداد الفعلي لها. وفي حالة سداد مبلغ أقل من الرصيد الحالي أو في حالة عدم السداد مطلقاً أو في حالة السداد بعد تاريخ الاستحقاق، يتم احتساب الرسم واجب التطبيق - محسوباً على أساس يومي - على الرصيد الحالي من تاريخ المعاملة (تواريخ المعاملات) إلى أن تقوم بسداد أية دفعات في حساب السحب على المكشوف ثم على الرصيد المحفّض. يتم فرض الرسوم واجبة التطبيق على أية معاملة تحدث بعد تاريخ إصدار آخر كشف شهري ويتم العمل بها من تاريخ المعاملة (تواريخ المعاملات).

9-5 في حالة سداد مبلغ يزيد على المبلغ المستحق، يتم قيد المبلغ الإضافي لحسابك، ولا يجوز لك الحصول على أية فوائد على المبالغ الدائنة الزائدة. ونحتفظ بالحق في الاستفسار عن مصدر الأموال بالنسبة للأرصدة الزائدة التي يتم قيدها في رصيدك الدائن.

1-5 يتم قيد كافة المعاملات والرسوم بالدرهم الإماراتي على أن يتم توضيح ذلك في الكشف الشهري. وبالنسبة للمعاملات والرسوم التي تم قيدها في الأصل بعملة أجنبية، فإنه يتم تحويلها بأسعار الصرف الأجنبي السائدة لدينا بالنسبة لهذه العملة، كما أنها تخضع للرسوم التي نقررها على معاملات الصرف الأجنبي.

11-5 عند سدادك لأية دفعة ستقوم باستخدامها للوفاء بالمبالغ غير المسددة في حساب السحب على المكشوف الخاص بك حسب الأولويات التالية:

- رسوم سلف المبالغ التقمية
  - رسوم تأخير السداد
  - رسوم السحب المتجاوز للحد المسموح به
  - رسوم الشيكات المرتهنة
  - رسوم وقف تحصيل كافة الشيكات
  - رسوم وتكاليف تأمين البطاقة إن وجدت
  - رسوم استخدام حد الائتمان المقيد في فاتورة
  - رسوم استخدام حد الائتمان غير المقيد في فاتورة.
- في حالة العملاء المتخلفين عن السداد الذين قد تم إلغاء السحب على المكشوف لهم لويسار إليه بـ "النشط"، فإنه يجوز لنا استخدام الدفعات المستحقة منك حسب الأولويات التالية:

be a fair market or best reasonably available price. For this purpose, you will be deemed to have duly authorized us to sell the property in your name and on your behalf and to retain the sale proceeds therefor.

4.5 Neither we nor the third party mortgage provider shall be liable or responsible for any construction or any other defect or delay, failure to obtain possession or failure to enjoy the property itself, for any reason whatsoever. It is hereby acknowledged that we have not and will not make any representation to you as to the condition, fitness or quality of the property. Any complaint as to the mortgage property should be addressed to the developer or seller, copied to the mortgage provider.

#### 5. FLEXI LOAN / REVOLVING CREDIT FACILITIES

5.1 We may offer you a Flexi Loan Facility / Revolving Credit Line. In addition to the terms and conditions appearing below, the specific terms and conditions for the product offered including the applicable interest rate, charges and fees including the securities etc will be set out in the confirmation letter. Reference to Flexi Loan in the following section includes reference to revolving credit facilities.

5.2 Any approval of this Flexi Loan will be at our discretion. You will be notified the limits of the Flexi Loan ("the Flexi Loan Facility") upon approval, by a confirmation letter or any other means as decided from time to time by us.

5.3 You can avail the Flexi Loan by requesting us to issue a cheque or draft in your or any third party's name, acceptable to us. We may additionally issue you a card for conveniently drawing down the Flexi Loan Facility.

5.4 You will pay to us interest calculated on the basis of daily outstanding balances and all other charges on the amounts outstanding from time to time for the Flexi Loan Facility, at the rate(s), on the date(s) and in the manner specified in the schedule of charges or in the confirmation letter provided however such rate(s) may be amended from time to time, at our sole discretion, upon thirty (30) days prior written notice to you.

5.5 We may require you to deposit undated cheques drawn in our favour for the amount of the Flexi Loan Facility or make an advance payment as condition for issuing the Flexi Loan Facility.

5.6 In addition to interest and other applicable fees and charges being payable in respect of the Flexi Loan Facility you will be required to repay the minimum monthly dues, as stated the agreement.

5.7 Please ensure that you make payment on payment due date on your facility as per the terms of the Flexi Loan Facility. We may send a monthly statement of the Flexi Loan Facility to you, listing out the transactions and financial liabilities incurred during that period as well as payments made by you during the period in respect of the same. The minimum amount due shall be such percentage of the total monies outstanding on the Flexi Loan Facility as decided by us from time to time. If the outstanding balance exceeds your Flexi Loan Facility you must pay the excess amount, additionally. You must make these monthly payments even if you dispute the amounts shown on the statement and we shall in the meantime make every reasonable effort to resolve the disputed charge. In the event that a statement is not received by you, it is your obligation to contact our 24-hour Contact Center and obtain details of the amount due and make payment by the payment date.

5.8 If you do not pay the minimum payment amount and any excess amount by the specified date, subject to the Central Bank regulations a late payment fee as well as applicable charges calculated on a daily outstanding balance basis will be applied to the balance from the date(s) of the transaction until payment is made. If you pay less than the current balance or if no payment is made or if a payment is made after the payment due date, the applicable charge calculated on a daily basis will be applied to the current balance from the date(s) of the transaction until any payments are credited to the Flexi Loan Facility account and thereafter on the reduced balance. The applicable charges will be applied to any transactions occurring after the date when the latest monthly statement was issued and will be with effect from the date(s) of the transaction(s).

5.9 If you pay more than the amount due, the excess amount paid will be held to your credit. You will not be entitled to any interest on the amount standing in credit. We reserve the right to question the source of funds for excess balances held to your credit.

5.10 All transaction and charges will be debited in UAE Dirhams and will be set out in the monthly statement. Transactions and charges originally debited in a foreign currency will be converted at our prevailing rates of foreign exchange for such currency and subject to our foreign exchange transaction charges.

5.11 When you make payment we shall apply it to the amounts outstanding on your Flexi Loan Facility in the following order of priority:

- Cash advance fee
- Late payment fee
- Overlimit fee
- Cheque bounce fee
- Stop all cheques fee
- Insurance charges if any
- Billed line usage
- Unbilled line usage

In the case of defaulting customers whose Flexi Loan Facilities have been terminated ("write off"), we may apply the amounts recovered from you in the following order of priority:

- Principal and charges outstanding
- Advance fees and interest which have been billed prior to write off
- Insurance charges or fees which have been billed prior to write off
- Interest on amounts outstanding at the applicable rate on an ongoing basis till settlement date of all outstanding amounts; and late fees and over limit fees

5.12 After thirty (30) prior written notice to you the availability period of the Flexi Loan Facility may be varied by us from time to time. You also agree and authorize us, at our sole discretion and option to automatically renew/roll over/ revolve the same for such limit, for such further periods and subject to such modifications in these terms and conditions as may be deemed fit by us, after (30) days prior written notice to you.

5.13 Early repayment of the Flexi Loan Facility is permissible subject to repayment of the outstanding amount and payment of interest on such outstanding amount by you as may be determined by us from time to time.

5.14 We reserve the right to recall the Flexi Loan Facility, enforce security and guarantees, if any, and appropriate proceeds thereof towards the outstanding amounts and recover the balance from you.

5.15 All payments to us must be made free of all withholding and other taxes, or statutory deductions, withholding fees or deductions, and received on or before the respective due date, net of any taxes and withholdings.

5.16 Any acceptance of late payments or partial payments will not operate as a waiver by us or modification of these terms and conditions or the various specific terms and conditions applicable nor will it prevent us from enforcing all our rights by virtue of such terms and conditions and collecting the amount due from you.

5.17 When a card is issued to you it will be dispatched to you by courier or by regular mail at your risk. Alternatively, we may request you to collect it from our financial centers. Upon receipt of the card, you must sign at the back of the card and call our 24-hour Contact



- (أ) المبلغ الأساسي والرسوم غير المسددة
- (ب) رسوم سلف المبالغ النقدية والتي قيدت في فاتورة صادرة قبل عملية الشطب
- (ج) رسوم وتكاليف التأمين المقيدة في فاتورة صادرة قبل عملية الشطب
- (د) الفوائد المستحقة على سلف المبالغ النقدية والتي قيدت في فاتورة صادرة قبل عملية الشطب، حسب النسبة المعمول بها حتى تاريخ تسديد كافة المبالغ غير المسددة
- (هـ) رسوم التأخير ورسوم السحب المتجاوز للحد المسموح به
- 12-0- يجوز لنا من وقت لآخر - بموجب إخطار خطي مسبق موجه إليك مهلته ثلاثين (30) يوماً - تغيير مدة إتاحة السحب على المكشوف، كما أنك توافق على وتقولنا بأن تقوم - بمحض إرادتنا واختيارنا - بالتجديد التلقائي / تمديد حد السحب على المكشوف لهذه المدة وذلك بما يخضع للتعديلات في الشروط والأحكام حسبما نراه ملائماً، بعد الإخطار الخطي المسبق الموجه إليك ومهلته ثلاثين (30) يوماً.
- 13-0- يجوز السداد المبكر للسحب على المكشوف بشرط سداد الرصيد المتبقي وسداد الفوائد المستحقة على هذا المبلغ المتبقي وفقاً لما نقرره من وقت لآخر.
- 14-0- نحفظ بالحق في إلغاء حد السحب على المكشوف وتفعيل الضمانات والكفالات - إن وجدت - واسترداد المبالغ المستحقة واسترداد الرصيد المستحق عليك من عائلتها.
- 15-0- كافة الدفعات المؤداة إلينا تكون خالية من كافة الضرائب المحتجزة والضرائب أو الاستقطاعات القانونية الأخرى، والرسوم أو الاستقطاعات المحتجزة، ويتم استلامها قبل أو في تاريخ استحقاق كل منها مفضلاً من أية ضرائب أو استقطاعات.
- 16-0- لا يعتبر قبولنا أية دفعة متأخرة أو جزئية كانه تنازل من جانبنا أو تعديل لهذه الشروط والأحكام أو الشروط والأحكام الخاصة بالمتنوعة السارية، كما أنه لا يمنحنا عن إيفاء كافة حقوقنا بمقتضى هذه الشروط والأحكام وتحصيل المبالغ المستحقة منك.
- 17-0- يتم إرسال البطاقة إليك - حال إصدارها - بنسخها أو عن طريق البريد العادي على مسؤوليتك، أو بدلاً من ذلك، يجوز لنا أن نطلب منك استلامها من مركزنا المالية ويتعين عليك - عند استلام البطاقة للتوقيع على ظهر البطاقة والاتصال بمركز الاتصالات التابع لنا والتي تعمل على مدار الساعة لتفعيل البطاقة الخاصة بك، إن لم تكن قد تم تفعيلها بالفعل، لا يجب استخدام البطاقة قبل تفعيلها.
- 18-0- كإحدى التدابير الأمنية، يجوز لنا إصدار رقم تعريف شخصي أو تسهيل اختيارك لرقم تعريف شخصي بغرض استخدامك للبطاقة، ينبغي الحفاظ على هذا الرقم التعريفي الشخصي في مأمن وسرية ويجب ألا يتم الإفصاح عنه لأي شخص آخر، وتتضمن أنت المسؤولية عن أي استخدام غير سليم للرقم التعريفي الشخصي أو البطاقة.
- 19-0- كما تخضع كل بطاقة أيضاً للشروط والأحكام التي تشترطها الجهة المصدرة للبطاقة (مثل ماستركارد وفيزا كارد وغيرهما) أو بحسب ما هو موضح في الاتفاقية.
- 20-0- هذه البطاقة مملوكة لنا ونظن هكذا دائماً، ويتعين تسليمها لنا فور طلبنا ذلك في أي وقت، سواء أكانت صلاحية البطاقة قد انتهت أم لم تنته.
- 21-0- لا تتحمل أنت أية مسؤولية عن أية خسارة أو ضرر ينجم عن رفض أي تاجر أو مورد أو إحدى مؤسسات البطاقات الأعضاء أو البنوك أو مكائبات الصرف الآلي قبول بطاقتك أو الاعتراف بها أو تقويم أي دفعات نقدية لأي سبب كان، سواء أكانت البطاقة صالحة للاستخدام أم لا.
- 22-0- يجوز السماح لك بسحب دفعات نقدية سحباً على المكشوف، بما لا يتجاوز الحد الأقصى لسقف المسحوبات النقدية التي تحددها من وقت لآخر، وذلك عن طريق تقديم البطاقة الخاصة بك لأي مصرف أو مؤسسة مالية أو من أي مكائبات صراف من لدينا ترتيبات معها.
- 23-0- في حالة استخدام البطاقة للحصول على أية دفعات نقدية من أحد الأصدقاء على المكشوف المسموح لك به، يتم فرض رسوم سحب نقدي، كما تسدد أيضاً فائدة على المبلغ المسحوب، يتم خصم مبلغ الفائدة ورسوم السحب النقدي من رصيد السحب على المكشوف الخاص بك.
- 24-0- قد يتم فرض رسوم على المسحوبات النقدية التي تتم عن طريق مكائبات الصراف الآلي الخاصة بالبنوك الأخرى متى كان ذلك مطابقاً (مثل رسوم شبكة سوپنيتس الإمارات)، كما يجوز للبنك الذي يدفع المبلغ أن يفرض رسوم أيضاً.
- 25-0- يجوز لنا الموافقة على إصدار بطاقة فرعية لشخص تُعيّنه أنت بصفتك حامل البطاقة الأساسي، على أن يكون هذا الشخص مقبولاً من جانبنا، يجوز أن نطلب منك استخدام نموذج الطلب اللازم وسداد أية رسوم مفروضة حسبما يُقرر من وقت لآخر، ويمكن استخدام البطاقة الفرعية لإجراء معاملات على نفس حد السحب على المكشوف المسموح لك.
- 26-0- يكون كلاهما - أنت وحامل البطاقة الفرعية - مسؤولين مجتمعين ومتفردين عن كافة الديون والمبالغ غير المسددة المتكبدة من خلال استخدام البطاقتين الأساسية والفرعية.
- 27-0- تضمن - بصفتك حامل البطاقة الأساسي - بتعويضنا بالكامل عن أية خسارة أو ضرر أو مسؤولية أو تكلفة من أي نوع نتحملة فيما يتعلق بخصوصيات السحب على المكشوف الناتجة عن استخدام البطاقة الفرعية وبسبب أي خرق يقوم به حامل البطاقة الفرعية لهذه الشروط والأحكام.
- 28-0- إن حد السحب على المكشوف المطبق عليك هو نفسه السقف التراكمي لك ولكافة أصحاب البطاقات الفرعية، ما لم تصدر تعليماتك بخلاف ذلك، كما يمكننا زيادة حد السحب على المكشوف للبطاقة الفرعية دون أن نخاطر بذلك بصفتك صاحب البطاقة الرئيسي.
- 29-0- إذا تم إلغاء حد السحب على المكشوف الخاص بك لأي سبب أو أن صلاحيته قد انتهت أو أصبح غير صالح، فإن صلاحية كافة البطاقات التابعة (سواء أكانت الرئيسية أم الفرعية) تنتهي على الفور.
- 30-0- يكون لنا مطلق الحرية في سحب أو إلغاء البطاقات الفرعية في أي وقت بمحض إرادتنا دون الحاجة لإخطار أي أسباب.
- 31-0- يتعين عليك اتخاذ كافة الاحتياطات المعقولة للحيلولة دون فقدان بطاقتك أو أي رقم تعريف شخصي أو سرقتها أو استخدامها بشكل غير مصرح به.
- 32-0- يتعين عليك إخطارنا فور فقدان أو سرقة البطاقة، إلى جانب إبلاغ الشرطة بالبلد التي فقدت فيه، وتتضمن أنت المسؤولية كاملة عن كافة المسحوبات التي تتم باستخدام بطاقة مفقودة أو مسروقة ما لم تكن قد أبلغتنا بالسرقة أو فقدان وأن تكون قد أتيت لنا فرصاً كافية لإيقاف استخدام هذه البطاقة.
- 33-0- في حالة فقدان أو سرقة البطاقة أو رقم التعريف الشخصي، فإنه يجوز لنا - بمحض إرادتنا - إصدار بطاقة جديدة أو رقم تعريف شخصي جديد؛ كما يجوز لنا إصدار بطاقة جديدة في حالة تعرض البطاقة للخطر من جراء استخدامها في أحد المتاجر أو في بلد معين.
- 34-0- في حال عدم رغبتك في استخدام البطاقة في أي وقت، ينبغي عليك قطعها إلى نصفين وإعادة النصفين إلينا، وتكون مسؤولاً عن كافة المعاملات والرسوم المقيدة على حساب السحب على المكشوف سواء قبل أو بعد إعادة البطاقة، وينبغي سداد كافة المبالغ غير المسددة بالكامل.
- 35-0- يتم إلغاء حد السحب على المكشوف المسموح به للبطاقة ويتضمن ذلك البطاقات الفرعية في حالة تعرض حامل البطاقة الرئيسي لأي مما يلي:
- (i) الوفاة؛
- (ii) الإفلاس أو الإعسار؛
- (iii) فقدان الأهلية القانونية؛ أو
- (iv) (بمحض إرادتنا) لم يعد مقيماً في دولة الإمارات العربية المتحدة.
- 36-0- عند قيامك بسداد كافة المبالغ المستحقة وغير المسددة المقيدة على البطاقة التي انتهت صلاحيتها أو تم إلغاؤها، نقوم بإصدار كتاب إقرار ذمة بناءً على طلبك، شريطة سداد كافة المبالغ الأخرى - إن وجدت - والمستحقة والتي تدب بها لنا أو يدين بها أحد شركائنا من المقرضين أو أي طرف آخر تكون مسؤولاً عن المبالغ المدب بها لنا والتي لم يتم سدادها.

## 6- قروض بطاقات الائتمان

يرجى الرجوع إلى الجزء بعنوان "بطاقات الائتمان".

## 7- تمويل الاستثمار

أنظر إلى الجزء بعنوان "خدمات الاستثمار" أدناه.

- Center unit to activate your card, if it is not already activated. Prior to activation the card must not be used.
- 5.18 We may issue a PIN (Personal identification number) or facilitate the selection of a PIN by you for use of the card as a security measure. Any such PIN must be kept safe and confidential and must not be disclosed to third parties. You will be responsible for any unauthorized use of your PIN on card.
- 5.19 Every card will also be subject to terms and conditions stipulated by the association issuing the card (such as Master and Visa card etc) or as set out in the agreement.
- 5.20 The card is and will always be our property. It must be surrendered to us immediately upon demand by us at any time, whether or not the card has expired.
- 5.21 We are not responsible for any loss or damage arising as a result of any merchant, supplier, member card institution or bank or ATM declining to honour your card or accept it or to provide any cash advance for any reason whatsoever, whether valid or not.
- 5.22 You may be permitted to draw down cash advances on your Flexi Loan Facility, up to the maximum cash advance limit set from time to time by us, by presenting your card at any bank or financial institution or at any other ATM where we have arrangements in place.
- 5.23 If you use your card to obtain a cash advance on your Flexi Loan Facility, a cash advance fee will be charged. You will also pay interest on the amount withdrawn. The interest and cash advance charges will be debited to your Flexi Loan Facility.
- 5.24 Cash withdrawals from ATMs of other banks may attract a fee where applicable (for example the UAE SWITCH network fee). Fees may also be levied by the bank disbursing the cash advance.
- 5.25 We may agree to issue a supplementary card to a person nominated by you in your capacity as the primary card holder and approved by us. You may both be required to complete the necessary application form and pay any fees prescribed as may be decided from time to time. The supplementary card may be used to transact on the Flexi Loan Facility.
- 5.26 You and the supplementary cardholder will be jointly and severally liable for all debits and outstanding incurred on the Flexi Loan Facility through the use of the primary and supplementary cards.
- 5.27 You as the primary cardholder will fully indemnify us against any loss, damage, liability cost and expenses however incurred by us in respect of the debits on the Flexi Loan Facility through the use of supplementary card and any breach by the supplementary cardholder of these terms and conditions.
- 5.28 The Flexi Loan Facility applicable to you is also the aggregate limit for you and all supplementary cardholders, unless otherwise instructed by you. We may also increase the limit for the supplementary card without giving notice to you as the primary card holder.
- 5.29 If your Flexi Loan Facility is terminated for any reason or expires or is not valid, all associated cards (primary or supplementary) will forthwith cease to be valid.
- 5.30 We shall be at liberty to withdraw or cancel the supplementary card at any time in our sole discretion without having to provide any reason.
- 5.31 You will take all reasonable precautions to prevent the loss, theft and unauthorized use of your card or any personal identification number (PIN) issued by us.
- 5.32 You must notify us immediately of any loss or theft of the card, and also notify the police authorities of the country where the loss occurred. You will be fully liable for all debits to a lost or stolen card unless you have notified us of the theft or loss and we have had a reasonable opportunity to block the use of the card.
- 5.33 In the case of loss or theft of a card or PIN we may at our sole discretion issue a new card or a new PIN. We may also issue a new card in case of a card being compromised through use at a merchant or in a particular country.
- 5.34 If at any time you do not wish to use the card you are required to cut it in half and return both halves to us. You are liable for all transactions and charges billed on the Flexi Loan Facility whether they are prior to or after the return of card and all outstanding amounts must be settled in full.
- 5.35 The Flexi Loan Facility on the card and including supplementary cards will also be terminated if the primary cardholder:
- (i) dies;
- (ii) becomes bankrupt or insolvent;
- (iii) is legally incapacitated; or
- (iv) (at our discretion) ceases to be a resident of the UAE.
- 5.36 When you have settled all amounts due and outstanding on a card which has expired or been terminated we shall issue a clearance letter at your request provided that all other amounts, if any, due and owing to us from you, a co-borrower or third party for whose outstanding debt you may be responsible have been settled and paid.
- 6. CREDIT CARD LOANS**  
Please refer to the Section entitled "Credit Cards".
- 7. INVESTMENT FINANCE**  
See below in the Section entitled "Investment Services".
- 8. LOAN AGAINST PROPERTY**  
We may offer you a Loan against Property as per the terms and conditions appearing below.
- 8.1 Structure of the facility: To make a Loan available to you we shall issue you with a confirmation letter or other written notification ("the offer letter") which shall contain the Specific Terms and Conditions applicable to the Loan, including but not limited to the period, availability, conditions, interest payable, rates, charges and fees.
- 8.2 The Loan is conditional upon the following:
- (a) The property which secures the Loan (the "Property") and the mortgage is required to be registered with the Dubai Land Department or any other authority as may be applicable. You are also required to pay all costs and fees (including but not limited to registration fees) in connection with the registration of the Property and the mortgage. You shall deliver to us the original title deed and mortgage deed for the Property.
- (b) A valuation of the Property being carried out by a valuer acceptable to dunia confirming that the open market value of the Property is not less than the Loan amount.
- (c) Your undertaking that:
- (i) You will not permit any third party to have any rights, charges, liens, or encumbrances over the Property.
- (ii) You will not make any structural changes to the Property without our prior written consent or remove any fixtures or fittings from the Property which may reduce its value unless you replace them with fixtures or fittings of at least equal value.
- (iii) You will not make any change to the state of occupancy of the Property, the tenancy of the Property or the use of the Property without our prior written consent.
- (iv) You will not take any action, or permit any action to be taken, which may have a material adverse effect on the value of the Property.
- (v) You shall pay and discharge all fees, bills and taxes linked to the Property.
- (vi) You shall comply with all rules and regulations regarding the use of the Property.
- (vii) You agree to comply with all the provisions of (i) Law No. 14 of (2008) concerning mortgages applicable to the Emirate of Dubai (as amended from time to time) (the "2008 Law") and (ii) all applicable laws of the united Arab Emirates, and in particular the laws of the Emirate in which the property is located and the loan is made available.
- (d) We (or our representatives) have the right to inspect the Property and you will ensure that



## ٨- القرض مقابل العقار

قد تقدم لكم قرضاً مقابل عقار وفقاً للشروط والأحكام التي نوردها أمانة:

- ٨-١ هيكل التسهيل: لاجل القرض متاحاً لكم، سوف ترسل لكم خطاب تأكيد أو إخطار آخر ("خطاب العرض") والذي سوف يتضمن شروطاً وأحكاماً خاصة تنطبق على القرض. بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر الفترة والتوافر والفائدة المستحقة والأسعار والأجور والرسوم.
- ٨-٢ يحكم القرض الشروط التالية:
- (أ) للمطلوب تسجيل العقار الذي يؤمن القرض ("العقار")، وكذلك الرهن لدى دائرة دبي للأراضي أو أي دائرة أخرى قابلة للتطبيق، وأنتم أيضاً مطالبون بدفع كافة التكاليف والرسوم (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر رسوم التسجيل) فيما يتعلق بتسجيل العقار والرهن. ويتعين عليكم تسجيل سند الملكية الأصلي وسند الرهن الخاص بالعقار.
- (ب) تقييم العقار بواسطة مقيم مقبول بالنسبة إلى دنيا يؤكد بأن القيمة السوقية المفتوحة للعقار ليست أقل من القرض.
- (ج) تتعهدون بالقيام بالآتي:
- (أ) عدم السماح لأي طرف ثالث بالحصول على أي حق أو وضع قيد أو قرض أو أعباء على العقار.
- (ب) عدم إجراء أي تغييرات هيكلية على العقار دون الحصول على موافقة خطية أو إزالة التركيبات والأجهزة من العقار التي من شأنها التقليل من قيمته ما لم تستبدلونها بتركيبات وأجهزة بقيمة تتساوونها على الأقل.
- (ج) عدم إجراء أي تغيير على حالة إشغال العقار، تأجير العقار أو استخدام العقار بدون الحصول على الموافقة الخطية المسبقة.
- (د) عدم اتخاذ أي إجراء أو السماح بتأخذ أي إجراء قد يكون له أثراً سلبياً على قيمة العقار.
- (هـ) يرتب عليكم دفع وتسديد كافة الرسوم والفواتير والضرائب والمتصلة بالعقار.
- (و) يجب عليك الالتزام بكافة القواعد واللوائح التنظيمية فيما يتعلق باستخدام العقار.
- (ز) توافقون على الامتثال بكافة أحكام (أ) القانون رقم ١٤ لعام ٢٠٠٨، المرهون ذات الصلة في إمارة دبي وتعدلاته من حين لآخر (قانون عام ٢٠٠٨) و (ب) كافة القوانين المعمول بها في إمارة دبي حيث يقع العقار، وفي دولة الإمارات العربية المتحدة المتعلقة بالعقار والقرض.
- (د) يحق لنا نحن أو ممثلينا تفتيش العقار وسوف نضمنون السماح لموظفنا (أو ممثلنا) بالدخول إلى العقار في أي وقت خلال فترة سريان الرهن.
- ٨-٣ (أ) حيث تطلب دنيا، يجب عليكم التنازل عن وثيقة التأمين على الحياة لصالح دنيا. وتتعهدون بأنكم سوف تحفظون القسط المطلوب في وثيقة التأمين وضمن سريانها في جميع الأوقات.
- (ب) أنتم مطالبون بضمان أن التأمين صادر وأننا المستفيدون منه (قد يتضمن تأمين الرهن التأمين على الحياة والتأمين على العقار، والتأمينات الأخرى التي تحميها من الخسارة التي قد تلحقها فيما يتعلق بالتسهيل، وينبغي أن يكون التأمين الذي يجب ترتيبه من قبلكم في خطاب التأكيد.
- (ج) تأمين الرهن (إذا لم يتم ترتيبه من قبلنا) يجب ترتيبه لدى شركة تأمين، موافق عليها من قبلنا خطياً.
- (د) يتعين عليكم تعويضنا عن كافة التكاليف والرسوم التي نتكبدها فيما يتعلق بالتأمين.
- ٤-٨ (أ) نحفظ بحق تغيير أسعار التأمين والرسوم والأجور واجبة الدفع على أي فرض مستحق من حين لآخر بعد إعطائكم إشعاراً خطياً معقول مسبقاً.
- (ب) في حال التغيير في الفائدة، نحفظ بحق تغيير فترة القرض، أو دفعة التسديد الشهرية أو كلاهما حسب تقديرنا الخاص.
- ٥-٨ حدث التخلف عن التسديد: إضافة إلى أحداث التخلف المنصوص عليها أملاً، في هذه الشروط والأحكام العامة، سيكون ما يلي أيضاً حدثاً للتخلف عن التسديد في حالة القرض مقابل عقار:
- (أ) في حال انقضى التأمين على العقار أو توقف عن سريانه أو من المحتمل أنه حسب وجهة نظرنا أصبح غير صالحاً.
- (ب) إذا تعرض العقار لضرر كبير وتم خسارته خسارة كلية، وكان غير قابل للاستخدام نهائياً.
- (ج) إذا أصبح الرهن على العقار المسجل لصالحنا غير صالحاً أو غير قابل للتطبيق، أو
- (د) إذا كنتم متخلفين عن السداد فيما يتعلق بقرض آخر معنا، أو أخفقتكم في تسديد أي دفعة مستحقة لنا فيما يتعلق بأي منتج أو خدمات أخرى.
- (هـ) إذا أخفقتكم في تنفيذ أي تعهدات أو ضمانات بموجبه، حسب المحدد في اتفاقية القرض أو أي وثيقة قرض أخرى.
- (و) إذا أصبحتم معسرين أو بشكل عام غير قادرين على تسديد الديون عند استحقاقها، أو إذا طرأ تغيراً سلبياً على وضعكم المالي، أو قيمة سوق العقار.
- (ز) إذا صدر أي حكم، بخصوص بيع أو مصادرة كل أو جزء من العقار، بواسطة محكمة أو سلطة قضائية.
- ٦-٨ عند حدوث أي تخلف عن التسديد، سيكون لنا الحق في طلب التسديد المباشر للقرض المستحق والشروع في تنفيذ الإجراءات على العقار وفقاً لقانون ٢٠٠٨. ولهذا الغرض، فمتهم بتعييننا بصفة وكيل شرعي، مع صلاحية صريحة لحيازة العقار، ونقل وبيع العقار لحيازة العقار على تكلفتكم ونفقتكم، وتقديم مطالبة تأمين فيما يتعلق بالعقار وطلب التسديد الخاص بأي إجراءات تأمين من شركة التأمين.
- ٧-٨ يمكن لنا وحسب تقديرنا الخاص وفي أي وقت الطلب منكم تقديم تأمين إضافي بخصوص القرض حسب النوع المحدد من قبلنا أو مقبول لنا. وفي حال إخفاقكم في تقديم هذا التأمين الإضافي، سيكون لنا حريّة طلب التسديد الفوري للمبلغ المستحق.
- ٨-٨ بمجرد تسديدكم القرض، وكافة المبالغ مستحقة الدفع لنا سواء فيما يتعلق بالعقار أو أي منتج أو خدمة أخرى، سوف نعمل على تكلفتكم ونفقتكم على تنفيذ هذه الوثائق حسب المطلوب لتحرير العقار من الرهن أو الضمان الأخر. ونحفظ بحق رفض القيام بطلبك إذا أخفيتكم أنتم أو أي مفترض شريك بأي منتجات أو خدمات أو دفعات أخرى لنا.
- ٩-٨ سوف تتحملون وسوف نسترد منكم كافة التكاليف المتكبدة في تطبيق القرض مقابل العقار، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، أخذ حيازة أو إعادة بيع العقار.
- الجزء الخامس: بطاقات الائتمان**
- الشروط والأحكام الخاصة ببطاقات الائتمان**
- تنطبق هذه الشروط والأحكام الخاصة ببطاقات الائتمان كذلك على بطاقات السحب النقدي وطاقات الائتمان المباشرة حيثما يسمح السياق بذلك، وعليه فإن مصطلح "بطاقة ائتمان" أو "بطاقة" المستخدم في هذا الجزء الخامس يشير أيضاً إلى بطاقات

السحب النقدي وبطاقات الاقتطاع المباشر إلى المدى الذي يسمح به السحب.

## أحكام عامة

- 1- يمكننا منحك بطاقة ائتمان (أو بطاقة سحب نقدي أو بطاقة اقتطاع مباشر حسب الحالة) بمحض إرادتنا إذا كنت مهوئاً للحصول عليها وقمت بتقديم الطلب اللازم لذلك.
- 2- عند إصدار بطاقة ائتمان لك سيتم إرسالها لك بواسطة شركات البريد السريع أو عبر البريد العادي على مسؤوليتك. أو قد نطلب منك استلامها من أحد فروعنا. عند استلام البطاقة، يتوجب عليك التوقيع خلف البطاقة في المكان المعين لذلك والاتصال بوحدة الأعمال المصرفية عبر الهاتف التايو لنا لتفعيل بطاقتك إذا لم يتم تفعيلها بعد. يجب عدم استخدام البطاقة قبل تفعيلها.
- 3- تخضع كافة بطاقات الائتمان للشروط والأحكام المنصوص عليها من قبل المؤسسة التي قامت بإصدارها (مثل فيزا، وماستركارد، وغيرها) أو المذكورة في نموذج الطلب. إذا لم ترغب باستخدام بطاقة الائتمان، عليك قطعها إلى تصفيين وإعادة كلا التصفيين إلينا. عندهم سنتطبق أحكام الإنهاء المذكورة أدناه. في جميع الأحوال، تكون مسؤولاً عن كافة نفقات وتكاليف العمليات المقيدة على البطاقة سواء أكانت قبل أو بعد إرجاع البطاقة وعن تسديد كافة الحسابات غير المسددة كاملة.
- 4- إن بطاقة الائتمان هي ملكنا وستبقى دائماً كذلك ويجب تسليمها لنا عند الطلب في أي وقت سواء انتهت صلاحيتها أم لم تنتهي.
- 5- يجب لنا إلغاء أو تعليق أو سحب بطاقة الائتمان بمحض إرادتنا التامة دون إشعار مسبق أو إخطار أي سبب كان. وفي هذه الحالة يحق لنا كذلك تحويل الرصيد أو الرصيد غير المسدد إلى قرض لأجل لمدة يتم تحديدها من قبلنا. ولن نكون مسؤولين عن أي نتائج أو مطالبات أو خسائر ناتجة عن مثل هذا الإلغاء أو التعليق أو السحب أو التحويل إلى قرض لأجل.
- 6- لا يمكنك تحويل بطاقة الائتمان إلى أي طرف آخر ويجب أن تستخدم فقط من قبلك. كما يجب أن تبقى البطاقة بحوزتك في جميع الأوقات وتكون مسئولاً كلياً عن حفظها واستخدامها. كما تكون مسؤولاً تماماً عن كافة العمليات التي يتم تنفيذها عبر البطاقة من قبل أي طرف آخر.
- 7- قد نقوم بإصدار رقم تعريف شخصي (PIN) أو تسهيل عملية اختيار رقم التعريف الشخصي من قبلك لاستخدامه مع بطاقة الائتمان كإجراء أمني. يجب الحفاظ على مثل هذا الرقم في أمن وسرية تامة وعدم الكشف عنه لأي طرف ثالث. وستكون مسؤولاً عن أي استخدام غير مصرح به لرقم التعريف الشخصي الخاص بك أو بطاقة الائتمان.
- 8- لا يجوز الائتمان كضمان لأي غرض.
- 9- سنقوم بوضع حد ائتماني لكل بطاقة ائتمان صادرة لكم وفقاً لتقديرنا المطلق. بالمراعاة لحد الائتمان، سنقوم بتخصيص حد تشغيلي لكل بطاقة صادرة لكم وفقاً لتقديرنا المطلق. يكون الحد التشغيلي هو المبلغ الأعلى الذي يمكنك الاستفادة منه باستخدام بطاقتكم في أي وقت. يمكن زيادة هذا الحد التشغيلي ليصل إلى، أو يزيد عن الحد الائتماني الحالي كما يمكننا تخفيض هذا الحد التشغيلي في أي وقت. أي زيادة في حدك التشغيلي عن الحد الائتماني الحالي سيصبح معها هذا الحد التشغيلي هو الحد الائتماني الجديد و يعتبر استخدامك للبطاقة في هذه الحالة بمثابة موافقة صريحة على رفع الحد الائتماني. أي استخدام يتجاوز الحد التشغيلي عن أي شهر سترتب عليه تكلفة إضافية على بطاقتكم لذلك الشهر. وقد يؤدي ذلك أحياناً إلى إلغاء بطاقة الائتمان وذلك بموجب تقديرنا المطلق.
- 10- يرجى اطلاع على مختلف الرسوم ونسب الفوائد والخصومات المطبقة التي تنطبق على بطاقات الائتمان والرصيد الدائن والرصيد المدين غير المسدد. وسيتم شرح ذلك بالتفصيل في الكتاب والمواد المرفقة بطاقة الائتمان التي تستلمها، وذكرها يرد في ورقة التوعية الخاصة بطاقة الائتمان من وقت لآخر. نحتفظ بالحق بتغيير نسب أو طريقة حساب مختلف الرسوم والحد الأدنى من المبلغ الواجب دفعه. سيشرح كشف الحساب الخاص بطاقة الائتمان الخاصة بك للرصيد الكلي غير المسدد والمقيد على بطاقتك والحد الأدنى من المبلغ الذي ينبغي دفعه عند أو قبل التاريخ المحدد للدفع. وفي حال تجاوز الرصيد غير المسدد حد الائتمان التشغيلي المسموح به عليك من المبلغ الإضافي أيضاً. يجب عليك تسديد هذه الفوائد الشهرية حتى لو كنت معترضاً على المبالغ الظاهرة في كشف بطاقة الائتمان، وفي الوقت ذاته سنسعى جاهدين إلى إيجاد حل للتكاليف المختلفة عليها. وفي حال عدم استلامك للكشف، تكون ملزماً بالاتصال بدارتة بطاقات الائتمان الخاصة بنا والحصول على التفاصيل حول المبلغ المستحق وتسديده بحلول تاريخ الدفع.
- 11- في حال عدم قيامك بدفع الحد الأدنى من المبلغ الواجب دفعه وأي مبالغ متجاوزة قبل حلول تاريخ الدفع المحدد، مع مراعاة لوائح المصرف المركزي، سيتم تطبيق رسوم تأخير الدفع إلى جانب رسوم التمويل والتي يتم حسابها يومياً على أساس الرصيد غير المسدد اعتباراً من التاريخ/التواريخ التي تمت فيها معاملات البطاقات إلى أن يتم التسديد. وفي حال قيامك بدفع مبلغ أقل من الرصيد حينئذٍ أو عدم قيامك بالدفع أو الدفع بعد تاريخ الاستحقاق، سيتم تطبيق رسوم التمويل التي تحسب يومياً على الرصيد الجاري اعتباراً من التاريخ/التواريخ التي تمت فيها معاملات البطاقات إلى أن يتم إيداع أي دفعات على حساب البطاقة ثم على الرصيد المخفض. يتم تطبيق رسوم التمويل على معاملات البطاقات التي تتم بعد تاريخ إصدار آخر كشف حساب ويتم العمل بها من تاريخ/تواريخ معاملة/معاملات البطاقة.
- 12- في حال قيامك بدفع مبلغ أكثر من المبلغ المستحق يتم تقييد المبلغ الإضافي لحسابك، ولا يكون لك حق الحصول على أية فوائد على المبلغ الذي يمثل رصيداً دائماً في حسابك، ويحق لنا الاستفسار عن مصدر الأموال فيما يتعلق بالرصيد الإضافي المقيد على بطاقة الائتمان.
- 13- يتم خصم جميع المعاملات والأتعاب بردهم الإمارات ويتم بيان ذلك في كشف الحساب. المعاملات والأتعاب التي يتم خصمها أصلاً بعملة أجنبية، يتم تحويلها إلى درهم الإمارات حسب سعر الصرف السائد حسبها متحدد ماستر كارد أو فيزا أو المؤسسة التي تم إصدار البطاقة منها أو بوابة الدفع أينما ينطبق ذلك الذي يكون قد أجرى التحويل إلى الدولار الأمريكي أولاً، قيمة فواتير المعاملات الخارجية سواء متصلة/غير متصلة بشبكة الإنترنت وسواء المدرجة أو الغير مدرجة بردهم الإمارات تختصب أيضاً وفقاً لأسعار الصرف التي تحدها ماستر كارد أو فيزا أو أي مؤسسة تم إصدار البطاقة منها أو بوابة الدفع حسبها يكون سائداً. وفضلاً عن ذلك، وإبطال الشك، فإن العملات الأجنبية/المعاملات الخارجية الإضافية الواردة في جدول الرسوم والأسعار الخاص بنا ستطبق أيضاً لجميع هذه المعاملات و أي معاملة مع أي تاجر مسجل خارج الإمارات، بغض النظر عن ما إذا كانت المعاملة و الرسوم خصمت أو مستحقة بالرهم الإماراتي أو عملات أخرى.
- 14- عند سدادك لأية دفعة سنقوم باستخدامها للوفاء بالمبالغ المستحقة على بطاقة ائتمانك حسب الأولوية التالية:
  - (أ) الرسوم المتأخرة على القرض؛
  - (ب) رسوم العضوية السنوية؛
  - (ج) رسوم الفوائد المتأخرة؛
  - (د) رسوم تجاوز الحد الائتماني؛
  - (هـ) الرسوم الأخرى، وهي رسوم استبدال البطاقة، ورسوم خدمة العملاء في دنيا، ورسوم دنيا كويك ورسوم تحويل الأموال النقدية؛
  - (و) دنيا كويك رسوم السحب النقدي؛
  - (ز) الفائدة النقدية؛
  - (ح) رسوم السحب النقدي؛
  - (ط) الفائدة على المشتريات؛
  - (ق) رسوم عضوية دنيا كويك؛
  - (ك) المبلغ الرئيسي - و الكاش؛في حالة العملاء المحليين والذين تم إنهاء صلاحية بطاقتهم ("شطبها")، يجوز لنا تطبيق الأولويات التالية:
  - (أ) المبلغ الرئيسي - المشتريات و الكاش؛

10. We shall sanction a credit limit for any credit card issued to you at our sole discretion. Subject to the credit limit, we shall set an operating limit for each card issued to you at our sole discretion. The operating limit shall be the maximum amount that you may utilise by using your card at any point of time. This operating limit may be increased up to or beyond the prevailing credit limit or reduced by us at any time. Any increase of your operating limit beyond the prevailing credit limit would result in such operating limit becoming the new credit limit and your usage of the increased credit limit shall deem consent to the increase thereof. Any utilization in excess of the operating limit in any month will result in an over limit fee for that month on your card account, and may even result in cancellation of the credit card at the sole discretion of dunia.
11. Please familiarize yourself with the various charges, interest rates and relevant taxes applicable to the credit card and outstanding debit balances. These will be detailed in the letter and material accompanying the credit card you receive and set out in our credit card tariff sheet from time to time. We reserve the right to vary the rate or method of calculation of the various charges and the amount of the minimum payment. Your credit card statement of account will indicate the total balance outstanding on your credit card and the minimum amount that you must pay on or before the specified payment date. If the outstanding balance exceeds your operating limit you must also pay the excess amount. You must make these monthly payments even if you dispute the amounts shown on the credit card statement and we shall in the meantime make every reasonable effort to resolve the disputed charge. In the event that a statement is not received it is your obligation to contact our credit card department and obtain details of the amount due and make payment by the payment date.
12. If you do not pay the minimum payment amount and any excess amount by the specified date, subject to the Central Bank regulation a late payment fee as well as finance charges calculated on a daily outstanding balance basis will be applied to the balance from the date(s) of the card transactions until payment is made. If you pay less than the current balance or if no payment is made or if a payment is made after the payment due date, the finance charge calculated on a daily basis will be applied to the current balance from the date(s) of the card transactions until any payments are credited to the card account and thereafter on the reduced balance. The finance charge will be applied to any card transactions occurring after the date when the latest statement of account was issued and will be with effect from the date(s) of the card transaction(s).
13. If you pay more than the amount due, the excess amount paid will be held to your credit. You will not be entitled to any interest on the amount standing in credit. We reserve the right to question the source of funds for excess balances held on a credit card.
14. All transactions and charges will be debited in UAE Dirhams and will be set out in the statement of account. Transactions and charges originally debited in a foreign currency will be converted into UAE Dirhams using the applicable exchange rates as determined by MasterCard or Visa or any other card association or payment gateway as applicable (which may involve a conversion to US Dollar first). The billing of overseas transactions whether online/offline and whether or not denominated in UAE Dirhams will also be based on the applicable exchange rates determined by MasterCard or Visa or any other applicable card association or payment gateway. In addition, and for the avoidance of doubt, the additional foreign currency/overseas transaction charges mentioned in our Schedule of Fees and Charges will also apply for all such transactions and any transaction at any merchant registered outside the UAE, irrespective of whether such transactions and charges are debited or incurred in the UAE Dirhams or any other currency.
15. When you make a payment we shall apply it to the amounts outstanding on your credit card in the following order of priority:
  - (a) Loan Overdue Charges;
  - (b) Annual Membership Fee;
  - (c) Late Payment Charge;
  - (d) Over Limit Charge;
  - (e) Other Fees namely, Card Replacement Fee, dunia Customer Service Fee and duniaQwik Fund Transfer Fee;
  - (f) duniaQwik - Cash Advance Fee;
  - (g) Cash Advance Fee;
  - (h) Cash Interest;
  - (i) Retail Interest;
  - (j) duniaQwik Membership Fee;
  - (k) Principal - Retail and Cash;In the case of defaulting customers whose credit cards have been terminated we may apply the following order of priority:
  - (a) Principal - Retail and Cash;
  - (b) duniaQwik Membership Fee;
  - (c) Retail Interest;
  - (d) Cash Interest;
  - (e) Cash Advance Fee;
  - (f) duniaQwik - Cash Advance Fee;
  - (g) Other Fees namely, Card Replacement Fee, dunia Customer Service Fee and duniaQwik Fund Transfer Fee;
  - (h) Over Limit Charge;
  - (i) Late Payment Charge;
  - (j) Annual Membership Fee;
  - (k) Loan Overdue Charges;
16. If you dispute a debit to your card as a result of an apparent transaction we shall investigate the transaction. If the disputed amount was properly charged, we shall charge you a fee for the investigation.
17. You may not transfer funds from one card account to settle the amounts due on another card account.
18. Subject to Central Bank regulations, we may require you to deliver a cheque(s) in our favour for an amount equal to 120% of the credit limit or make an advance payment for such amount as a condition of issuing the credit card.
19. Renewal of a credit card which expires shall be entirely at our discretion and may be subject to amended and/or additional terms and conditions.
20. You may be eligible to apply for an upgrade or conversion of your credit card. Where a credit card is upgraded or converted to another credit card all the debit balances and, to the extent possible, the reward points and other privileges attached to your existing credit card will be transferred to your new credit card.
21. If you present other bank credit cards as proof of credit card ownership, we shall be at liberty to debit the card for a nominal amount (which will be reversed thereafter) in order to authenticate and ensure that the card is active.
22. We may without your consent or notice to you transfer, sell, assign, discount, pledge, charge or utilize as security the outstanding indebtedness on your credit card(s).
23. **EXEMPTIONS AND EXCLUSIONS**
  - 23.1 We are not responsible for any loss or damage arising as a result of dunia or any merchant, supplier, member credit card institution or bank or ATM declining to honour your credit card or accept it or to provide any cash advance for any reason whatsoever, whether valid or not.
  - 23.2 We are not responsible for any defect in or dissatisfaction with the goods or services purchased by you through the credit card, or for any breach or non-performance by the

- (ب) رسوم عضوية دنيا كويك;  
(ج) الفائدة على المشتريات;  
(د) الفائدة النقدية;  
(هـ) رسوم السحب النقدي;  
(و) دنيا كويك رسوم السحب النقدي;  
(ز) الرسوم الأخرى ، وهي رسوم استبدال البطاقة ، ورسوم خدمة العملاء في دنيا ، و رسوم دنيا كويك ورسوم تحويل الأموال النقدية;  
(ح) رسوم تجاوز الحد الائتماني;  
(ط) رسم الفعوات المتأخرة;  
(ي) رسوم العضوية السنوية;  
(ك) الرسوم المتأخرة على القرض;  
١٦- إذا كان لديك اعتراض على أي قيد مدين في حساب بطاقتك ناتج عن إحدى المعاملات الظاهرة سنقوم بالتحقيق في المعاملة. وإذا تبين أن المبلغ المختلف عليه قد فرض بشكل صحيح، سنناقض رسوم عن التحقيق.  
١٧- لا يجوز لك تحويل أموال من حساب إحدى البطاقات لتسديد المبالغ المستحقة على حساب بطاقة أخرى.  
١٨- مع مراعاة لوائح المصرف المركزي،  
يقع لنا مطالبتك بتسليمنا شيك غير مؤجل لصالحنا بمبلغ يساوي ١٢٪ من حد الائتمان المسموح به في البطاقة أو أداء دفعة مقدمة بذلك المبلغ كشرط من شروط إصدار بطاقة الائتمان.  
١٩- تجديد بطاقة الائتمان التي تنتهي صلاحيتها يتم بمحض إرادتنا وقد يخضع ذلك لشروط وأحكام مفصلة و/ أو إضافية.  
٢٠- قد يحق لك التقدم بطلب لرفع درجة بطاقة الائتمان أو تحويلها. وعند رفع درجة بطاقة الائتمان أو تحويلها إلى بطاقة ائتمان أخرى، سيتم تحويل الرصيد المدين وإلى المدي الممكن، كما سيتم تحويل نقاط المكافآت، وغيرها من المزايا المتعلقة بطاقة ائتمانك حينئذ إلى بطاقة الائتمان الجديدة.  
٢١- في حال قيامك بتقديم بطاقات ائتمان بنوك أخرى كديل على امتلاكك لبطاقة ائتمان، تكون لنا الحرية بفتح مبالغ رمزي على بطاقتك (بتم إلغاؤها فيما بعد) للتأكد من فعالية وسريان البطاقة.  
٢٢- يحق لنا ودون الحصول على موافقتك أو إشعارك بذلك تحويل المديونية غير المسددة والمقيدة على بطاقة، بطاقات الائتمان الخاصة بك أو بيعها أو التنازل عنها أو خصمها أو رهنها أو استخدامها كضمان.  
٢٣- **الإعفاءات والاستثناءات**  
١-٢٣ لا نكون مسؤولين عن أي خسارة أو ضرر ناتج عن رفض دنيا أو أحد التجار أو الموردين أو أعضاء بطاقة الائتمان من المؤسسات أو البنوك أو أجهزة الصراف الآلي الاعتراف ببطاقة الائتمان أو قبولها أو تزويدك بسلفة نقدية لأي سبب كان، سواء أكان سبباً صحيحاً أو غير ذلك.  
٢-٢٣ لا نكون مسؤولين عن أي عيب أو عدم رضى عن البضائع أو الخدمات التي قمت بشرائها بواسطة بطاقة الائتمان. أو عن أي إخلال أو تقصير من قبل المورد أو تاجر البيع بالتجزئة. وفي حال حدوث أي خلاف بينك وبين مورد البضائع أو الخدمات والتي قمت بدفع ثمنها بواسطة بطاقة الائتمان تظل مسؤولاً تجاهها عن أي مبالغ مديونية كقيد مدين على بطاقتك ولن تتأثر هذه المسؤولية بهذا الخلاف أو المطالبة ضد المورد.  
٢٤- **التسديد عن بطاقات الائتمان**  
١-٢٤ يجب تسديد كافة الفعوات لنا بدون أي احتجاز أو ضرائب أخرى، أو إقطاعات قانونية أو رسوم احتجاز أو خصومات، وتسليمها في أي وقت لا يقل التاريخ المحدد في كشف البطاقة المستلمة صافية من أي ضرائب أو مبالغ محتجزة. وفي مثل هذه الحالات، يجب عليك دفع المبالغ الإجمالية وذلك لضمان استلام المبلغ الصافي الصحيح.  
٢-٢٤ سيتم استخدام كافة المبالغ المستلمة من قبلنا لسداد المبالغ غير المسددة على بطاقتك بالترتيب المتكسر في الجزء الثاني أو أي ترتيب آخر حسبما نقرره من وقت لآخر بمحض إرادتنا.  
٣-٢٤ لا قبولنا لأي فعوات متأخرة أو جزئية لا يعد تنازلاً من قبلنا أو تعديلاً لهذه الشروط والأحكام العامة أو مختلف الشروط والأحكام الخاصة المعمول بها، ولا تمنعنا من تحصيل كافة حقوننا بموجب هذه الشروط والأحكام وتحصيل المبالغ المستحقة منك.  
٤-٢٤ إن وجود حد تشغيلي للرصيد المسموح به لا يعني بالضرورة الموافقة على أية معاملة إضافية، إذ سيتم قبول أو رفض أي معاملة على حدة في نقطة البيع بناء على الموقف الائتماني للعميل وقت القيام بالمعاملة أو أي تقييم آخر وبمحض إرادة دنيا.  
٢٥- **السلفيات النقدية على بطاقات الائتمان**  
١-٢٥ يجوز السماح لك بسحب سلف بواسطة بطاقتك، حتى الحد الأعلى لمبلغ السحب النقدي المسموح به والمحدد من وقت لآخر من قبل دنيا، وذلك بتقديم بطاقتك لأي من البنوك أو المؤسسات المالية أو غيرها من أجهزة الصراف الآلي التي لدينا ترتيبات معها.  
٢-٢٥ في حال استخدامك لبطاقة الائتمان للحصول على سلفة نقدية يتم حساب رسوم سلفة نقدية عليك، يتوجب عليك أيضاً أن تدفع فوائد على المبلغ المسحوب، ويتم إدراج الفوائد ورسوم السلفة النقدية كقيد مدين على بطاقة الائتمان الخاصة بك.  
٣-٢٥ قد يترتب على عمليات السحب من خلال أجهزة الصراف الآلي التابعة لبنوك أخرى رسوم معينة (كرسوم UAE SWITCH Network). ويمكن أن يقوم البنك المقدم للمبلغ النقدي بغرض رسوم كذلك.  
٢٦- **تحويل الأموال**  
١-٢٦ يمكنك الاستفادة من خدمة التحويل التي نقدمها (مع مراعاة هذه الشروط والأحكام العامة) لتحويل الأموال من بطاقة ائتمان دنيا الخاصة بك أو حسابك المصرفي إلى أي بطاقة ائتمان دنيا أخرى من خلال تزويدك لنا ببيانات مستلم الأموال.  
٢-٢٦ يتوقف تحويل الأموال من بطاقة ائتمان دنيا الخاصة بك على الحد الائتماني المتوفر في بطاقتك.  
٣-٢٦ سيتم فرض رسوم لتقديم هذه الخدمات.  
٤-٢٦ أنت تترك تمام الإدراك وتوافق موافقة كاملة على المخاطر المصاحبة لإرسال التعليمات من أجل تحويل الأموال إلى دنيا عبر الهاتف الأرضي والهاتف المتحرك والتطبيقات الهاتفية والتلكس والفاكس والخطابات والبريد والتراسل الفوري أو ما شابه ذلك من الطرق ("الطرق البيئية لتوجيه التعليمات"). أنت تخول دنيا وتوجهها إلى تنفيذ تعليمات من أجل تحويل الأموال من خلال الطريقة البيئية لتوجيه التعليمات المفترض أن تكون أو التي تعتقد دنيا بأنها قد صرحت عن أو أرسلت من حسابك بواسطة شخص مفوض بالتوقيع بالنيابة عنك بخصوص حسابك واسمه وارد في نموذج فتح الحساب أو المستندات ذات الصلة ("التعليمات")، وتخول دنيا تحويلاً غير قابل للإلغاء بالاستناد إلى التعليمات باعتبارها تعليمات صحيحة ودقيقة وكاملة وقابلة للتنفيذ. ولن يحق لك الاعتراض على التعليمات بأي طريقة من الطرق، لا تتحمل دنيا واجب الحصول على تأكيد أو إجراء استفسار بخصوص هذه الموضوعات ولا يجوز لك أن تحمل دنيا مسؤولية عدم القيام بذلك. وحسب تقدير دنيا المنفرد، يجوز لدينا أن نرفض تنفيذ التعليمات أو طلب التحقق من صحة التعليمات بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر التحقق من خلال مكالمة تأكيدية للمفوض بالتوقيع على حسابك المذكور اسمه في التعليمات، أو إلى ممثل نخدمه ("مكالمة تأكيدية"). ويجوز إجراء المكالمة التأكيدية إلى رقم نذكره لدينا شفهيًا أو غير ذلك فيما يتعلق بحسابك (حساباتك).  
٥-٢٦ خدمة كويك  
(i) قد نعرض عليك خدمة كويك من دنيا التي تتيح لك تحويل الأموال وسداد المدفوعات بسهولة من خلال خدمة الرسائل القصيرة، الواتس أب أو الاتصال الهاتفي.  
(ii) كذلك يجب أن تسجل نفسك والمستفيد المراد من الخدمة. ويجب كذلك أن

supplier or retailer. If you have any dispute with the supplier of any goods or services for which you have paid by credit card you will remain liable to us for any debits on your card and this liability will not be affected by the dispute or claim against the supplier.

## 24. PAYMENT ON CREDIT CARDS

- 24.1 All payments to us must be made free of all withholding and other taxes, or statutory deductions, withholding fees or deductions, and received on or before the date specified in the card statement received, net of any taxes and withholdings. In such cases, you must pay the grossed up amounts so as to ensure that the correct net amount is received.
- 24.2 All payments received by us will be applied against the amounts outstanding on your card in the order set out in Part II or in any other order as we may in our sole discretion from time to time decide.
- 24.3 Any acceptance of late payments or partial payments will not operate as a waiver by us or modification of these General Terms & Conditions or the various Specific Terms & Conditions applicable nor will it prevent us from enforcing all our rights by virtue of such terms and conditions and collecting the amounts due from you.
- 24.4 An available operating limit does not necessarily mean that a further transaction will be approved. Each transaction will be individually accepted or declined at the point of sale based on the customer's credit standing at the time of the transaction or other assessment and at the sole discretion of dunia.

## 25. CREDIT CARD CASH ADVANCES

- 25.1 You may be permitted to draw down cash advances on your card, up to the maximum cash advance limit set from time to time by dunia, by presenting your card at any bank or financial institution or at any other ATM where we have arrangements in place.
- 25.2 If you use your credit card to obtain a cash advance, a cash advance fee will be charged. You will also pay interest on the amount withdrawn. The interest and cash advance charges will be debited to your credit card.
- 25.3 Cash withdrawals from ATMs of other banks may attract a fee where applicable (for example the UAE SWITCH network fee). Fees may also be levied by the bank disbursing the cash advance.
26. **FUNDS TRANSFER**
- 26.1 You may use our transfer service (subject to these General Terms and Conditions) to transfer funds from your dunia credit card or your bank account to any other dunia credit card by providing us with the details of the recipient of the funds.
- 26.2 The transfer of funds from your dunia credit card shall be subject to the available credit limit on your card.
- 26.3 A fee may be charged for the provision of these services.
- 26.4 You are fully aware of and consent to the risks associated with transmitting instructions for funds transfer to dunia via telephone, mobile, mobile apps, telex, facsimile, letter, mail, messenger or similar methods (the "Manual Instruction Methods"). You authorize dunia and direct dunia to act upon instructions for funds transfer via the Manual Instruction Methods purportedly issued by, believed by dunia to be issued by or originated from your Account or by an authorized signatory to your Account as identified in the Account opening form or related documentation (the "Instructions"); and dunia is irrevocably authorized to rely on the Instructions as constituting genuine, true, accurate, complete and enforceable Instructions, and you shall not challenge the Instructions by any means. dunia has no duty to obtain confirmation or make enquiry as to such issues and you shall not hold dunia liable for not having done so. At dunia's sole discretion, dunia may decline to act upon the Instructions or request verification of the Instructions including without limitation, verification by means of a confirming call to the authorized signatory of your Account as identified in the instructions, or to a representative nominated by you (a "Confirming Call"). The Confirming Call may be made to a number made available by you to dunia orally or otherwise in relation to your Account(s).

## 26. FUNDS TRANSFER

- 26.5 duniaQwik Service
- (i) We may offer the duniaQwik service to you to transfer money and make payments through the convenience of a Short Messaging Service (SMS), WhatsApp or a phone call.
- (ii) You will be required to register yourself as well as the intended beneficiary for the service. You must also ensure the accuracy and completeness of the information provided as dunia will not be responsible for any loss incurred by you as a result of you providing us with incorrect or incomplete information.
- (iii) In addition to the duniaQwik Subscription Fee, other fees may also be charged by third parties with respect to any funds transferred under this scheme, which shall be borne by you. The fee will be charged to your dunia Credit Card.
- (iv) Before accepting and acting on any instructions, we may, at our sole discretion, call you to verify your identity and confirm your instructions. dunia will not be responsible for acting on any instructions that may have been sent by you but are not received by us. dunia will also not be responsible for any consequential loss or damage.
- (v) While we will transfer money and make payments based on your instructions on a best effort basis, we shall not be liable for any loss, damage, costs, or claims incurred by you howsoever caused. In particular we shall not be liable for any financial loss on account of any delay or any fraudulent instruction received by dunia either through a call, WhatsApp or SMS from your registered mobile number.
- (vi) The transfer of funds shall be effected at the prevailing exchange rate as determined by the exchange company / financial institution used to transfer the funds. dunia shall not be responsible, and accepts no liability, for any movements in exchange rate between the time of receipt of instructions and the time of transfer.
- (vii) Funds once transferred using this service cannot be recovered from dunia.
- (viii) With respect to transfer of funds to a bank account within the UAE, dunia's responsibility is limited to ensuring transfer of funds to the nostro account of the payee's bank.
- (ix) dunia may from time to time and at its sole discretion set a maximum limit on the amounts that can be transferred or paid using this service.
- (x) For international transfers, dunia will only act as a facilitator and funds transfer will take place through a licensed money changer in the UAE, as dunia may, from time to time, select at its sole discretion. dunia's responsibility will be limited to forwarding your instruction and payment to the money changer for international transfer. The money changer alone will be responsible for the transfer of funds. Funds will be transferred at an exchange rate solely determined by the money changer. dunia will not be responsible for any loss or damaged howsoever caused. In addition to dunia's fee, and terms and conditions, international fund transfers will be subject to terms and conditions of the money changer and any other applicable exchange control regulations as may be prevalent.
- (xi) dunia may at its discretion set a limit for each money transfer (which limit may be altered at the discretion of dunia from time to time). In case the amount requested to be transferred by you exceeds this limit, dunia shall, upon confirmation from you, transfer the said amount over two or more transactions. Each transfer by dunia will be considered a separate transaction. Please refer to the detailed fee schedule set out in [www.dunia.ae/qwik](http://www.dunia.ae/qwik) for more details.
27. **ISSUE OF SUPPLEMENTARY CARD**
- 27.1 We may agree to issue a supplementary card to a person nominated by you as the primary card holder and approved by us. You may both be required to complete the necessary application form and pay any fees prescribed.
- 27.2 You and the supplementary cardholder will be jointly and severally liable for all debits and



- تحرص على دقة واكتمال المعلومات التي تذكرها لأن دنيا لن تتحمل مسؤولية أية خسارة تتكبدها نتيجة تقديمك بمعلومات غير صحيحة أو غير كاملة.
- (iii) بالإضافة إلى رسم الاشتراك في دنيا كويك، يمكن أن تصاف رسوم أخرى مستحقة للغير مقابل تحويل أي أموال بموجب هذا النظام، وسوف يتم تحميلك بهذه الرسوم، ويخصم الرسم من بطاقة الائتمان دنيا الخاصة بك.
- (iv) قبل قبول أي تعليمات أو تنفيذها، قد تتصل بك حسب تقديرنا المنفرد، للتحقق من هويتك والتأكد من التعليمات التي تصدرها. لن تتحمل دنيا مسؤولية تنفيذ أي تعليمات مرسلة منك ولكنها لم تتصلنا. كذلك لا تتحمل دنيا مسؤولية أي خسائر أو أضرار تبعية.
- (v) ستقوم بتحويل الأموال وسداد المدفوعات بناءً على التعليمات التي تصدرها على أساس أفضل الجهود، ولن تتحمل مسؤولية أي خسارة أو ضرر أو تكاليف أو مطالبات تتكبدها أي سبب كان، وعلى وجه التحديد، لن تتحمل مسؤولية أي خسارة مادية نتيجة أي تأخير أو سبب أي تعليمات احتيالية تصل إلى دنيا، سواء من خلال الاتصال الهاتفي، والرسائل النصية القصيرة من رقم هاتفك المسجل.
- (vi) يتم تحويل الأموال بسعر الصرف السائد الذي تحدده شركة الصرافة / المؤسسة المالية المستخدمة في تحويل الأموال. لا تتحمل دنيا المسؤولية ولا تقبل أي مسؤولية عن أي تغيرات في سعر الصرف بين وقت قبول التعليمات ووقت التحويل.
- (vii) بعد تحويل الأموال باستخدام هذه الخدمة لا يمكن استردادها من دنيا.
- (viii) فيما يتعلق بتحويل الأموال إلى حساب مصرفي في دولة الإمارات العربية المتحدة، تقصر مسؤولية دنيا على التأكد من تحويل الأموال إلى الحساب المصرفي للبنك (نوسترو) لدى بنك المستخدم من التحويل.
- (ix) يجوز لدينا من وقت لآخر وفقاً لتقديرها المنفرد وضع حد أقصى للمبالغ التي يمكن تحويلها أو سدادها باستخدام هذه الخدمة.
- (x) بالنسبة للتحويلات الدولية، يقتصر دور دنيا على تيسير تحويل الأموال من جانب شركة مرخص لها بممارسة تحويل الأموال وصرافها، في دولة الإمارات العربية المتحدة، حسب اختيار دنيا من وقت لآخر حسب تقديرها المنفرد. وتقتصر مسؤولية دنيا على توجيه تعليماتك ومدفوعاتك إلى شركة الصرافة وتحويل الأموال للتحويل الدولي. وتتضمن شركة الصرافة وتحويل الأموال وحدها مسؤولية تحويل الأموال. ويتم تحويل الأموال بسعر الصرف الذي تحدده شركة الصرافة وتحويل الأموال منفردة، لا تتحمل دنيا مسؤولية أي خسارة أو ضرر أو تكاليف سببه، بالإضافة إلى الرسوم التي تتقاضاها دنيا والشروط والأحكام، تخضع التحويلات الدولية للأموال للشروط والأحكام شركة صرف الأموال وتحويلها، وأي لوائح أخرى سارية خاصة بالرقابة على الصرافة.
- (xi) يحق لـ"دنيا" بحسب ما تراه مناسباً وضع حد لكل عملية تحويل (يمكن تبديل الحد بحسب تقدير "دنيا"، من حين لآخر) وفي حال تجاوز المبلغ المطلوب تحويله إليكم هذا الحد، تقوم "دنيا"، بموجب تأكيد منكم، بتحويل المبلغ المذكور عبر عمليتين أو أكثر، وتعتبر كل عملية تحويل من قبل "دنيا" عملية منفصلة. يرجى الرجوع إلى جدول الرسوم المفصل المبين في الموقع [www.dunia.ae/qwik](http://www.dunia.ae/qwik) لمزيد من التفاصيل.

## ٢٧- إصدار البطاقات الفرعية

- ٢٧-١ يمكننا قبول إصدار بطاقة تابعة لشخص تقوم بترشيحه كحامل بطاقة رئيسي وتتم الموافقة عليه من قبلنا. وقد يطلب من كلاكما تعيينة نموذج الطلب اللازم ودفع أي رسوم مفوضه.
- ٢٧-٢ تكون أنت وحامل البطاقة التابعة مسؤولين بالتضامن والتكافل عن كافة القيود المدينة والمبالغ المستحقة غير المسددة والمفروضة على البطاقتين الرئيسية والتابعة.
- ٢٧-٣ تضمن بصفتك الحامل الرئيسي للبطاقة تعويضاً عن أية خسارة أو ضرر أو تكاليف أو نفقات قد تتكبدها بخصوص القيود المدينة على البطاقة التابعة أو أي إخلال من قبل حامل البطاقة التابعة لهذه الشروط والأحكام.
- ٢٧-٤ حد الائتمان والحد التشغيلي المسموح به والمنطبق عليك بعد أيضاً حد الائتمان والحد التشغيلي الكلي القابل للإستخدام من قبلك أو من قبل حامل البطاقات التابعة، إلا إذا قمت بإعطاء تعليمات بغير ذلك، ويمكننا كطك زيادة الحد التشغيلي للبطاقة التابعة دون إشعارك بذلك بصفتك حامل البطاقة الرئيسي.
- ٢٧-٥ في حال تم إلغاء بطاقتك الرئيسية لأي سبب كان أو انتهاء صلاحيتها سيتم إنهاء صلاحية البطاقة التابعة كذلك.
- ٢٧-٦ تكون لنا حرية السحب أو إلغاء البطاقة التابعة في أي وقت بمحض إرادتنا دون الحاجة لإبطاء أي سبب.

## ٢٨- فقدان البطاقة وانتهاء أو إنهاء صلاحيتها

- ٢٨-١ عليك اتخاذ كافة التدابير اللازمة لمنع فقدان أو سرقة أو أي استخدام غير مشروع لبطاقة الائتمان الخاصة بك، أي رقم تعريف شخصي (رقم التعريف الشخصي) صادر من قبلنا.
- ٢٨-٢ يتوجب عليك إبلاغنا فوراً بأي فقدان أو سرقة لبطاقة الائتمان وإبلاغ السلطات الأمنية بالحوادث التي وقعت فيها البطاقة، وستكون مسؤولاً مسؤولية كاملة عن كافة المبالغ المدروجة كقيود مدينة على بطاقة الائتمان المعفودة أو المسروقة إلا إذا قمت بإبلاغنا بسرقة أو فقدان البطاقة وكانت لدينا الفرصة المعقولة لإيقاف استخدام بطاقة الائتمان.
- ٢٨-٣ في حالة فقدان بطاقة الائتمان أو تعرضها للسرقة يمكننا وبمحض إرادتنا إصدار بطاقة ائتمان جديدة ورقم تعريف شخصي جديد. ويمكننا كذلك إصدار بطاقة ائتمان جديدة في حال تعرض البطاقة للشبهة أثناء استخدامها لدى أحد التجار أو في دولة معينة.
- ٢٨-٤ في حال فينيلك كحامل بطاقة رئيسي في تسديد أي مدفوعات مطلوبة ومستحقة من وقت لآخر بموجب بطاقة الائتمان، يحق لنا إلغاء أو إنهاء صلاحيتها فوراً.
- ٢٨-٥ في حال عدم رغبتك في استخدام بطاقة الائتمان في أي وقت، ينبغي عليك قطعها إلى تصفية وإرجاع كلا النصفين لنا وتكون مسؤولاً عن كافة المعاملات والرسوم المقيدة على بطاقتك سواء قبل أو بعد إرجاع البطاقة وينبغي تسديد كافة الحسابات غير المسددة بالكامل.
- ٢٨-٦ يتم إلغاء صلاحية بطاقة الائتمان وكافة البطاقات التابعة في حال تعرض حامل البطاقة الرئيسي لأي مما يلي:

- الوفاة؛
- الإفلاس أو التعتُّر؛
- فقدان الأهلية؛ أو
- (بمحض إرادتنا) انتهاء إقامته في الإمارات العربية المتحدة.

- ٢٨-٧ في حال انتهاء صلاحية البطاقة وتهدم تجديدها أو في حال إلغاء صلاحيتها لأي سبب كان، يتوجب عليك القيام فوراً بدفع الرصيد غير المسدد كاملاً مع كافة النفقات والرسوم والتكاليف والفوائد بالسعر السائد لدينا، وإلى أن تقوم بدفع المبلغ المستحق كاملاً يستمر تطبيق كافة الفوائد والنفقات والتكاليف والرسوم، ولا تكون ملزمين بإعادة دفع أي جزء من الرسوم السنوية عند الإلغاء المبكر لأي سبب كان.
- ٢٨-٨ عند قيامك بتسديد كافة المبالغ المستحقة وغير المسددة المقيدة على بطاقة الائتمان التي انتهت صلاحيتها أو تم إلغاؤها، نقوم بإصدار كتاب إبطاء بناءً على طلبك بشرط دفع وتسديد كافة المبالغ الأخرى المستحقة والتي تدين بها لنا أو يدين بها أحد شركائك من المقترضين أو أي طرف ثالث تكون مسؤولاً عن المبالغ المدين بها لنا والتي لم يتم تسديدها (إن وجدت).

## ٢٩- البطاقات الإلكترونية

- ٢٩-١ يمكن تزويد حاملي بطاقات الائتمان ببطاقات إلكترونية لتمكينهم من دفع تكاليف شراء البضائع أو الخدمات عبر الإنترنت، وقد يكون ذلك على شكل بطاقة ملموسة أو ببطاقة افتراضية.
- ٢٩-٢ فور استلامك للبطاقة الإلكترونية قد يطلب منك الاتصال فوراً برقم هاتف محدد ليتم تفعيل البطاقة.
- ٢٩-٣ في حال عدم قيامك بإرجاع البطاقة أو إلغاؤها تعتبر موافقاً على البطاقة الإلكترونية وفقاً لهذه الشروط والأحكام.
- ٢٩-٤ يحق لنا إصدار البطاقة الإلكترونية على أن تخضع للمزيد من الشروط والأحكام والإجراءات

- ٢٧.٣ You as the primary cardholder will fully indemnify us against any loss, damage, liability cost and expenses however incurred by us in respect of the debits on the supplementary card and any breach by the supplementary cardholder of these terms and conditions.
- ٢٧.٤ The credit and operating limit applicable to you is also the aggregate credit or operating limit, applicable in the aggregate for you and all supplementary cardholders, unless otherwise instructed by you. We may also increase the operating limit for the supplementary card without giving notice to you as the primary card holder.
- ٢٧.٥ If your primary credit card is terminated for any reason or expires or is not valid, the supplementary card will also cease to be valid.
- ٢٧.٦ We shall be at liberty to withdraw or cancel the supplementary card at any time in our sole discretion without having to provide any reason.
- 28. LOSS OF CARD AND EXPIRY/TERMINATION**
- 28.1 You will take all reasonable precautions to prevent the loss, theft and unauthorized use of your credit card or any personal identification number (PIN) issued by us.
- 28.2 You must notify us immediately of any loss or theft of the credit card, and also notify the police authorities of the country where the loss occurred. You will be fully liable for all debits to a lost or stolen credit card unless you have notified us of the theft or loss and we have had a reasonable opportunity to block the use of the credit card.
- 28.3 In the case of loss or theft of a credit card we may at our sole discretion issue a new credit card or a new PIN. We may also issue a new card in case of a credit card being compromised through use at a merchant or in a particular country.
- 28.4 If you as the primary cardholder fail to make any required payments due from time to time under the credit card we have the right to immediately cancel or terminate the credit card.
- 28.5 If at any time you do not wish to use the credit card you are required to cut it in half and return both halves to us. You are liable for all transactions and charges billed on the card whether they are prior to or after the return of card and all outstanding accounts must be settled in full.
- 28.6 The credit card together with all supplementary cards will also be terminated if the primary cardholder:

- dies;
  - becomes bankrupt or insolvent;
  - is legally incapacitated; or
  - (at our discretion) ceases to be a resident of the UAE.
- 28.7 If the credit card expires and is not renewed, or if the credit card is terminated for any reason, you will immediately pay to us the entire outstanding balance together with all accrued costs, fees, charges and interest at our prevailing rate. Until such time as you have paid the amount due in full all interest, costs, charges and fees will continue to apply. We are not obliged to refund any part of an annual fee for premature termination howsoever caused.
- 28.8 When you have settled all amounts due and outstanding on a credit card which has expired or been terminated we shall issue a clearance letter at your request provided that all other amounts, if any, due and owing to us from you, a co-borrower or third party for whose outstanding debt you may be responsible have been settled and paid.

## 29. E-CARD

- 29.1 Credit cardholders may be offered an e-card to enable payment of any purchase of goods or services through the internet. This may be a physical card or, at our option, a virtual card.
- 29.2 On receiving the e-card you may be required to call a prescribed telephone number immediately in order to activate the card.
- 29.3 Unless the e-card is returned to us or terminated forthwith you will be deemed to have accepted the e-card subject to these Terms and Conditions.
- 29.4 We shall be entitled to issue the e-card subject to further Specific Terms & Conditions and procedures.
- 29.5 The e-card will be subject to an annual fee.
- 29.6 The credit and operating limits assigned to any credit card issued to you shall include the credit and operating limits for the e-card. The total of all transactions incurred through the credit card and the e-card must therefore not exceed the single operating limit, but within this operating limit you may choose to allocate a specific limit to the e-card. All the terms and condition applicable to credit cards will apply to e-card to the extent feasible.

## 30. FAMILY CARD

- 30.1 Credit cardholders may be offered the dunia Family Card to enable them to swiftly transfer funds to their family members living within or outside the UAE. In order to avail of this service, the family member(s) to whom funds are intended to be transferred must either be a primary or supplementary cardholder with dunia.
- 30.2 The transfer of funds from your dunia credit card shall be subject to the available credit limit on your card.
- 30.3 In order to qualify for Family Transfers, the term family shall be limited to spouse, parents, grandparents, siblings, children, grandchildren and in-laws.
- 30.4 A fee may be charged for the provision of these services.

## 31. CREDIT CARD LOAN

- 31.1 We shall offer credit card loans (the "Credit Card Loan") to credit cardholders. Credit Card Loans may be one of two types:
- You may apply for a bank draft or manager's cheque for any amount not exceeding the balance of your operating limit made payable to yourself or a third party; or
  - You may apply for the amount of a large purchase (subject to a minimum amount) already debited to your credit card to be converted into a term loan with an agreed installment payment plan. In either case, the repayment installments and charges as well as the Specific Terms & Conditions for the loan will be set out in the application form, notified by letter or advised by telephone.
- 31.2 Only primary cardholders may be entitled to a Credit Card Loan for an amount not exceeding the existing balance of the operating limit on the credit card.
- 31.3 The Credit Card Loan will be repayable with interest and other fees and charges notified to you. Repayment will be in monthly installments over the term of the period approved by us. These monthly installments will be calculated by us on the basis of the principal amount due, interest and other charges. The installment due for each month will be billed to the monthly statement of account for your credit card and will form part of the minimum amount payable.
- 31.4 You are under an obligation to pay the monthly installments calculated and debited to your statement of account regardless of whether or not you use the loan.
- 31.5 You may with our approval and in accordance with the applicable terms and conditions

- prepay the Credit Card Loan in one lump sum in which case you will have to pay a prescribed prepayment fee.
- 31.6 Please note that if you fail to make payment of any installment due, the entire Credit Card Loan and all interest will become immediately due and payable and we shall have the right to demand immediate payment.
- 32. REWARDS PROGRAMME**
- 32.1 All cardholders holding a credit card issued by us will be eligible to participate in any rewards programme or programmes which we may initiate. The programme will be subject to the following terms and conditions in addition to other Specific Terms & Conditions issued from time to time.
- 32.2 Reward points will be issued on the basis of the criteria which we publish from time to time based on the usage of the card and the types of expenditure incurred through the card. The reward points may be redeemed for goods, services and/or benefits set out in the rewards catalogue available online.
- 32.3 Cardholders will only be eligible to participate in the rewards Programme, if their credit card is in good standing and valid at all times. We reserve the right not to credit points for cash advances, funds transfer transactions, annual fees, finance charges (including but not limited to interest and late payment charges), installment payment plans, penalties, utility bill payments, other miscellaneous charges imposed by dunia and any other types of expenditure which we may specify from time to time. The list of eligible transactions will be determined at our sole discretion and may be varied by us without prior notice.
- 32.4 The reward points credited to every cardholder will be indicated on the cardholder's monthly statement.
- 32.5 The procedures and manner in which reward points may be redeemed will be set out in the rewards catalogue available online.
- 32.6 Our books and records will be conclusive of the reward points accrued, redeemed or forfeited by a cardholder.
- 32.7 If a credit card is cancelled or terminated at any time, for any reason, whether by the Primary cardholder or dunia or if the account is past due, we may at our discretion not permit the cardholder to earn or redeem the reward points.
- 32.8 Accumulated reward points will be cancelled if
- the credit card is delinquent by more than three (3) months consecutively;
  - the credit card has expired or has been terminated or revoked or expires without renewal;
  - there has been a breach of the card agreement or any applicable terms and conditions;
  - the credit card has remained inactive for a period of more than 6 months;
  - any other event occurs that at our sole discretion disqualifies the cardholder from redeeming the reward points. Cancelled reward points shall not be transferable to any other card account (whether relating to the Cardholder or any third party), are not exchangeable for cash or credit and/or shall not be re-accrued by the Cardholder.
- 32.9 Certain goods, services and/or benefits offered through the rewards catalogue may not be available from time to time. In such cases, we reserve the right to substitute such goods, services and/or benefits with rewards of a comparable value or type.
- 32.10 The rewards catalogue may be varied, amended or re-issued from time to time. Redemption of points shall only be for the goods, services and/or benefits set out in the catalogue current at the particular time available online.
- 32.11 We shall not at any time be considered as the supplier of the goods, services and/or benefits for which the reward points have been redeemed and will not be responsible for such goods, services and/or benefits. We undertake to make available the goods, services and/or benefits through third party suppliers. We give no warranty and undertake no liability in respect of the delivery, quality of the goods, services and/or benefits redeemed for the reward points or their suitability or fitness. If the goods, services and/or benefits are faulty, unsatisfactory or defective in any way we shall convey the complaints to the supplier.
- 32.12 Reward Points earned will expire within 24 months from the earned date, unless otherwise determined by dunia at our sole discretion. For the avoidance of doubt, points that have expired cannot be used under or transferred to any loyalty programme as dunia may from time to time make available.
- 32.13 We reserve the right to disqualify a cardholder from any rewards programme.
- 32.14 We reserve the right to cancel/amend or discontinue any rewards programme and cancel any accrued rewards or reward points without any liability to us.
- 32.15 Reward points earned by the Supplementary Cardholder will be credited to the card account of the Primary Cardholder and may be used only by the Primary Cardholder for the redemption of rewards and benefits under the Programme.
- 32.16 The reward points awarded to and redeemed by a Cardholder will be stated in the card account statement of the Cardholder, and may be corrected or revised by dunia at any time to correct any errors in the computation of reward points. Where any charge posted to any card account is reversed or re-credited (whether in whole or in part), the reward points awarded in respect of the amount reversed or re-credited will be cancelled.
- 32.17 dunia shall be entitled to treat all instructions, whether oral or in writing, relating to the reward points or the use or redemption of reward points given or purported to be given to dunia by the Primary Cardholder (to whom the reward points were awarded) as the instructions of such Primary Cardholder, and to act in accordance with such instructions.
- 32.18 dunia's decision on all matters and disputes concerning the rewards Programme shall be final and binding on the Cardholder.
- 32.19 The use and/or conversion of the reward points may be subject to further terms and conditions or restrictions and dunia may, at its sole discretion and without prior notice, modify, suspend or terminate the Programme, and/or modify these terms and conditions in such manner as dunia considers fit.
- 32.20 dunia may notify You, the Primary Cardholder of any such change(s) in the dunia General Terms and Conditions by publishing such changes in the card account statements to be sent to Cardholders, posting such changes on the dunia website, or by such other means of communication as dunia may determine at its absolute discretion. Where the Cardholder or any of his/her Supplementary Cardholder(s) continues to use his/her Card after such notification, then the Cardholder and his/her Supplementary Cardholder(s) shall be deemed to have agreed with and accepted such change(s).
- 32.21 dunia may provide vouchers (Vouchers) issued by participating merchants (Merchants) from time to time at its sole discretion. dunia will not be liable to replace Vouchers that are lost or destroyed, neither will dunia exchange Vouchers for any reason whatsoever.
- 32.22 The use of a Voucher shall constitute a purchase of goods or services by the person using the Voucher from the Merchant supplying such goods or services, and dunia assumes no liability or responsibility whatsoever for the acts or default of the Merchant (including the failure of the Merchant to honour any Voucher) or in respect of the availability and or any defect or deficiency in the goods or services for which any Voucher is redeemed. dunia is not an agent of the Merchant. Any disputes about quality or performance should be resolved directly with the Merchant.
- 32.23 If you delay or default in payment of any installment due and payable for a dunia product within six (6) months of claiming the Voucher or should you prepay any product prior to its maturity date, the value of the Voucher must be refunded by you to dunia. Accordingly, the value of the Voucher shall be added to the amounts outstanding pursuant to the terms governing the facility.
- 32.24 The use of the Voucher is subject to the terms and conditions stated herein and in the

- الخاصة.
- 0-٢٩ تخضع البطاقة الإلكترونية لرسم سنوية.
- ٦-٢٩ يشمل حد الائتمان والحد التنبؤي المسموح به من الرصيد المسموح به لكل بطاقة ائتمان حد الائتمان والحد التنبؤي المسموح به من الرصيد للبطاقة الإلكترونية. ولذلك، يجب أن لا تتجاوز كافة المعاملات التي يتم تنفيذها بواسطة بطاقة الائتمان والبطاقة الإلكترونية الحد التنبؤي المسموح به إلا أنه يمكنك ضمن هذا الحد التنبؤي اختيار تعيين حد معين للبطاقة الإلكترونية لتطبيق كافة الشروط والأحكام المعمول بها على البطاقة الإلكترونية للحد المسموح.
- ٧-٢٩ يتم قيد كافة المعاملات التي يتم تنفيذها بواسطة البطاقة الإلكترونية على حساب بطاقة الائتمان وإضافتها إلي كشف حساب بطاقة الائتمان.
- ٨-٢٩ يحق لنا في أي وقت استرجاع البطاقة الإلكترونية أو إلغائها مع أو بدون إعطاء إشعار مسبق ملزميننا بإلغاء أي سبب. في هذه الحالة، يتوجب عليك القيام فوراً بإرجاع البطاقة الإلكترونية أو إلغاء صلاحيتها حسب الطلب.
- ٩-٢٩ عليك اتخاذ كافة التدابير اللازمة لمنع فقدان البطاقة الإلكترونية أو تعرضها للسرقة أو الإفصاح عن رقم البطاقة الإلكترونية وتاريخ انتهاء صلاحيتها لأي شخص لا يملك الصلاحيه لذلك. وستتحمل كذلك المسؤولية التامة الناتجة عن فقدان البطاقة أو تعرضها للسرقة إلى حين إلغائها من قبلنا بعد إشعارنا بذلك.
- ٣- بطاقة دنيا الأسرية**
- ١-٣٢ يجوز لحاملي بطاقات الائتمان الحصول على بطاقة دنيا الأسرية لكي يتسنى لهم تحويل الأموال بسرية إلى أفراد أسرته المقيمين في دولة الإمارات العربية المتحدة أو خارجها. لكي يتسنى لك الاستفادة من هذه الخدمة، يجب أن يكون فرد (أفراد) الأسرة المراد إرسال الأموال إليه حاملاً لبطاقة ائتمان دنيا أساسية.
- ٢-٣٢ يتوقف تحويل الأموال من بطاقة ائتمان دنيا الخاصة بك على الحد الائتماني المتوفر في بطاقتك.
- ٣-٣٢ لكي تكون مؤهلاً للتحويلات الأسرية، يقتصر مصطلح الأسرة على الزوجة والوالدين والجدين والأشقاء والأبناء والأحفاد ووالد / والدة الزوج أو الزوجة.
- ٤-٣٢ سيتم فرض رسوم لتقديم هذه الخدمات.

### ٣-١ قروض بطاقات الائتمان

- ١-٣١ تقوم بتزويد حاملي بطاقات الائتمان بقروض بطاقات الائتمان ("قروض بطاقات الائتمان") وهنالك نوعان من قروض بطاقات الائتمان:
- (أ) يمكنك التقدم بطلب للحصول على حوالة مصرفية أو شيك مبرر بأي مبلغ لا يتجاوز الحد التنبؤي المسموح به المتوفر، يصدر باسمك أو لأي طرف ثالث؛ أو
- (ب) يمكنك التقدم بطلب لتمويل أي مبلغ متعلق بمبلغ شراء كبير (مع مراعاة الحد الأدنى من المبلغ) تم تحديدها على بطاقة الائتمان الخاصة بك، ليصبح قرضاً لأجل بموجب خطة دفع بالأقساط متفق عليها. وفي كلتا الحالتين، يتم تحديد الأقساط والرسوم إلى جانب الشروط والأحكام الخاصة بالقرض في نموذج الطلب أو تبليغها بكتاب أو عبر الهاتف.
- ٢-٣١ يجوز الحصول على قروض بطاقات الائتمان فقط لحاملي البطاقات الرئيسيين وبمبلغ لا يتجاوز رصيده الحد التنبؤي المسموح به حينئذ.
- ٣-٣١ يتم تسديد قرض بطاقة الائتمان مع الفوائد والرسوم والتكاليف الأخرى التي تم إبلاغك بها وسيتم التسديد على دفعات شهرية على مدى الفترة التي تمت الموافقة عليها من قبلنا. وسيتم حساب هذه الأقساط الشهرية على أساس المبلغ الأساسي المستحق والفوائد والتكاليف الأخرى. وسيتم تقييد القسط المستحق لكل شهر على كشف الحساب الشهري الخاصة بطاقة الائتمان الخاصة بك وسيشكل جزءاً من الحد الأدنى الذي يستوجب السداد.
- ٤-٣١ أنت ملزم بدفع الأقساط الشهرية المحسوبة والمقيدة على كشف الحساب الخاص بك سواء استخدمت أو لم تستخدم القرض.
- ٥-٣١ يحق لك بناء على موافقتنا وبناء على الشروط والأحكام المعمول بها رد مبلغ قرض بطاقة الائتمان على دفعة واحدة مقدماً، ويتوجب عليك في هذه الحالة دفع رسوم الدفع المبكر المحددة.
- ٦-٣١ يرجى العلم أنه في حال فشلك في دفع أي من الأقساط المستحقة فإن مبلغ قرض بطاقة الائتمان بأكمله وكافة الفوائد ستصبح مستحقة فوراً وسيحق لنا المطالبة بالدفع القوي.
- ٣-٢ برامج المكافآت**
- ١-٣٢ يحق لكافة حملة البطاقات الذين يحملون بطاقات ائتمان صادرة عنا المشاركة في أي برنامج أو برامج مكافآت قد نطرحها. يخضع البرنامج للشروط والأحكام التالية بالإضافة إلى الشروط والأحكام الخاصة الأخرى التي قد تصدر من وقت لآخر.
- ٢-٣٢ تصدر نقاط المكافآت على أساس المعيار الذي ننتشره من وقت لآخر بناء على استخدام البطاقة بقيمة الأنواع المؤهلة للمصرفيات التي يتم تكديدها من خلال البطاقة. يجوز استبدال نقاط المكافآت بالبطاقات أو الخدمات وأو المزايا المبينة في كتالوج المكافآت المتاح على الإنترنت.
- ٣-٣٢ يحق لحملة البطاقات المشاركة في برنامج المكافآت. إذا كانت بطاقتهم في وضع جيد وسارية في كافة الأوقات. نحفظ بالحق بعدم إضافة النقاط مقابل السلف النقدية، معاملات تحويل الأموال، والرسوم السنوية ورسوم التمويل إما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر الفوائد ورسوم الدفعات المتأخرة، وخطط الدفع بالتقسيط والقرارات ودفعات فواتير المرافق وغير ذلك من الرسوم المتنوعة التي تفرضها دنيا وأي نوع آخر من المصرفيات حسبما نحددها من وقت لآخر. يتم تحديد قائمة المعاملات المؤهلة لبعض اختياراتنا ويجوز تعديلها من قبلنا دون إشعار مسبق.
- ٤-٣٢ تتم الإشارة إلى نقاط المكافآت الممنوحة لكل من حملة البطاقات في الكشف الشهري لحامل البطاقة.
- ٥-٣٢ تبين الإجراءات والطريقة التي يجوز بها استبدال النقاط في كتالوج المكافآت المتاح على الإنترنت.
- ٦-٣٢ تكون فواتيرنا وسجلاتنا حاسمة بخصوص نقاط المكافآت التي استُخدمت أو التي تم استبدالها أو مصادرتها من جانب حامل البطاقة.
- ٧-٣٢ إذا تم إلغاء أو إنهاء أية بطاقة ائتمان في أي وقت، لأي سبب، سواء من جانب حامل البطاقة الرئيسية أو من جانب دنيا أو إذا أصبح الحساب متأخر السداد، يجوز لنا تحت اختيارنا عدم السماح لحامل البطاقة جمع أو استبدال النقاط.
- ٨-٣٢ سيتم إلغاء نقاط المكافآت المجمعة في الحالات التالية
- في حالة التأخر في الدفع لبطاقة الائتمان لأكثر من ٣ (ثلاثة) أشهر متصلة.
  - إذا انتهت بطاقة الائتمان أو تم إنهاؤها أو نفضها أو انتهت مدتها دون تجديد
  - إذا كان هناك إخلال باتفاقيات البطاقة أو أية شروط وأحكام معمول بها.
  - في حالة عدم تفعيل بطاقة الائتمان لمدة تتجاوز ٦ أشهر.
  - أي حدث آخر يقع نري بعض اختياراتنا أنه يلغي تأهيل حامل البطاقة لاستبدال نقاط المكافآت.
- ٩-٣٢ نقاط المكافأة المملوطة غير قابلة للتحويل إلى أي حساب آخر من حسابات البطاقات (سواء كان خاصاً بحامل البطاقة أو أي طرف ثالث) وغير قابلة للاستبدال نقداً أو الإيداع في الحساب وأو إعادة إضافتها إلى حامل البطاقة.
- ١٠-٣٢ قد لا تتوفر بعض البضائع والخدمات وأو المزايا المعروضة من خلال كتالوج المكافآت من وقت لآخر وفي تلك الحالة، نحفظ بالحق باستبدال تلك البضائع والخدمات وأو المزايا بمكافآت معادلة لها في القيمة والنوعية.
- ١١-٣٢ يجوز تغيير كتالوج المكافآت أو تعديله أو إعادة إصداره من وقت لآخر. يكون استبدال النقاط فقط بالبضائع والخدمات وأو المزايا المبينة في الكتالوج الساري في وقت معين المتاح على الإنترنت.
- ١٢-٣٢ لا تعتبر في أي وقت مورد للبضائع أو الخدمات وأو المزايا التي تستبدل بنقاط المكافآت ولا تتحمل أية مسؤولية عن تلك البضائع والخدمات وأو المزايا. نتعهد بتوفير البضائع والخدمات وأو المزايا من خلال موردين من الغير. لا نقدم أي ضمان ولا نتحمل أية مسؤولية بخصوص تسليم البضائع. جودة البضائع والخدمات وأو المزايا التي تم



relevant section of the Programme catalogue (which may be revised from time to time without prior notice) and such other restrictions and/or conditions as may be imposed by the Merchant in relation to which the Voucher may be used to pay for or obtain goods and/or services of that Merchant.

## PART VI: INVESTMENT AND INSURANCE PRODUCTS

### 1. GENERAL

- 1.1 We may offer you investment and insurance products from time to time. In offering you such products we may also offer financial facilities for the purchase of such products if you qualify. As security for such financing we may require a lien, charge or assignment over such products in our favour.
- 1.2 These investment and insurance products are issued by selected third party fund houses and insurance companies. In making available such investment and insurance products, we do not make any representations or warranties as to the success, suitability, satisfactory results or performance of such products. We therefore take no responsibility, liability or obligation in respect of such products.
- 1.3 Such investment and insurance products are not guaranteed by us nor insured or guaranteed by any government agency.
- 1.4 Each investment product and insurance product will have its own Specific Terms & Conditions and you must carefully read and understand such terms and conditions before purchasing the product.
- 1.5 Some Investment Products will not be offered or made available to certain nationalities as a result of the criteria and the regulations established by each fund house. In particular, certain investment products will not be offered to a "United States Person".

### 2. INVESTMENT SERVICES AND PRODUCTS

- 2.1 We may from time to time make available or offer to you an investment account for the purchase and sale of investment products or investment funds from designated fund houses and issuers specifically selected by us. In making such selection and making available the products and funds, we act only as facilitators and do not give any assurances or representations as to the performance of the products or funds.
- 2.2 If you wish to open an investment account, the investment account opening form will set out the Specific Terms & Conditions to which the investment account services are subject. We reserve the right to vary all terms and conditions by notice from time to time.
- 2.3 Monies placed in investment products through an investment account with us are NOT deposits and are not guaranteed by us or any governmental authority.
- 2.4 Once you appoint us as your investment service agent by opening an investment account, we shall handle all purchases, conversions and redemptions of investment products on your behalf. As your investments service agent we shall establish minimums, limitations, restrictions and charges for the investment products account which we open for you. Please note that other than as stated in the General Terms & Conditions or notified in writing to you, we shall not have any responsibility or obligation to you in respect of the investment products account which we administer for you.
- 2.5 Before investing in an investment product please request a copy of the information and material which we may have on the product including any prospectus. You must read the material carefully and make sure that it meets your expectations as to your investment goals and the risk level you are prepared to take. Our representatives will discuss the various investment products available through us and provide the material but the investment decisions are made entirely by you.
- 2.6 You should be aware that investment products (including mutual funds) involve investment risks which include depreciation in value and even loss of the amount invested and we shall not be liable for any such depreciation or loss. You should obtain independent advice and read the prospectus and accompanying literature in respect of the products prior to making such investments. Past performance of an investment fund or product is not an indication of future performance and the value of investments may go up as well as down. There can be no assurance of growth or income. Investment products carry varying degrees of inherent risk and all such products are subject to various economic, political, currency, liquidity and other risks, geographical factors and market forces. You must ensure that the products you choose are appropriate for your investment risk profile and personal circumstances. Investment products are also subject to various fees and charges for entry, management, redemption and cancellation. No loss of funds or investment in such products entitles a customer to any recourse to us, nor may the customer refuse or fail to honour his obligations and liabilities to us, including payment of monies owing in respect of any of the investment or other Products, Services or advances made available.
- 2.7 Our representatives will be pleased to discuss the performance of various investment products available but we shall not be liable or responsible for the investment decisions made by you or for the performance of the investment products.
- 2.8 The instructions to purchase or sell investment products shall be in writing or other agreed means, including online instructions where applicable. We shall implement your subscription orders or instructions to purchase securities within a reasonable time after receipt. Purchase orders will only be implemented subject to cleared funds being made available to us. If you do not make cleared funds available we shall delay implementation of orders until we receive cleared funds.
- 2.9 We shall execute your instructions and investment decisions on a best efforts basis and shall not be liable for any delays or losses caused for any reason whatsoever.
- 2.10 Investment accounts may be denominated in multiple currencies as applicable to the investments. In executing instructions to purchase or redeem investments in different currencies the resulting foreign exchange transactions will be subject to applicable foreign currency rates and our fees and charges.
- 2.11 In implementing your investment decisions we may consolidate your instructions with those of other investors and may, if circumstances so require, hold the investments in our name as nominees for all our customers.
- 2.12 You may instruct us from time to time to sell or redeem some or all of your investments or to convert some of your investments into other investments. Any monies we receive after receiving your investments will be held to your order. The responsibility for collecting redeemed funds or giving other instructions to deal with them rests entirely with you and we shall not pay any interest on the proceeds held for you.
- 2.13 Our investment products account may require the maintenance of a minimum value of assets under management. If the balance in your account is below the required minimum we reserve the right to charge a fee and/or close the account.
- 2.14 You will be advised of our fees for the services rendered in respect of your investments account. By opening an investment account you consent to our receiving fees from any fund house where we place funds on behalf of our customers without our being obliged to disclose the fees received or our arrangements with the fund house. You recognize that we or our affiliates, group companies and our sales personnel may earn or receive fees, commissions or compensation from the fund houses.
- 2.15 Where you give us instructions to purchase or sell any particular investments through your investment account, or to make any inquiries or proposals, we may reimburse ourselves and charge to your account any costs, commissions and/or fees for the same.
- 2.16 For the purposes of purchasing, selling, converting and redeeming investments you will follow the procedures which we set out from time to time and use the instructions forms which we provide.
- 2.17 Unless otherwise agreed all instructions must be in writing and as a general rule we

استبدال نقاط المكافآت بها ولا عن ملائمتها أو مناسبتها. إذا كانت البضائع أو الخدمات و/أو المزايا معطوبة أو غير مرضية أو معيبة علي أي نحو فأنتا سنقوم بتقديم الشكاوى للمورد.

- ١٢-٣٢ تنتهي صلاحية نقاط المكافأة خلال ٢٤ شهرا من تاريخ الحصول عليها، ما لم تقرر دنیا خلاف ذلك حسب تقديريها المنفرد. ودرقا للشك، فإن النقاط المنتهية الصلابة لا يمكن استخدامها في أي برنامج ولا تطرحه دنیا من وقت لآخر أو تحويلها إليه.
- ١٣-٣٢ تحتفظ بالحق في استبعاد أي من حملة البطاقات من أي برنامج مكافآت.
- ١٤-٣٢ تحتفظ بالحق بإلغاء/تعديل أو قطف أي برنامج مكافآت وإلغاء أية مكافآت ونقاط المكافآت ناشئة دون أية مسؤولية علينا.
- ١٥-٣٢ تقييد نقاط المكافأة التي يحصل عليها حامل البطاقة الإضافية في حساب البطاقة لحامل البطاقة الرئيسية ولا يجوز استخدامها إلا من جانب حامل البطاقة الرئيسية لاسترداد المكافآت والمزايا وفقا للبرنامج.
- ١٦-٣٢ يتم إدراج نقاط المكافأة التي يكتسبها حامل البطاقة ويستردها في حساب البطاقة لحامل البطاقة، ويجوز لندنيا تصحيحها أو تعديلها في أي وقت من الأوقات لتصحيح أي أخطاء في حساب نقاط المكافأة. وفي حال إلغاء القيد مسبقا لأي رسم على أي حساب بطاقة أو إعادة إضافته (سواء كليا أو جزئيا)، يتم إلغاء نقاط المكافأة الممنوحة مقابل هذا المبلغ الملقى قيده أو المعاد إضافته.
- ١٧-٣٢ يحق لندنيا اعتبار جميع التعليمات، سواء أكانت شفوية أو خطية، المتعلقة بنقاط المكافأة أو استخدام أو استرداد نقاط المكافأة الموجهة لندنيا أو المفترض توجيهها لندنيا من حامل البطاقة الرئيسية (الممنوح له نقاط المكافأة) بمثابة تعليمات صادرة من حامل البطاقة الرئيسية المذكور، وتنفيذ هذه التعليمات.
- ١٨-٣٢ القرارات التي تصدرها دنیا في جميع المسائل والنزاعات الخاصة ببرامج المكافآت نهائية وملزمة لحامل البطاقة.
- ١٩-٣٢ قد يخضع استخدام و/أو تحويل نقاط المكافأة لشروط وأحكام أو قيود أخرى ويجوز لندنيا - حسب تقديريها المنفرد وبحون إشعار مسبق - تعديل البرنامج أو تعليقه أو إنهائه و/أو تعديل هذه الشروط والأحكام بالطريقة التي تراها دنیا مناسبة.
- ٢٠-٣٢ يجوز لندنيا أن تبلغك - بصفتك حامل البطاقة الرئيسية - بأي من التغييرات التي تطرأ على الشروط والأحكام العامة لندنيا من خلال نشر هذه التغييرات في قوائم حساب البطاقة المرسلة إلى حامل البطاقة، ونشر هذه التغييرات على موقع دنیا على الإنترنت، أو بأي وسيلة أخرى من وسائل الإبلاغ التي تحددها دنیا من وقت لآخر حسب تقديريها المطلق، في حال مواصلة حامل البطاقة أو أي من حاملي البطاقات الإضافية استخدام بطاقته بعد هذا الإبراق يعتبر حامل البطاقة وحامل (حامل) البطاقة الإضافية قد وافق على هذا التغيير هذه التغييرات) وقبله.
- ٢١-٣٢ يجوز لندنيا أن تقدم قسائم (قسائم) صادرة من التجار (التجار) المشتركين من وقت لآخر حسب تقديريها المنفرد، ولا تتحمل دنیا مسؤولية استبدال القسائم المفقودة أو التالفة ولن نستبدل دنیا القسائم لأي سبب من الأسباب.
- ٢٢-٣٢ يمثل استخدام القسائم شراء الشخص الذي يستخدم القسائم لسبل أو خدمات من التاجر الذي يقدم هذه السلع أو الخدمات، ولا تتحمل دنیا أدنى مسؤولية عما يقوم به التاجر من أفعال أو أوجه تقصير (بما في ذلك امتناع التاجر عن استئجار أو قسيمة) أو فيما يتعلق بتوفر أو وجود عيب أو وجه قصور الذي يعتري السلع أو الخدمات التي يتم استبدال أي قسائم بخصوصها. دنیا ليست وكيلا للتاجر. أي نزاعات حول الجودة أو الأداء ينبغي حلها مباشرة مع التاجر.
- ٢٣-٣٢ إذا تأخرت أو أخطفت في سداد أي دفعة مستحقة السداد مقابل منتج منتج خلال ٦ (ستة) أشهر من المطالبة بالقسيمة أو في حال دفعت مسبقا مقابل أي منتج قبل تاريخ الاستحقاق يجب عليك أن تعيد إلى دنیا قيمة القسيمة. وبنا علية، نضاعف قيمة القسيمة إلى المبلغ المستحق طبقا للشروط التي تحكم هذه التسهيلات.
- ٢٤-٣٢ يخضع استخدام القسائم للشروط والأحكام الواردة هنا وفي القسم المعني من كتالوج البرنامج (الذي يجوز تعديله من وقت لآخر بحون إشعار مسبق) وأي قيود و/أو شروط أخرى يضعها التاجر بخصوص استخدام القسيمة للدفوع مقابل شراء سلع ذلك التاجر و/أو الحصول على الخدمات التي يوفرها.

## الجزء السادس: منتجات الاستثمار والتأمين

### ١- أحكام عامة

- ١-١ قد تقوم بعرض منتجات استثمار وتأمين عليك من وقت لآخر عند عرض تلك المنتجات عليك قد نعرض عليك أيضا تسهيلات مالية لشراء تلك المنتجات إذا كنت مؤهلا لذلك. كضمان لذلك التمويل قد نطلب حق حبس أو رهن أو تنازل عن المنتجات لصالحنا.
- ١-٢ تصدر منتجات الاستثمار والتأمين عن مؤسسات تمويل وشركات تأمين مختارة من الغير. عند توفير منتجات الاستثمار والتأمين المذكورة، لا نقدم أية إقادات أو ضمانات بخصوص نجاح المنتجات أو ملائمتها أو النتائج المرضية لها أو أدائها، وعليه لا تتحمل أية مسؤولية أو التزام بخصوص تلك المنتجات.
- ١-٣ منتجات الاستثمار والتأمين هذه غير مضمونة من قبلنا وغير مؤمنة أو مضمونة من قبل أية وكالة حكومية.
- ١-٤ يكون لكل من منتجات الاستثمار والتأمين شروط وأحكام خاصة عليك قراءتها وفهمها بعناية قبل شراء المنتج.
- ١-٥ بعض منتجات الاستثمار لا يجوز عرضها أو توفيرها لبعض الجنسيات نتيجة للمعايير والأنظمة التي تضعها كل من مؤسسات التمويل. على وجه التحديد، لا تعرض بعض منتجات الاستثمار على من يكون من "أشخاص الولايات المتحدة".

### ٢- منتجات وخدمات الاستثمار

- ٢-١ يجوز لنا من وقت لآخر توفير أو عرض حساب استثمار عليك لشراء وبيع منتجات الاستثمار أو صناديق الاستثمار من مؤسسات مالية معينة ومصدين نختارهم تحديداً. عند إجراء ذلك الاختيار وتوفير تلك المنتجات والصناديق، نصرف فقط كمسهلين ولا نقدم أية ضمانات أو إقادات بخصوص أداء المنتجات أو الصناديق.
- ٢-٢ إذا رغبت بفتح حساب استثمار، يُحدد نموذج فتح الحساب، الشروط والأحكام الخاصة التي تخضع لها خدمات حساب الاستثمار. تحتفظ بالحق بتغيير جميع الشروط والأحكام بإشعار من وقت لآخر.
- ٢-٣ الأموال التي توضع في منتجات الاستثمار من خلال حساب الاستثمار لندنيا ليست ودائع ولا يتم ضمانها من قبلنا أو من قبل أية سلطة حكومية.
- ٢-٤ عند تعيينك لنا كوكيل خدمات استثمار بفتح حساب استثمار، سنقوم بالتعامل مع كافة الخدمات وعمليات التحويل والاسترداد لمنتجات الاستثمار نيابة عنك. بصفتك وكيل خدمات الاستثمار فإننا سنخضع حدوداً أدنى وتحددات وتقيدت ورسوم لحساب منتجات الاستثمار التي نفتح لك. يرجى العلم أنه بخلاف ما هو مبين في الشروط والأحكام العامة أو ما تم تبليغك به خطياً، ولا تتحمل أية مسؤولية أو التزام تجاهك بخصوص حساب منتجات الاستثمار الذي نديره نيابة عنك.
- ٢-٥ قبل الاستثمار في منتج استثمار يرجى طلب نسخة من المعلومات والمواد التي قد تكون لدينا حول المنتج بما في ذلك أية مذكرة طرح. عليك قراءة المواد بعناية والتحقق من أنها تلبى توقعاتك بالنسبة لأهداف الاستثمار الخاصة بك ومستوى المخاطر التي تكون على استعداد لتحملها. سيقوم ممثلنا ببحث مختلف منتجات الاستثمار المتوفرة من خلالنا وتقديم المواد ولكن يتم اتخاذ قرارات الاستثمار من قبلك كليا.
- ٢-٦ عليك العلم بأن منتجات الاستثمار (بما في ذلك الصناديق المشتركة) تنطوي على مخاطر استثمارية تتضمن تناقص في القيمة، بل خسارة المبلغ المستثمر ولا تتحمل المسؤولية عن أية خسارة أو نقص كهذا. عليك الحصول على استشارة مستقلة وقراءة مذكرة الطرح والمواد المرفقة بخصوص المنتجات قبل الدخول في تلك الاستثمارات. إن الأداء السابق لأي صندوق استثمار أو منتج استثمار ليس مؤشرا على الأداء المستقبلي وقد تزداد قيمة الاستثمارات أو تنخفض، ليس هناك ضمان للنمو أو الدخل. تخضع منتجات الاستثمار لدرجات مختلفة من المخاطر الكامنة وجميع المنتجات معرضة للمخاطر الاقتصادية والسياسية ومخاطر العملة والسيولة وغيرها من المخاطر



shall not accept any verbal, email, or facsimile instructions. However, at your request and on the basis that you hereby fully indemnify us against any improper or fraudulent instructions, errors, defects, or other claims or losses being made or incurred, we may agree to act on verbal or facsimile or email instructions. We reserve the right not to act on any verbal, facsimile or email instructions for any reason. We may at our sole discretion accept telephone instructions. We reserve the right to record telephone and all other communications with customers.

- 2.18 We shall dispatch to each investment customer a periodic statement of the customer's investment accounts listing all transactions for the statement period and the current status of the account. The customer will notify us of any errors within fourteen (14) days of dispatch, failing which the contents of the statement shall be taken to be accurate and binding.
- 2.19 The sale and redemption of all the investments will not automatically terminate the investment account and fees and charges will continue to be levied unless the account is properly closed or terminated.
- 2.20 We reserve the right to terminate an account at any time without assigning any reason.
- 2.21 Customers who hold investment accounts with us for the purchase and sale of investment products may on application be granted investment finance or other loans or facilities on the security of their investments either directly by us or through a bank or financial institution if they qualify for such facilities.
- 2.22 We shall be at liberty and are hereby authorized to sell or liquidate any of your investments at any time with or without notice in order to recover or recoup any amounts due and owing to us in relation to the investment account or loan account or for other Products or Services that you have from us.
- 2.23 You may not assign, transfer or pledge your investment account or the investments standing in credit in the account or any right or title to such account or investments to a third party without our prior written consent. Any pledge or assignment may only be made in our favour.
- 2.24 Where the investment account is a joint account we are entitled to accept and implement the instructions of any of the account holders. In doing so, all the other account holders will be fully liable for such instructions and will indemnify us against all costs, claims or losses incurred in implementing such instructions. In the case of joint accounts each of the account holders shall be jointly and severally liable to us for any payments or obligations due.
- 2.25 You are obliged to report and pay any taxes that you may be subject to as a result of factors such as your nationality, place of residence or other income, place of business or the nature of investment gains. You should make payment directly to the relevant authorities.
- 3. INSURANCE PRODUCTS**
- 3.1 We may make available to our customers various insurance products issued by well known insurance companies. However, in making available such insurance and insurance products we do not underwrite, administer, or issue insurance policies. We do not make any representations or warranties as to the suitability, satisfactory cover or performance of such products. We therefore take no responsibility, liability or obligation in respect of such insurance products. Whilst our representatives may be available to discuss the products offered, customers are expected to assess for themselves the suitability, values and benefits of such insurance products to make the necessary decisions and to assume full responsibility for their decisions.
- 3.2 In making available such insurance products for our customers we simply provide access to such products. We do not issue or administer the insurance policies, insurance cover or any other aspect of the insurance products nor do we handle or process any claims or entitlements under the insurance policies. These responsibilities and obligations are exclusively those of the insurance companies issuing the insurance products.
- 3.3 We may, from time to time, change the insurer underwriting the Insurance product (s) at our sole discretion.
- 3.4 You will pay our fees (if any and as disclosed) for the insurance services rendered to you. You recognize that we or our affiliates, group companies and our sales personnel may earn or receive fees, commissions or compensation from the insurance companies providing the products.

## PART VII: THE SERVICES

### 1. AUTOMATED TELLER MACHINE (ATM) CARD SERVICES

- 1.1 We may at our discretion issue you with an automated teller machine (ATM) card. This will enable you to obtain disbursements of Loans and other products made available to you, make inquiries on your CN account, deposit cash for payment (but not for personal deposits) and cheques for payments due for our Products and Services including credit cards, and (where approved) obtain cash on your credit card through our ATMs. Personal deposits will not be accepted under any circumstances.
- 1.2 The ATM card will be used with a personalized PIN created by you. You are responsible for the safe and proper use of your card and the PIN number and the safe custody of both. In the event of any theft, loss or unauthorized use you will remain liable for transactions made on your ATM card unless you have notified us of the theft, loss or unauthorized use in time to enable us to block such transactions. We shall not accept any liability for the wrongful use of the ATM card unless any loss or damage is caused by our gross negligence or wilful default.
- 1.3 The ATM card is not transferable and is personal to you. Only you may use the ATM card for access to our Products and Services. The ATM card remains our property at all times and is to be returned to us immediately upon demand.
- 1.4 Replacement ATM cards and new ATM cards will be issued at our sole discretion upon request and subject to any charges payable and the terms and conditions in force at all times including these General Terms & Conditions.
- 1.5 All transactions using the ATM cards will be recorded by us and our records and statement of account will be conclusive and binding on you for all purposes except where there is an obvious error or omission.
- 1.6 We may at any time without assigning any reason withdraw, suspend or cancel the use of any ATM card or vary the terms and conditions for its use or restrict its use in any manner we think fit.
- 1.7 You will indemnify and keep us fully indemnified against all losses, costs, claims or damages or other liabilities which we may sustain or incur as a result of your use of the ATM card unless such loss, damage or claim is due to our gross negligence or wilful default.
- 1.8 We are not responsible or liable for any loss or damage arising as a result of any ATM declining to honour, accept or operate on your ATM card for any reason whatsoever, whether valid or not.
- 1.9 ATM cards may only be operational on dunia ATMs and may not be usable with other ATMs. Access through other ATMs will be made available when arrangements are in place.
- 1.10 Cash withdrawals through the ATM are permissible up to the available balance in your account or a daily limit set by us from time to time, whichever is lower.
- 1.11 Cash or cheques may be deposited through some or all of our ATMs. Cash deposits will be posted to your account within two (2) working days and cheque deposits will be posted subject to clearing and receipt of funds. For all such ATM deposits the receipts issued by the ATMs will be the sole receipts issued.
- 1.12 In case of any ATM related dispute we shall use our audit records of the ATM (either in a printed or electronic form) which shall be final and conclusive evidence in all disputes.

المختلفة، والعوامل الجغرافية وآليات السوق. يجب عليك التحقق من أن المنتجات التي اخترتها مناسبة لمستوى مخاطر الاستثمار الخاص بك ولظروفك الشخصية. كما تخضع منتجات الاستثمار لرسوم وتكاليف مختلفة متعلقة بالقيود والإدارة والاسترداد والإلغاء، لا تعطي أية ضمانة أموال أو استثمار في تلك المنتجات أو عميل الحق الرجوع على ذي نية، ولا يجوز للعميل رفض أو عدم احترام التزاماته ومسئوليته تجاهنا، بما في ذلك دفع الأموال المدين بها بخصوص أي من منتجات الاستثمار أو المنتجات والخدمات الأخرى أو السلف التي يتم توفيرها.

- ٧-٢ يسر ممثلنا بحث أداء منتجات الاستثمار المختلفة المتوفرة ولكن لا نتحمل المسؤولية على قرارات الاستثمار التي تقوم بها أو عن أداء منتجات الاستثمار.
- ٨-٢ تكون تعليمات شراء أو بيع منتجات الاستثمار خطية أو بأية وسيلة أخرى متفق عليها، بما في ذلك التعليمات عبر الإنترنت حيث ينطبق ذلك. نقوم بتنفيذ أوامر أو تعليمات التعليمات الصادرة عنك لشراء الأوراق المالية خلال مدة معقولة من استلامها. يتم تنفيذ أوامر الشراء فقط عند توفير أموال خاصة لنا، إذا لم توفر أموال خاصة لنا سنؤخر تنفيذ الأوامر لصين استلام الأموال الخاصة.
- ٩-٢ سوف ننفذ تعليماتك وقرارات الاستثمار الخاصة بك على أساس بطل قصارى الجهد ولا نتحمل المسؤولية عن أية تأخيرات أو خسائر تنتج عن أي سبب كان.
- ١٠-٢ يجوز فتح حسابات الاستثمار بعدة عملات حسبما ينطبق على الاستثمارات. عند تنفيذ تعليمات الشراء أو استرداد الاستثمارات بعملة مختلفة تخضع عمليات الصرف الأجنبي ذات العلاقة لأسعار صرف العملات المعمول بها ولرسومنا وتكاليفنا.
- ١١-٢ عند تنفيذ قرارات الاستثمار الخاصة بك، يجوز لنا تخصيص تعليماتك مع تعليمات مستخدمين آخرين ويجوز لنا، إذا استوجب الظروف، الاحتفاظ بالاستثمارات باسمنا كممثلين لجميع العملاء.
- ١٢-٢ يجوز لك توجيه تعليمات لنا من وقت لآخر لبيع أو استرداد بعض من أو جميع استثماراتك أو لتحويل بعض من استثماراتك إلى استثمارات أخرى. سوف نتحقق لأمرك بأية أموال نستلمها بعد استلام استثماراتك. نتحمل وحدك المسؤولية عن تحصيل الأموال المستردة أو عن توجيه تعليمات أخرى للتعامل بها ولن ننفذ أية فائدة على العوائد التي نتحقق بها لك.
- ١٣-٢ قد يتطلب حساب منتجات استثمارنا المحافظة على أدنى قيمة من الأصول الخاضعة للإدارة، إذا نقص الرصيد في حسابك عن الحد الأدنى المطلوب نتحقق بالحق بتقاضى رسوم وأو إغلاق الحساب.
- ١٤-٢ ستقوم بإبلاغ برسومنا مقابل الخدمات المقدمة بخصوص حساب استثماراتك، ففتح حساب استثمار فالتك توافق على تقاضينا رسوم من أية مؤسسة تمويل حيث نضع الأموال نيابة عن عملائنا دون أن نكون ملزمين بالكشف عن الرسوم التي نقاضها من تلك المؤسسات أو ترتيباتها معنا. إنك ترك أننا نحن أو التامين لنا أو شركات المجموعة وموظفي المبيعات لدينا قد ينجوا أو يتقاضوا رسوماً أو عمولات أو تويضا من مؤسسات التمويل.
- ١٥-٢ حين توجه لنا تعليمات لشراء أو بيع أية استثمار معينة من خلال حساب الاستثمار الخاص بك، أو بإجراء أية استفسارات أو عوض، يجوز لنا تعويض أنفسنا وتحميل مسؤولية أية تكاليف وأو عمولات وأو رسوم متعلقة بذلك.
- ١٦-٢ لأغراض شراء وبيع وتحويل واسترداد الاستثمارات نقوم باتباع الإجراءات التي نضعها من وقت لآخر واستخدام نماذج التعليمات التي نقدمها.
- ١٧-٢ ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك يجب أن تكون جميع التعليمات خطية وكمبدأ عام فإننا لا نقبل أية تعليمات شفوية أو تعليمات بالبريد الإلكتروني أو بالفاكس، غير أنه، بناء على طلبك وعلى أساس أنك تضمن بموجبه تعويضنا بشكل تام فيما يتعلق بأية تعليمات غير صحيحة أو يشوبها الاحتيال أو أخطاء أو عيوب أو أية مطالبات أو خسائر غيرنا تتم أو يتم تكبيها، يجوز لنا الموافقة على التصرف بناء على التعليمات الشفوية أو التعليمات بالفاكس أو بالبريد الإلكتروني. نتحقق بالحق بعدم التصرف بناء على أية تعليمات شفوية أو تعليمات بالفاكس أو تعليمات بالبريد الإلكتروني لأي سبب. يجوز لنا بمحض اختيارنا قبول التعليمات بالهاتف، نتحقق بالحق في تسجيل الاتصالات الهاتفية وغيرها من الاتصالات مع العميل.
- ١٨-٢ سنقوم بإرسال كشف دورياً لكل عميل بشأن حسابات استثماره بين جميع المعاملات في مدة الكشف ووضع الحساب عنده. على العميل الإبلاغ بأية أخطاء خلال أربعة عشر (١٤) يوماً من إرساله، فإن لم يبلغنا العميل بذلك يعتبر مضمون الكشف دقيقاً وملزماً.
- ١٩-٢ لا يؤدي بيع واسترداد جميع الاستثمارات إلى إنهاء حساب الاستثمار تلقائياً ويستمر تقاضي الرسوم والتكاليف ما لم يتم إغلاق الحساب وإنهائه على نحو صحيح.
- ٢٠-٢ نتحقق بالحق في إنهاء الحساب في أي وقت دون إبطاء أي سبب لذلك.
- ٢١-٢ يجوز عند الطلب منح العملاء الذين يملكون حسابات استثمار لدينا لشراء وبيع منتجات الاستثمار تمويل استثمار أو أية قروض أو تسهيلات غيرها بضمان استثماراتهم سواء بشكل مباشر من قبلنا أو من خلال أي بنك أو مؤسسة مالية إذا كانوا مؤهلين لتلك التسهيلات.
- ٢٢-٢ تكون لنا الحرية ونكون بموجبه مفاوضين لبيع أو تصفية أي من استثمارك في أي وقت وبشأننا وبمن إشعارنا لاسترداد أو استرجاع أية مبالغ مستحقة وتبين لنا بها لنا بخصوص حساب الاستثمار أو حساب قرض أو للمنتجات أو الخدمات الأخرى التي تحصل عليها منا.
- ٢٣-٢ لا يجوز لك التنازل عن أو تحويل أو رهن حساب استثمارك أو الاستثمارات المدرجة كقيود دائنة في الحساب أو أي حق أو ملكية لنظك الحساب أو تلك الاستثمارات إلى الغير دون موافقة خطية مسبقة منا. ويجوز إجراء أي رهن أو تنازل فقط لصالحنا.
- ٢٤-٢ حين يكون حساب الاستثمار حساباً مشتركاً يكون لنا الحق بقبول وتنفيذ التعليمات من أي من أصحاب الحساب. وعند القيام بذلك، يكون كافة أصحاب الحساب الآخرين مسؤولين كلياً عن تلك التعليمات ويضمنون تعويضنا عن كافة التكاليف والمطالبات أو الخسائر التي يتم تكبيها بسبب تنفيذ تلك التعليمات، في حالة الحسابات المشتركة يكون كل من أصحاب الحساب المشتركين مسؤولين بالتضامن والافراد تجاهنا عن أية دفعات أو التزامات مستحقة.
- ٢٥-٢ تكون ملزماً بالإبلاغ عن ودفع أية ضرائب قد تكون خاضعاً لها نتيجة لعوامل مثل جنسيتك أو مكان إقامتك أو ذلك الأخر أو مكان عملك أو طبيعة عوائلنا الاستثمار يجب عليك أداء الدفعات بشكل مباشر للسلطات المعنية.

### ٣- منتجات التأمين

- ١-٣ قد نوفر لعملائنا منتجات تأمين مختلفة تصدر عن شركات تأمين معروفة، وفي جميع الأحوال، عند توفير ذلك التأمين ومنتجات التأمين لا نقدم أية إفاضة أو ضمانات بشأن ملاءمة تلك المنتجات أو كفاية تغطيتها أو أدائها، وعليه، لا نتحمل أية مسؤولية أو التزام بخصوص منتجات التأمين تلك. على الرغم من إمكانية توفير ممثلنا لبحت المنتجات المعروضة، إلا أنه يتوقع من العملاء تقدير ملاءمة منتجات التأمين وقبيلها ومزاياها بأنفسهم واتخاذ القرارات المناسبة وتحمل المسؤولية الكاملة عن قراراتهم.
- ٢-٣ بتوفيرنا لمنتجات التأمين لعملائنا فإننا نقوم ببساطة بتمكين عملائنا من الوصول لتلك المنتجات، لا نصر أو نشرف على إدارة بوالص تأمين أو تغطية تأمينية أو أية ناحية أخرى من نواحي منتجات التأمين ولا نتعامل مع أية مطالبات أو مستندات بموجب بوالص تأمين، وهذه المسؤوليات والالتزامات هي حصراً التزامات ومسئوليات شركات التأمين التي تصدر لمنتجات التأمين.
- ٣-٣ قد نقوم، من وقت لآخر وبمحض اختيارنا بتغيير الجهة الموفرة لمنتجات التأمين، عليك دفع رسومنا (إن وجدت) وحسبما يتم التصريح بها) لخدمات التأمين المقدمة لك، إنك ترك أننا نحن أو شركائنا التابعة أو شركات المجموعة وموظفي المبيعات لدينا قد نجني أو نتقاضى رسوماً أو عمولة أو تعويض من شركات التأمين التي توفر المنتجات.

### الجزء السابع: الخدمات

#### ١- خدمات بطاقة الصرف الآلي

- ١-١ يجوز لنا بمحض اختيارنا إصدار بطاقة صرف آلي لك. يمكنك ذلك من الحصول على صرف الفروض وغيرها من المنتجات المقدمة لك، والاستفسار عن حساب رقم العميل الخاص

## 2. BILL PAYMENT SERVICES

- 2.1 You may use our Utility Bill Payment Service to effect payment of utility bills. A "utility bill" is one issued for the use or consumption of electricity, water, sewage, telephone, mobile telephone, internet and other similar utilities, products or services.
- 2.2 We shall pay the utility bills within five (5) working days of receiving your instructions. Before accepting and acting on any instructions we may ask you to verify your identity and confirm your instructions.
- 2.3 As it will take up to five (5) working days to effect payment of your bills any charges for delayed payment or disconnection of services for non-payment will not be our responsibility or liability. Under no circumstances will dunia be liable for any direct, indirect, special or consequential losses arising out of the provision or the failure to provide the relevant bill payment service. You will be responsible for payment of any fees or charges levied by the recipient and to ensure that your payment instructions include payment of any additional charges in connection with the bill payment.
- 2.4 The utility bill payment service is provided entirely at your risk and we shall not be liable for any omission, failure or delay in making the requisite payment at the requisite times. Whilst we shall make every reasonable effort to provide these services, we shall not be held liable or responsible for any failure, delay or error on our part or any failure, delay or error on the part of the provider of the utility including the recording and effecting of any payment.
- 2.5 Once you have given us instructions to make a payment you may not revoke, cancel, amend or reverse such instructions.
- 2.6 Our record of transactions for your utility bill payments will be conclusive and binding on you and you may not deny liability for payments made.
- 2.7 We shall be under no obligation to provide a receipt or remittance advice confirming payment of an utility bill.
- 2.8 A fee may be chargeable for the provision of the Utility Bill Payment Service.
- 2.9 Unless otherwise agreed, we shall debit your credit card for the amount of the utility bill payments and the fees charged.
- 2.10 We may discontinue or restrict this Service at any time without assigning any reason.

## 3. STANDING INSTRUCTIONS

- 3.1 Standing instructions payment or standing orders are a Service which we shall provide to you through your credit card or any other account or credit amount which we may hold for you. This Service is subject to our rates and charges as per the current tariff and any terms and conditions in the application form. The use of standing instructions to make repayments on loans and credit cards is not permissible.
- 3.2 We shall be entitled to decline acceptance of standing instructions at our discretion or if you fail to honour your obligations and liabilities to us.
- 3.3 We shall only process any standing instructions from you if you have the available operating limit in your credit card account.
- 3.4 If there is insufficient credit available to enable us to process standing instructions, we may at our discretion cancel the standing instructions service without prior notice to you.
- 3.5 We shall at our discretion determine the order of priority for payment if there is more than one set of standing instructions and an insufficient credit balance available in the account.
- 3.6 We shall not be responsible for any delays, losses in transit, errors in transmission or other errors in the processing of standing instructions.
- 3.7 You may amend or cancel any standing instructions by giving us not less than fourteen (14) days prior written notice. Notwithstanding such cancellation, if payment is still made despite our best efforts to cancel your instructions, you will be liable for such payment.

## 4. ONLINE SERVICES

- The following provisions together with any terms and conditions shown on the relevant website or application forms will apply to all Products and Services provided by us through the internet from time to time (the "Online Services") and administration of such Products and Services.
- 4.1 You will be obliged to pay any applicable fees, expenses and charges applicable in respect of the Online Services provided.
- 4.2 Any transactions or instructions given through the Online Services will be irrevocable and unconditionally binding on you. You accept that you will make use of the Online Services entirely at your own risk and responsibility.
- 4.3 Our records of all transactions and instructions conducted through our Online Services will be binding and conclusive in the absence of obvious error or omission in such records.
- 4.4 You accept that any security procedures we implement for our Online Services are reasonable and adequate. For your part you will keep your CN and the personal identification number (the "IPIN") or password supplied to you or created by you for the purposes of the Online Services confidential and prevent the same from being disclosed to third parties or unauthorized persons. You will be fully responsible for the safe keeping of all numbers and passwords as we accept no responsibility or liability for any fraud or damage arising as a result of loss or compromise of the IPIN.
- 4.5 We shall not make any investigations regarding the identity of the user using the Online Services in your name other than making reasonably sure that the appropriate passwords and identification or security methods have been applied. Any use of the Online Services by unauthorized third parties will be solely your responsibility unless you have advised us of the possibility of such unauthorized use and we have had reasonable time to terminate access by unauthorized parties by changing the various security and authentication codes.
- 4.6 All information stored on the Online Services belongs entirely to us.
- 4.7 We shall be at liberty to:
- take such steps as we deem necessary to restrict access to the Online Services;
  - introduce additional or alternative security measures for authentication purposes; and
  - restrict or terminate your use of the Online Services.
- 4.8 Whilst the Online Services are provided by us and through our facilities we shall not be responsible or liable in any manner for any of the following:
- failure to make available or accessible any Online Services due to technical, network or other malfunction or breakdown, routine maintenance or upgrades;
  - any errors or omissions or any loss or damage that may occur or arise as a result of any malfunction or failure of the Online Services or otherwise howsoever;
  - any additions, deletions, variations or changes to the Online Services and its use or the terms and conditions under which it is available or daily cut-off times;
  - any partial, incomplete or failed transaction or bill payment; or
  - failure of any equipment or software provided by third party software providers, service providers and network providers (including but not limited to telecommunications providers, Internet browser providers and Internet access providers), or any agent or subcontractor of any of the foregoing.
- 4.9 Whilst we shall provided the Online Services in a good faith and best efforts basis, we shall not be liable for any loss, damages, costs, or claims incurred by you howsoever caused. In particular we shall not be liable for any financial loss due to online credit card fraud.
- 4.10 We are unable to guarantee the accuracy, completeness and timeliness of information provided through our Online Services. We may vary, amend or change the information and the website linked with our Online Service.
- 4.11 We shall not be liable for or responsible for any damage or loss caused by any computer

- بك، وإيداع النقد للدفع ولكن ليس للودائع الشخصية) والشيكات للدفعات المستحقة مقابل منتجائنا وخدمائنا بما في ذلك بطاقات الائتمان، وإمين تتم الموافقة على ذلك الحصول على مبالغ نقدية على بطاقة ائتمانك من خلال أجهزة الصراف الآلي الخاصة بنا. لا تقبل الودائع الشخصية تحت أي ظرف من الظروف.
- ٢-١ مستخدم بطاقة الصراف الآلي برفق تعريف سري شخصي تقوم بوضعه أنت. وتكون مسؤولاً عن الاستخدام الصحيح ولوائح لبطاقتك ورفق التعريف الشخصي السري لبطاقتك وعن الاحتفاظ بها في عهدة آمنة. في حالة أية سرقة أو فقد أو استخدام غير مصرح به تبقى مسؤولاً عن المعاملات التي تتم على بطاقة الصراف الآلي الخاصة بك ما لم تبلغنا بالسرقة أو فقدان أو الاستخدام غير المصرح به في الوقت المناسب لتتمكننا من وقف إجراء تلك المعاملات. لا تتحمل أية مسؤولية عن الاستخدام الخاطيء لبطاقة الصراف الآلي ما لم ينتج أي فقدان أو ضرر عن الإهمال الفاحش أو الخطأ المتعمد من جانبنا.
- ٣-١ بطاقة الصراف الآلي غير قابلة للتحويل وصادرة لك شخصياً، ويجوز استخدامها من قبلك أنت فقط للوصول إلى منتجائنا وخدمائنا. تبقى بطاقة الصراف الآلي ملكاً لنا في كل الأوقات وتتم إعادتها لنا فوراً عند الطلب.
- ٤-١ تصدر بطاقات الصراف الآلي الجديدة وبطاقات الصراف الآلي الجديدة بمحض اختيارنا عند الطلب ومع مراعاة أية تكاليف مستحقة عليك والشروط والأحكام السارية في كل الأوقات بما في ذلك هذه الشروط والأحكام العامة.
- ٥-١ يتم قيد كافة المعاملات التي تتم باستخدام بطاقات الصراف الآلي من قبلنا وتكون سجلاتنا وكتيب حسابنا قاطعة وملزمة لك لجميع الأضرار باستثناء حالات الخطأ أو الإغفال الظاهر.
- ٦-١ يجوز لنا في أي وقت ودون إيداع أي سبب، سحب أو تعليق أو إلغاء استخدام أية بطاقة صراف آلي أو تعديل شروط وأحكام استخدامها أو تقييد استخدامها بأي شكل نراه مناسباً.
- ٧-١ عليك ضمان تعويضنا وإيفائنا بمضمونين بشكل تام ضد كافة الخسائر والتكاليف والمطالبات أو الأضرار أو الالتزامات الأخرى التي قد تلحق بنا أو نتكبدها نتيجة لاستخدامك بطاقة الصراف الآلي ما لم يكن ذلك الضرر وتلك الخسارة ناتجة عن إهمالنا الفاحش أو خطأنا المتعمد.
- ٨-١ لا تتحمل أية مسؤولية أو التزام من أي ضرر أو خسارة تنتج عن رفض أو عدم قبول أو عدم تشغيل أي جهاز صراف آلي، لبطاقة الصراف الآلي الخاصة بك لأي سبب كان، سواء كان سبباً صحيحاً أو لم يكن.
- ٩-١ تكون بطاقات الصراف الآلي عاملة فقط في أجهزة الصراف الآلي لدينا ولا يجوز استخدامها في أية أجهزة صراف آلي غيرها. يتم توفير الوصول عبر أجهزة الصراف الآلي الأخرى عند إجراء الترتيبات اللازمة.
- ١٠-١ يسمح بإجراء السحوبات النقدية عبر أجهزة الصراف الآلي في حدود الرصيد المتوفر في حسابك أو الحد اليومي المحدد من قبلنا من وقت لأخر، أيهما أقل.
- ١١-١ يجوز إيداع النقد أو الشيكات من خلال بعض أو جميع أجهزة الصراف الآلي الخاصة بنا. تتم إضافة الودائع النقدية إلى حسابك خلال يومي عمل وتتم إضافة الشيكات المودعة عند مفاصلها وقبض الأموال بموجبها. بالنسبة لجميع الودائع التي تتم عبر أجهزة الصراف الآلي تكون الإيصالات الصادرة عن أجهزة الصراف الآلي هي الإيصالات الوحيدة الصادرة.
- ١٢-١ في حالة وجود أي نزاع متعلق بأجهزة الصراف الآلي نستخدم سجلاتنا المعققة لجهاز الصراف الآلي (سواء بشكل مطبوع أو إلكتروني) وتكون هذه إثباتاً نهائياً وقاطعاً في كافة النزاعات.
- ### ٢- خدمات دفع الفواتير
- ١-٢ يمكن استخدام خدمة دفع فواتير المرافق الخاصة بنا لأداء دفعات فواتير المرافق، "فاتورة المرافق" هي الفاتورة الصادرة عن استخدام أو استهلاك الكهرباء والماء والصرف الصحي والهاتف والهاتف النقال والإنترنت وغيرها من المرافق أو المنتجات أو الخدمات المشابهة.
- ٢-٢ سوف ندفع فواتير المرافق خلال خمسة (٥) أيام عمل من استلام تعليماتك. قبل قبول أية تعليمات والتصرف بناء عليها يجوز لنا أن نطلب منك إثبات هويتك وتأكيدها لتعليماتك. قد يستغرق سداد فواتيرك وقتاً يصل إلى ٥ (خمسة) أيام، وبالتالي لن نتحمل مسؤولية سداد رسوم، مقابل التأخير في السداد أو قسط الخدمات بسبب عدم السداد. ولا تتحمل دنيا في أي حال من الأحوال مسؤولية أي خسائر مباشرة أو غير مباشرة أو خاصة أو تبعية ناجمة عن تقديم أو عدم تقديم خدمة سداد الفواتير ذات الصلة. ستتحمل مسؤولية سداد أي رسوم أو أسعار يفرضها المستلم، وكذلك مسؤولية التأكد من اشتغال تعليمات السداد التي تصدرها على سداد أي رسوم إضافية متعلقة بسداد الفواتير.
- ٤-٢ يتم تقديم خدمة فواتير المرافق على مسؤولية الكلية ولا تتحمل أية مسؤولية عن أي إغفال أو خطأ أو تأخير في أداء الدفعة المطلوبة في الأوقات المطلوبة. على الرغم من أننا سنبذل كل جهدنا لتوفير هذه الخدمات، إلا أننا لن نكون مسؤولين أو تحت أي التزام من أي خطأ أو خلل أو تأخير من جانبنا أو أي فشل أو تأخير أو خطأ من جانب موفر المرافق بما في ذلك قيد وتنفيذ أية دفعة.
- ٥-٢ بعد إصدارك تعليمات لنا بسداد مدفوعات لن يكون باستطاعتك إلغاء هذه التعليمات أو سحبها أو تعديلها.
- ٦-٢ تكون قيودنا لمعاملات دفعات فواتير المرافق حاسمة وملزمة لك ولا يجوز لك التنصل من المسؤولية عن المعاملات التي تمت.
- ٧-٢ لا يكون علينا أي التزام لتقديم إيصال أو إشعار تحويل يؤكد دفع فاتورة المرافق.
- ٨-٢ قد يتم تقاضي رسوم عن تقديم خدمة دفع فواتير المرافق.
- ٩-٢ ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، سنقوم بإجراء قيد مدين بقيمة فاتورة المرافق والرسوم المستحقة، في حساب بطاقة الائتمان الخاصة بك.
- ١-٢ يجوز لنا التوقف عن هذه الخدمة أو تقييدها في أي وقت دون إيداع سبب لذلك.
- ### ٣- التعليمات المستمرة
- ١-٣ الدفع بموجب تعليمات مستمرة أو الأوامر المستمرة هي خدمة نقدمها لك من خلال بطاقة الائتمان الخاصة بك أو أي حساب آخر أو قيمة ائتمان أخرى قد تكون لدينا لك. تخضع هذه الخدمة لأسعارنا ورسومنا حسب التعريف الجارية وأية شروط وأحكام واردة في نموذج الطلب. لا يسمح باستخدام التعليمات المستمرة لأداء الدفعات على القروض وبطاقات الائتمان.
- ٢-٣ تحتفظ بالحق في الامتناع عن قبول التعليمات المستمرة بمحض اختيارنا أو إذا لم توفى بالتراتبية ومسؤولياتك تجاهنا.
- ٣-٣ سنقوم بمعالجة أية تعليمات مستمرة موجهة منك فقط إذا توفر المال ضمن الحد التشغيلي المقرر لحساب بطاقة الائتمان الخاصة بك.
- ٤-٣ إذا لم يكن هناك رصيد كافٍ متوفر لتتمكننا من معالجة التعليمات المستمرة، يجوز لنا بمحض اختيارنا إلغاء خدمة التعليمات المستمرة دون إشعار مسبق لك.
- ٥-٣ سنقرر بمحض اختيارنا ترتيب الدفعات حسب الأولوية إذا كانت هناك أكثر من التعليمات المستمرة ولم يكن هناك رصيد كافٍ متوفر في الحساب.
- ٦-٣ لا تكون مسؤولين عن أي تأخير أو فقدان في النقل أو أخطاء في الإرسال أو غيرها من الأخطاء في معالجة التعليمات المستمرة.
- ٧-٣ يجوز لك تعديل أو إلغاء أية تعليمات مستمرة بتوجيه إشعار خطي مسبق بمدة لا تقل عن أربعة عشر (١٤) يوماً. على الرغم من ذلك الإلغاء، إذا تم أداء الدفعة على الرغم من بطلان جيداً لإلغاء تعليماتك، فإنك تكون مسؤولاً عن تلك الدفعة.
- ### ٤- الخدمات عبر الإنترنت
- ١-٤ تنطبق الشروط التالية مع أية شروط وأحكام مبينة على الموقع المعني أو نماذج الطلب المعنية، على جميع المنتجات والخدمات المقدمة من قبلنا من خلال الإنترنت من وقت لآخر ("خدمات الإنترنت") وإدارة تلك المنتجات والخدمات.
- ٢-٤ أنت ملزم بدفع أية رسوم ونفقات وتكاليف معمول بها بخصوص خدمات الإنترنت



- المقدمة.
- ٢-٤ تكون أية معاملات أو تعليمات موجهة من خلال خدمات الإنترنت غير قابلة للنقض وتكون ملزمة لك بشكل غير مشروط. إنك تقبل استخدامك لخدمات الإنترنت على مسؤوليتك الكلية.
- ٣-٤ تكون سجلاتنا لجميع المعاملات والتعليمات التي تتم من خلال خدماتنا عبر الإنترنت ملزمة وقاطعة في غياب الخطأ أو الإغفال الظاهر في تلك السجلات.
- ٤-٤ إنك تقبل أن أية إجراءات أمنية ننفذها لخدماتنا على الإنترنت معقولة وكافية. من جهتك عليك المحافظة على سرية رقم العميل الخاص بك ورقم التعريف الشخصي السري أو كلمة السر المقدمة لك أو التي نضعها أنت لأغراض خدمات الإنترنت ومنع الكشف عنها للغير وللأشخاص غير المصرح لهم. تتحمل كامل المسؤولية عن المحافظة على جميع الأرقام وكلمات السر أو أننا لا نتحمل أية مسؤولية أو التزام من أي احتيال أو ضل نتيجة فقدان رقم التعريف الشخصي السري.
- ٥-٤ لا نقوم بأية تحريات بخصوص هوية المستخدم عند استخدام خدمات الإنترنت بإسمك بخلاف التحقق بشكل معقول من كلمات السر والتعريف أو وسائل الأمن الصحيحة تتصل منفرداً بالمسؤولية عن أي استخدام لخدمات الإنترنت من قبل أي طرف ثالث غير مصرح به ما لم تكن قد أبلغتنا بأحتمال وقوع ذلك الاستخدام غير المصرح به وكان لدينا الوقت المعقول لإيلاء إمكانية وصول الأشخاص غير المصرح لهم، وذلك بتغيير رموز الأمن والتحقق المختلف.
- ٦-٤ تعود كافة المعلومات المخزنة على خدمات الإنترنت لنا بشكل تام.
- ٧-٤ تكون لنا الحرية:
- (أ) لاتخاذ الخطوات التي نعتبرها لازمة لتقييد الوصول إلى خدمات الإنترنت؛
- (ب) إدخال إجراءات أمنية إضافية أو بديلة لأغراض التحقق من الصحة؛ و
- (ج) تقييد أو إنهاء استخدامك لخدمات الإنترنت.
- ٨-٤ على الرغم من تقييدنا لخدماتنا عبر الإنترنت ومن خلال تسهيلاتنا لا نتحمل أية مسؤولية أو التزام بأي شكل من أي مما يلي:
- (أ) عدم توفير أو إتاحة الوصول إلى أية خدمات إنترنت بسبب الأعطال الفنية أو أعطال الشبكة وغيرها من المشاكل والأعطاب، والصيانة الروتينية أو التطوير.
- (ب) أية أخطاء أو إغفال أو أية خسارة أو ضرر قد يقع أو ينشأ نتيجة لأي عطل أو خطأ في خدمات الإنترنت أو بأي شكل آخر كيفما نشأت.
- (ج) إضافات أو تعديلات أو تغييرات على خدمات الإنترنت واستخدامها أو على الشروط والأحكام التي يتم تقديمها بموجبها أو على الأوقات المحددة كحدود زمنية.
- (د) أية معاملة أو دفع فاتورة جزئية أو غير مكتملة أو غير ناجحة؛ أو
- (هـ) خلل أية معات أو برامج مقيمة من موردي البرامج ومن مقدمي الخدمات وموفري الشبكات من الغير (إما في ذلك دون تحميد موفري الاتصالات وتصفح و الخوّل إلي الإنترنت)، أو أي وكيل أو مغاوير من الباطن لأي من سبق.
- ٩-٤ على الرغم من أننا سنقدم خدمات الإنترنت بحسن النية وعلى أساس بذل أفضل الجهود، إلا أننا لا نتحمل المسؤولية عن أية خسارة أو ضرر أو تكاليف أو مطالبات تكنولوجية كيفما نشأت. على وجه التحديد لا نتحمل المسؤولية عن أية خسارة مالية ناتجة عن الاضتيان عن طريق بطاقات الائتمان عبر الإنترنت.
- ١٠-٤ لا يمكننا ضمان دقة وتتام وحدانية المعلومات المقدمة عبر خدماتنا على الإنترنت. يجوز لنا تعديل أو تغيير المعلومات والموقع والمواعيد بخدماتنا عبر الإنترنت الخاص بنا.
- ١١-٤ لا نتحمل أية مسؤولية عن أي ضرر أو خسارة تنتج عن أي فيروس كمبيوتر أو رمز كمبيوتر أو جهاز برمجية مستخدم بخصوص خدمات الإنترنت الخاصة بنا، أو بسبب أي عطل أو انقطاع أو إتلاف للمعلومات أو برامج الكمبيوتر أو أجهزة الكمبيوتر أو البيانات أو الممتلكات بسبب استخدام خدماتنا عبر الإنترنت أو بسبب مصاحب لذلك الاستخدام.
- ١٢-٤ نتحفظ بالحق برفض إجراء أو قبول التعليمات أو المراسلات عبر الإنترنت.
- ١٣-٤ يجوز لنا إنهاء استخدامك لخدمات الإنترنت في أي وقت بمحض اختيارنا دون أن نحدد سبب لذلك.
- ١٤-٤ نقوم بإبلاغك من وقت لآخر ببرامج الإنترنت المطلوبة لاستخدام خدماتنا عبر الإنترنت ونحن نكون ذلك ممكنًا نساعفك في الوصول إليها. غير أننا لا نكون ملزمين بعدم كافة النسخ من برامج الإنترنت. تبقى مسؤولاً عن تحديث برامج الكمبيوتر وأجهزة الكمبيوتر ونظام التشغيل من وقت لآخر لتتوافق مع برامجنا.
- ١٥-٤ تكون أية ورايط على موقعنا على الشبكة للمعلومات التمهيلية عليك فقط. لا نقوم بتحليل أو التحري حول تلك الروابط. إن إدخال الروابط لا يعني الموافقة على المواد المعروضة على الموقع.
- ١٦-٤ يتم تسليمك بعض المراسلات مثل كلمة السر للمعاملات المصرفية عبر الإنترنت والكشوف الإلكترونية من خلال عنوان البريد الإلكتروني المسجل لدينا. يتم إرسال خطابات البريد الإلكتروني من خلال الشبكة العامة. عليك تغيير كلمة السر و/ أو رقم التعريف الشخصي فوراً حال استلامك لها. بعد ذلك عليك تغيير تلك الأرقام دورياً. لا نتحمل المسؤولية عن أي خلل أو تأخير في التسليم أو عن فقدان البيانات أو المعلومات السرية أو عن سوء توصيل خطابات البريد الإلكتروني.
- ١٧-٤ على الرغم من أننا نوفر أمن الإنترنت إلا أننا لا نضمن الحماية التامة ضد عمليات الاحتيال على الإنترنت وعمليات الخداع وغيرها من التصرفات التي قد تؤثر على معاملات العميل أو أية تعليمات غيرها لنا بما في ذلك عمليات التأخير أو الإخلال في معالجة المعاملات أو التعليمات.
- ١٨-٤ إنك توافق وتتعهد بما يلي:
- (أ) عدم استخدام أي برنامج كمبيوتر أو مواد أو يكون لديك سبب للاشتباه بأنها تحتوي على أي فيروسات أو رموز أو مكونات ضارة قد تتدخل بتشغيل خدمات الإنترنت أو تفسد البيانات أو برامج الكمبيوتر على أو المقدمة من خلال خدمات الإنترنت.
- (ب) عدم إرسال أية مواد أو معلومات من خلال الخدمات عبر الإنترنت تكون مسيئة للعرف الخلقي أو غير محتشمة أو مسيئة للسمعة أو مما لا يجوز توزيعها بموجب القوانين المعمول بها أو التي تعلم أو يكون لديك سبب للشك بأنها تتضمن أية فيروسات أو رموز أو مكونات ضارة.
- ١٩-٤ تتحمل منفرداً المسؤولية عن ضمان دقة وكفاية وتتام التعليمات الإلكترونية ولا نكون ملزمين بالتحقق من دقة تلك التعليمات وكفائيتها وتتامها.
- ٢٠-٤ لا نتحمل أية مسؤولية عن أية خسارة أو ضرر أو نفقات تلحق بك نتيجة لأي مما يلي:
- (أ) عدم دقة التعليمات الإلكترونية أو عدم كفايتها أو نقصانها على أي نحو؛ أو
- (ب) أي إغفال أو رفض أو تأخير أو خطأ من قبل أي طرف ثالث يتم من خلاله تناول تلك التعليمات الإلكترونية.
- ٢١-٤ لا تعتبر التعليمات الموجهة عبر الإنترنت قد تم استلامها من قبلنا ما لم يصلك تأكيد بالاستلام. في حالة عدم الاستلام، لا يتم تنفيذ تعليماتك أو معالجتها ولا نتحمل المسؤولية عن أية خسارة أو ضرر أو نفقات تنشأ بسبب ذلك.
- ٢٢-٤ يشمل استخدامك للخدمات القدرة على إبرام اتفاقيات و/أو إجراء تعاملات إلكترونية. أنت تقر بأن عمليات الإرسال الإلكتروني التي تقوم بها تعكس موافقة منك وتبنيك على الالتزام بهذه الاتفاقيات والتعاملات والرفع مقابل هذه الاتفاقيات. وتنطبق موافقتك وتبنيك على جميع السجلات ذات العلاقة بجميع التعاملات التي تبرمها على هذا الموقع. بما في ذلك إخطارات الإلغاء والسياسات والعمود والتطبيقات. ومن أجل الاطلاع على سجلاتك الإلكترونية والاحتفاظ بها، قد تضطر إلى اقتناء أجهزة وبرامج معينة وتضطلع بالمسؤولية المنفردة عن ذلك.
- ٥- **دنيا أب ودنيا آيس ورلد**
- (أ) من أجل الاستفادة من خدمات دنيا آيس ودنيا آيس ورلد يجب أن تكون عميلاً لدينا.
- (ب) قد يطبق رسم تسجيل حسيماً نقرر حسب لتقديرنا المنفرد من وقت لآخر.
- (ج) إذا لم تكن عميلاً لدينا سيتوجب عليك أن تسجل في دنيا آيس ودنيا آيس ورلد ومن خلال هذا التسجيل ستصبح عميلاً لدينا وتكون قد وافقت على الشروط والأحكام العامة.
- (د) في إطار عملية التسجيل، سيتعين عليك أن تقدم معلومات صحيحة ودقيقة وسارية وكاملة عن نفسك من جميع النواحي.



issued and all credit card products will also be subject to the terms and conditions of the card association from time to time in force, in addition to these General Terms & Conditions and the various Specific Terms & Conditions applicable.

- (m) You accept that any security procedures we implement for our duniaApps/duniaAppsWorld service are reasonable and adequate. For your part you will take all measures to keep your device secure and in particular keep your password created by you for the purposes of the duniaApps/duniaAppsWorld service confidential and prevent the same from being disclosed to third parties or unauthorized persons. You will be fully responsible for the safe keeping of all numbers and passwords as we accept no responsibility or liability for any fraud or damage arising as a result of loss or compromise of the password.
- (n) Whilst duniaApps/duniaAppsWorld service are provided by us and through our facilities we shall not be responsible or liable in any manner for any of the following:
- (i) failure to make available or accessible duniaApps/duniaAppsWorld service due to technical, network or other malfunction or breakdown, routine maintenance or upgrades;
- (ii) any errors or omissions or any loss or damage that may occur or arise as a result of any malfunction or failure of duniaApps/duniaAppsWorld service or otherwise howsoever;
- (iii) any additions, deletions, variations or changes to the duniaApps/duniaAppsWorld service and its use or the terms and conditions under which it is available;
- (iv) any partial, incomplete or failed transaction or bill payment; or
- (v) failure of any equipment or software provided by third party software providers, service providers and network providers (including but not limited to telecommunications providers, Internet browser providers and Internet access providers), or any agent or subcontractor of any of the foregoing.
- (o) You are fully aware of and consent to the risks associated with transmitting instructions for funds transfer to dunia via telephone, mobile, mobile apps, telex, facsimile, letter, mail, messenger or similar methods (the "Manual Instruction Methods"). You agree to the terms and conditions pertaining to Manual Instruction Methods as set out in clause 26.4 of these general terms and conditions
- (p) dunia reserves the right to limit, amongst other, the financial value, number and frequency of instructions that you may provide by using the duniaApps/duniaAppsWorld service, dunia further reserves the right to alter/amend/modify the limits as imposed without prior intimation to you.
- (q) Without prejudice to the generality of the aforesaid, processing of all the instructions is subject to the availability of available funds/limits in your dunia account or card. In the event of funds/limits not being available, dunia shall not process the instructions and shall not make payments. You understand that dunia shall not be liable for any late charges, penalty, loss, damage, expenses, whether direct or indirect, incurred/to be incurred by you in this regard and/or the utilities/services not being delivered to you by the merchant establishments on account of such non-processing of instructions and you hereby agree not to hold dunia liable in this regard.
- (r) dunia neither endorses the apps offered by duniaAppsWorld, nor is it in any manner party to the contracts that may be executed between you and the app developer. The apps developer shall be solely responsible to you to render the apps for which payment is to be made under the respective terms and conditions and dunia shall not be responsible/liable for any deficiency in the same including, but not limited to, deficient quality, delivery, quantity etc., and shall not be made party to any disputes between you and the apps developer. You shall not hold dunia liable for any non-service, delayed service, faulty service rendered by the apps developer and shall not contact, communicate in any manner whatsoever, inter alia, by electronic mail, phone, post, SMS, personal meeting with dunia or any other means of communication in this regard.
- (s) You understand and acknowledge that dunia and any other intermediary may require further authentication codes/security devices for provision of the duniaApps/duniaAppsWorld service and may provide the same to you to be used to give instructions and/or perform certain transactions under the duniaApps/duniaAppsWorld. You hereby confirm and understand that dunia is, in no way, in a position to control or regulate such authentication codes/devices and shall, consequently not, in any way be, liable or responsible for actions performed by you utilising the same. You understand that the role of dunia is limited to verification of the dunia account number, validity of the card, checking the availability of sufficient funds in your dunia account and processing the payments.
- (t) You acknowledge that the duniaApps/duniaAppsWorld Services is dependent on the infrastructure, connectivity and services provided by the telephone service providers and the intermediaries engaged by dunia. You accept that timeliness, accuracy and readability of SMS/Alerts/instructions/information shall depend on factors affecting the telephone service providers and intermediaries. dunia shall not be liable for non-delivery or delayed delivery of SMS/Alerts/instructions/information, payments, errors, loss or distortion in transmission of information and instructions to/from you or the merchant establishments.
- (u) dunia shall endeavour to provide the duniaApps/ duniaAppsWorld Services on a best effort basis and you shall not hold dunia liable for non-availability of the Services or any part thereof or non-performance by any cellular service providers or intermediaries or any loss or damage caused to you as a result of use of the dunia Apps/duniaAppsWorld services for any cause whatsoever. dunia shall not be liable in any manner to you in connection with the use of the dunia Apps/duniaAppsWorld Services facility. You shall not rely on the Alerts/information made available by dunia for your investment or business purposes.
- (v) You shall be able to avail of the duniaApps and the duniaAppsWorld services by registration on your mobile device with a Personal Identification Number (PIN), selected by you for use of the duniaApps and dunia AppsWorld as a security measure. The PIN is specific to the mobile device used for registration purposes and hence you shall be responsible for the mobile device and any usage of the same, whether by a third party or any other person, and any usage shall be deemed to be usage by you. It shall be your sole responsibility to inform dunia in writing about any change with regard to the mobile device and dunia shall not in any way be liable or responsible for any loss, damages, costs, charges or expenses suffered/incurred by you for reason of your failure to do so.
- (w) dunia reserves the right, but shall not be obliged, to make changes, enhancements, and/or modifications to the duniaApps/duniaAppsWorld service offered by dunia from time to time.
- (x) dunia reserves the right to, from time to time at its sole discretion, but with prior intimation to you, to charge fees for the provision of any and/or all of the duniaApps/ duniaAppsWorld services.
- (y) You undertake to provide dunia with such information and/or render such assistance as is required by dunia for the performance of its obligations for the provision of the duniaApps/duniaAppsWorld service.
- (z) These terms and conditions shall be in addition to and not in derogation of the Specific Terms and Conditions and the Terms and Conditions applicable to other services offered by dunia. You may also be subject to additional terms and conditions that may apply when you use affiliate services, third-party content, or third-party software.

## 6. STATEMENTS

We shall issue statements of accounts periodically for customer convenience for the various Products and Services accounts which you may have with us. These periodic statements of account will be conclusive and binding on you unless you object within fourteen (14) days from the statement date. However, notwithstanding any objections to the entries in the statements or non-receipt of statements, you are still obliged to make

كذلك ستوجب عليك الخضوع لإجراءات دنيا فيما يتعلق بـ "إعرف عميلك" وغير ذلك من عمليات العناية الواجبة. وقد يتوجب عليك من خلال ذلك تقديم صور من مستندات إثبات الشخصية وما يدل على العنوان بالإضافة إلى الممال اللازم.

- (و) سيتم التعامل مع جميع المعلومات التي تقدمها خلال عملية التسجيل وفي أي وقت بعد ذلك طبقاً لسياسة الخصوصية لدينا وهي متاحة على الموقع [www.dunia.ae/disclaimer](http://www.dunia.ae/disclaimer).
- (ز) ستبذل دنيا قصارى جهدها لتنفيذ التعليمات التي تستلمها في غضون الوقت الذي تحدده دنيا. ولكن دنيا لا تضمن تنفيذ التعليمات في غضون الفترات الزمنية المحددة لأن خدمة دنيا (إيس/ دنيا) دنيا أب وولد تعتمد على العديد من التقنيات الإلكترونية المستخدمة من وقت لآخر وقد تمر عبر العديد من الوسائط، مما قد يتسبب في حدوث تأخيرات أو مشاكل تقنية في استقبال/إرسال أي تعليمات بواسطة/من دنيا منك/بواسطة/ك. وبناء عليه، لن تتحمل دنيا مسؤولية أي خسارة أو ضرر، سواء أكان مباشراً أو غير مباشر، أو تكاليف أو رسوم أو مصروفات تكبدها نتيجة التأخير/عدم القدرة على تقديم خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد.
- (ح) لن نتاح لك خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد إلا إذا كنت متواجداً في نطاق الحواشي الخلفية لمزودي خدمة الهاتف في الحواشي التي تشكل جزءاً من شبكة التجوال لمقدمي خدمة الهاتف المذكورين.
- (ط) إذا تعذر على دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد أن تكون تنفيذ تعليماتك، لا تتحمل دنيا مسؤولية أي خسارة أو ضرر، سواء أكان مباشراً أو غير مباشر، أو تكاليف أو رسوم أو مصروفات تكبدها في هذا الصدد.
- (ي) سنتيح لك بصفتك عميلاً لنا خدمة duniaApps/duniaAppsWorld بحسب الأحوال من خلال المنصة التي يوفرها مزودو البرامج من الشركات الخاضعة للصيت، ومن خلال القيام بذلك، يقتصر دورنا على تيسير وجود هذه الخدمات وبناءً عليه فإننا لا نتحمل أي مسؤولية الالتزام بخصوص رفض التعليمات أو رد الموقوفات. من المتوقع منك أن تقدم قيمة الملاءمة واستخدام التطبيق قبل تنزيله وستضطر إلى دفع أي رسوم أو مصاريف أو أتعاب مطبقة فيما يتعلق بالخدمات المقدمة، أي معاملات أو تعليمات تتم من خلال خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد غير قابلة للإلغاء وملزومة بالنسبة لك إلزاماً غير منسحب. على تغيل أنك ستستخدم خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد على مسؤوليتك الكاملة. على الرغم من أننا سنقدم خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد بنية حسنة وعلى أساس بذ أفضل الجهود إلا أننا لن نتحمل المسؤولية عن أي خسارة أو أضرار أو تكاليف أو مطالبات تكبدها بأي طريقة من الطرق كانت، وعلى سبيل التحديد، لن تتحمل المسؤولية عن أي خسارة مالية ناجمة عن الاحتيال.
- (ك) لن نقوم بأي تحريات بخصوص هوية المستخدم عند استخدام خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد باسمك بخلاف التحقق بشكل معقول من خلال المكالمات الهاتفية التأكيدية أن تعليمات الشراء والدفع قد صدرت عنك. لن نتحمل منفرداً المسؤولية عن أي استخدام لخدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد من قبل أي طرف ثالث غير مصرح له.
- (ل) يرجى ملاحظة أنه إذا كنت تستخدم بطاقة ائتمان لسلامة المدفوعات فإن كل بطاقة إلكترونية يتم إصدارها وجميع منتجات بطاقة الائتمان ستكون هي الأخرى خاضعة للشروط والأحكام الخاصة بالمؤسسة التي تم إصدار البطاقة منها والسارية من حين لآخر بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة ومختلف الشروط والأحكام الخاصة بالمعامل المعقول بها.
- (م) أنت تقبل أن أي إجراءات عليك تنفيذها لخدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد معقولة وكافية. من جانبنا ينبغي عليك اتخاذ جميع الإجراءات للمحافظة على أمان جهازك وخصوصاً المحافظة على سرية كلمة السر التي تنشئها لأغراض خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد ومنع الكشف عنها للغير أو للأشخاص غير المصرح لهم. أنت تتحمل كامل المسؤولية عن المحافظة على جميع الأرقام وكلمات السر إذ أننا لا نتحمل أي مسؤولية عن أي احتيال أو ضرر نتيجة لفقدان كلمة السر أو اختراقها.
- (ن) على الرغم من تعميمنا لخدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد من خلال مراقبتنا فإننا لا نتحمل أي مسؤولية بأي شكل عن أي مما يلي:
- (i) عدم توفير أو إتاحة الوصول إلى خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد بسبب الأخطاء الفنية أو أخطاء الشبكة أو غيرها من المشكلات والأعطال، أو الصيانة الروتينية أو الترقية.
- (ii) أي أخطاء أو إغفال أو أي خسارة أو ضرر قد يقع أو ينشأ نتيجة لأي عطل أو خطأ في خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد أو بأي شكل آخر غير مباشر.
- (iii) أي إضافات أو تعديلات أو تغييرات أو تعديلات على خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد واستخدامها أو على الشروط والأحكام التي يتم تقديمها بموجبها.
- (iv) أي معاملة أو دعو فائتورة جزئية أو غير مكتملة أو غير ناجحة؛ أو
- (v) خلل أي معدات أو برامج مضمنة من موردي البرامج ومن مقدمي الخدمات وموفري الشبكات من الغير، إما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر موفري الاتصالات والتصغف و الوصول إلى الإنترنت، أو أي وكيل أو مقاول من الباطن لأي ممن سبق.
- (س) أنت تترك تمام الإبراق وتوافق الموافقة الكاملة على المخاطر المصاحبة لإرسال التعليمات من أجل تحويل الأموال إلى دنيا عبر الهاتف الأرضي والهاتف المتحرك والتطبيقات الهاتفية والتلخسك والفاكس والخطابات والبريد والتراسل الفوري أو ما شابه ذلك من الطرق ("الطرق الحيوية لتوجيه التعليمات"). أنت توافق على الشروط والأحكام الخاصة بالطرق الحيوية لتوجيه التعليمات الواردة في البنود 4-7 من هذه الشروط والأحكام العامة.
- (ع) تحتفظ دنيا بالحق في جملة أمور من بينها تقييد القيمة المالية وعدد مرات التعليمات التي تصدرها باستخدام خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد، كما تحتفظ دنيا بالحق في تغيير/تعديل/تحويل القيود المفروضة بدون إيلائك بذلك مسبقاً.
- (ف) بدون الإخلال بعمومية ما سبق، فإن معالجة جميع التعليمات يخضع لتوفر رصيد متاح من الأموال لدى حسابك لدى دنيا أو في البطاقة. وفي حال عدم توفر أموال/الرصيد، لن تقوم دنيا بمعالجة التعليمات ولن تسدد مدفوعات. أنت تفهم أن دنيا لن تتحمل المسؤولية عن أي رسوم أو غرامات أو خسارة أو ضرر أو مصروفات بسبب التأخر في الدفع، سواء أكانت مباشرة أو غير مباشرة، التي تكبدها أو ستتكبدها في هذا الصدد و/أو عدم الاتصال و التواصل بأي شكل من الأشكال ضمن أشياء أخرى عن طريق البريد الإلكتروني، الهاتف، و البريد، و الرسائل القصيرة، أو لقاء شخصي مع دنيا أو أية وسيلة اتصال في هذا الصدد.
- (ص) لا تترك دنيا التطبيقات التي تقدمها دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد وليست بأي حال من الأحوال طرفاً في العقود التي قد تبرمها مع مطور التطبيق. يظل مطور التطبيقات منفرداً بالمسؤولية تجاهك عن تقديم التطبيقات التي تسدد مقابلها بناءً على الشروط والأحكام ذات الصلة بذلك ولا تتحمل دنيا المسؤولية عن أي قصور فيها، بما في ذلك على سبيل المثال وليس الحصر انخفاض الجودة والتسليم والكفاءة وما إلى ذلك. ولن تكون طرفاً في أي نزاعات بينك وبين مطور التطبيقات. لا يجوز لك أن تتحمل دنيا المسؤولية عن أي انقطاع للخدمة أو تأخرها أو قصورها من جانب مطور التطبيقات ولن تتصل أو تتواصل بأي طريقة من الطرق، سواء بالبريد الإلكتروني أو الهاتف أو الخطابات أو الرسائل النصية القصيرة أو اللقاءات الشخصية مع دنيا أو أي طريقة أخرى من طرق الاتصال في هذا الصدد.
- (ق) أنت تفهم وتقر أن دنيا وأي وسيط آخر قد يطالبوا رموز مصادقة / أجهزة أمان أخرى لتقديم خدمة دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد وقد يوفرها لك لكي تستخدمها لإعطاء التعليمات و/أو أداء بعض المعاملات الخاصة بخدمه دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد. أنت تؤكد وتفهم بموجبها أن دنيا لا يمكنها بأي حال من الأحوال التحكم في أو تنظيم رموز المصادقة أو الأجهزة المذكورة وبناءً عليه لا تتحمل دنيا مسؤولية الإجراءات التي تقوم بها في استخدامها. أنت تفهم أن دور دنيا يقتصر على التحقق من رقم حساب دنيا وسريان البطاقة والتحقق من توفر أموال كافية لدى دنيا بمعاملة من مقدمي الخدمات.
- (ا) أنت تقر أن خدمات دنيا (إيس/ دنيا) إيس وولد تعتمد على البنية التحتية والتوصيلات والخدمات التي يقدمها موفرو الخدمة الهاتفية والوسائط الذين تتعامل معهم دنيا. أنت تقبل أن الضباط ودقة وسهولة قراءة الرسائل النصية القصيرة/التنبيهات/التعليمات/المعلومات يعتمد على عوامل مؤثرة على مقدمي الخدمات الهاتفية والوسائط. لا تتحمل دنيا المسؤولية عن عدم تسليم أو تأخر تسليم الرسائل النصية القصيرة/التنبيهات/التعليمات/المعلومات والأخطأ والموقوفات وفقدان الإرسال أو التنبؤ في





- delivery or accuracy of the alerts.
- 9.9 We may at any time discontinue this service at our sole discretion.
- 9.10 The tariff for our fees and charges for use of the alerting service will be set out in a schedule of tariffs which we shall make available to you on registration for the alert service.
- 9.11 If you wish to cease using the alerting service you will cancel it by written request to us. However notwithstanding any such cancellation, you will remain liable for all alerts and other transactions that occurred prior to our terminating the service.
- 10. REMITTANCES**
- 10.1 In conjunction with other financial institutions we shall provide a service to our customers for the quick and convenient remittance of funds. The charges and fees for this service will be notified to customers from time to time.
- 10.2 The terms and conditions governing the remittance of funds may be specified on any application form provided for the purpose. In addition you acknowledge that the terms and conditions of the external financial institutions involved in providing the service shall also apply.
- 10.3 We shall provide our services on a best efforts basis but shall not be responsible or liable for any loss or damage arising and howsoever caused by reason of the remittance or failure to remit funds on your instructions unless such loss or damage has been caused by our gross negligence or wilful default.
- 10.4 Unless otherwise agreed, we shall debit your credit card for the amount of funds transferred, and the applicable fee charged by dunia and the financial institution enabling the remittance of funds.
- 10.5 The transfer of funds shall be effected at the prevailing exchange rate as determined by the exchange company / financial institution used to transfer the funds. dunia shall not be responsible, and accepts no liability, for any movements in exchange rate between the time of receipt of instructions and the time of transfer.
- 10.6 dunia shall only provide these services subject to the relevant exchange company / financial institution being able to transfer the funds and the transfer not being subject to international sanctions or other laws or regulations which dunia may be subject to from time to time.
- 11. DUNIA RING OF CONFIDENCE**
- While dunia will endeavour to make available to you the services envisaged under the dunia Ring of Confidence, you understand and agree that
- (i) the products, services and benefits shall be provided on a best effort basis as may be determined by dunia at its sole discretion;
- (ii) the services are being made available to you through reputed third party service providers including the card association/select merchants/insurance companies as the case may be and dunia is merely acting as a facilitator and therefore takes no responsibility, liability or obligation for any error, omission on the part of the service provider in respect of the timeliness, quality, efficiency, reliability of the services and/or information made available. All queries, complaints and/or claims should be addressed directly to the service provider. dunia reserves the right to withdraw, cancel or modify the services and or the terms and conditions governing the services and protection benefits at its sole discretion.
- (iii) the discounts and benefits made available to you on your dunia products and services are subject to specific terms and conditions of dunia as well as other service providers and you are required to refer to these specific terms and conditions as available on [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) prior to availing of these services. Complimentary monthly account statements via email and dunia mobile app are subject to the terms and conditions set out under Part VII clause 5 of these terms and conditions governing dunia Apps and dunia Apps World;
- (iv) Protection benefits are provided through reputed insurance service providers. In doing so dunia merely is a facilitator and therefore takes no responsibility, liability or obligation in respect of the protection benefits. You are expected to assess the suitability, value and benefits of such protection before subscribing to them. dunia does not make any representations or warranties as to the suitability, satisfactory cover or performance of such products. We therefore take no responsibility, liability or obligation in respect of such protection benefits. Whilst our representatives may be available to discuss the benefits offered, you are expected to assess for yourselves the suitability, value and benefits of such protection benefits to make the necessary decisions and to assume full responsibility for your decisions. Please refer to [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) for detailed benefits and terms and conditions.
- (v) We may, from time to time, change the service providers at our sole discretion. You will pay applicable fees for the services provided to you as specified in [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae).

- 1- الحوالات**
- 1-1 نقدم بالاشتراك مع مؤسسات مالية أخرى خدمة لعملائنا لتحويل الأموال بسرعة وسهولة. يتم إبلاغ العميل برسوم وتكاليف هذه الخدمة من وقت لآخر.
- 1-2 قد يتم تحديد الشروط والأحكام التي تحكم تحويل الأموال في أي نموذج طلب يقدمه لهذا الغرض. بالإضافة إلى ذلك، نقر بأن شروط وأحكام المؤسسات المالية الخارجية المشتركة في تقديم الخدمة تنطبق أيضاً.
- 1-3 نقدم خدماتنا على أساس الجهود، غير أننا لا نكون مسؤولين عن أية خسارة أو أضرار ناتجة أو ناجمة على أي نوع من تحويل الأموال بناء على تعليماتك ما لم تكن تلك الخسارة أو الأضرار ناتجة عن إهمالنا الجسيم أو خطأ متعمد من جهتنا. ما لم يتم الاتفاق على خلاف ذلك، سنخضع من بطاقة الائتمان الخاصة بك مبلغ الأموال المحولة، والرسوم والمستحقة لدينا والرسوم المستحقة للمؤسسة التي تتولى تحويل الأموال.
- 1-4 يتم تحويل الأموال بسعر الصرف السائد الذي تحدده شركة الصرافة / المؤسسة المالية المستخدمة لتحويل الأموال. لا تتحمل دنیا المسؤولية ولا تقبل أي مسؤولية عن أي تغييرات في سعر الصرف بين وقت قبول التعليمات ووقت التحويل.
- 1-5 يتوقف تقديم دنیا لهذه الخدمات على قدرة شركة الصرافة / المؤسسة المالية وتحويل الأموال ذات الصلة على تحويل الأموال والا لا تكون الأموال خاضعة لعقوبات دولية أو قوانين أو لوائح أخرى تخضع لها دنیا من وقت لآخر.
- II دنيا رينج أو كونفиденس**
- بينما سنسطن دنیا نسمي إلى أن نتيج إليك الخدمات المتوقعة من خلال دنیا رينج أو ف كونفدينس، أنت تفهم و توافق على:
- (i) المنتجات والخدمات والمميزات سوف نتاح على أساس محاولة تقديم أفضل الجهود التي يمكن أن نحدد من خلال السلطة التقديرية لدينا وحدها.
- (ii) نتاح هذه الخدمات إليك من خلال طرف ثالث - حسن سمعة - معمم لهذه الخدمة والتي تشمل مصدر الكروت / التجار / وشركات التأمين طبقاً لكل حالة وتقوم دنیا بجزر الوسيط و بالتالي لا تتحمل المسؤولية أو العول أو الإلتزام عن أي خطأ، أو إغفال من طرف معمم الخدمة فيما يتعلق بحدودها الزمنية أو الجودة أو الكفاءة أو موثوقية هذه الخدمات وأو المعلومات المتاحة. كافة الاستفسارات والشكاوى وأو المطالبات يجب أن توجه مباشرة إلى معمم الخدمة. تحتفظ دنیا بالحق في الإلتحاق، أو إلغاء أو تعديل الخدمات والشروط والأحكام الحاكمة لتلك الخدمات ومميزات الحماية طبقاً لسلطتها التقديرية لدى وحدها.
- (iii) الخصومات والمميزات المتاحة لك عن منتجاتك وخدماتك من دنیا خاضعة لبعض الشروط والأحكام من قبل دنیا وكذلك بعض معممى الخدمات وأنت مطالب بقراءة تلك الشروط والأحكام المتاحة عبر [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) قبل الإلتحاق بأى من هذه الخدمات. كشف الحساب الشهري المجاني الذي يتم إرساله عبر البريد الإلكتروني وتطبيق دنیا للهواتف المحمولة تخضع للشروط والأحكام الموضحة بالجزء السابع. الفقرة الخامسة من الشروط والأحكام التي تحكم تطبيقات دنیا للهواتف المحمولة وتطبيقات دنیا وورلد.
- (iv) مميزات الحماية يتم تنويعها من قبل طرف شركات تأمين حسنة السمعة. وفي هذا الشأن، دنیا مجرد وسيط و بالتالي لا تتحمل أي مسؤولية أو الإلتزام فيما يخص حماية تلك المميزات. يتوقع منكم أن تقيم مدى ملائمة و قيمة هذه الحماية قبل الإلتحاق بها. دنیا لا تقدم أي تعهدات أو ضمانات بشأن مدى ملائمة هذه المنتجات أو الرضا عنها أو أدائها. ولذلك فإننا لا نتحمل أي مسؤولية أو الإلتزام فيما يتعلق بمنتجات دنیا هذه الحماية. وفي حين أن ممثلينا سوف يركزوننا متابعين لمناقشة المنافع المقصودة، يتوقع منك أن تقيم بنفسك مدى ملائمة وقيمة فوائد و مزايا هذه الحماية لاتخاذ القرارات اللازمة و كى تتحمل المسؤولية الكاملة عن قراراتك. يرجى الرجوع إلى الموقع الإلكتروني [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) للحصول على تفاصيل المزايا والشروط والأحكام.
- (v) يجوز لنا، من وقت لآخر، تغيير مقدمي الخدمات وفقاً لتقديرنا. سوف تدفع الرسوم المطبقة على الخدمات المقدمة لك كما هو محدد في [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae)

**PART VIII: PAYROLL CARDS**

**TERMS AND CONDITIONS FOR PAYROLL CARDS**

These Part VIII Terms and Conditions shall be applicable to Payroll Cards in addition to the Terms and Conditions of General Application set out in Part II save where such Terms and Conditions of General Application are in conflict with these Part VIII Terms and Conditions, in which event these Part VIII Terms and Conditions will govern.

- 1. GENERAL**
- 1.1 We may offer an Employee a Payroll Card at our sole discretion if we are appointed as agent/bank for the Employer of such Employee in the context of WPS and the Employee qualifies for the Payroll Card which will allow the Employee to withdraw his/her salary using his/her Payroll Card in accordance with the guidelines and rules of WPS.
- 1.2 Every Payroll Card will also be subject to terms and conditions stipulated by the association issuing such card (such as MasterCard International Inc. or Visa Inc.) or as set out in the application form.
- 1.3 The Payroll Card will be dispatched to the Employer or Employee by Courier or by regular mail at the risk of the Employer or Employee, as applicable. Alternatively, we may request the Employer or Employee to collect it from our branch. On receipt of the Payroll Card, the Employee must sign on the reverse of the Payroll Card in the space indicated and call our phone banking unit to activate the Payroll Card, if it is not already activated. Prior to such activation the Payroll Card must not be used. If the Payroll Card is delivered to the Employer, it shall be the obligation of the Employer to deliver it to the Employee. The Payroll Card is and will always be our property. It must be surrendered to us immediately upon demand by us at any time, whether or not the Payroll Card has expired.
- 1.4 The use of the Payroll Card by an Employee will constitute binding and conclusive evidence of the Employee's acceptance of these Terms and Conditions.
- 1.5 The Employee may not transfer the Payroll Card to any other party and it may be used only by the Employee. The Payroll Card must remain with the Employee at all times and the Employee shall be fully responsible for its safe custody and use. The Employee will also be liable for all transactions on the Payroll Card. The Employee may not use the Payroll Card as security or collateral.
- 1.6 We may issue a Personal Identification Number (PIN) or facilitate the selection of a PIN by the Employee for use with the Payroll Card as a security measure. Any such PIN must be kept safe and confidential and must not be disclosed to any third parties including the Employer. The Employee will be solely responsible for any unauthorized use of the PIN or the Payroll Card issued to the Employee.
- 1.7 Upon receipt of the necessary approvals under WPS and the relevant funds from the Employer, we will credit the salary of the Employee to his/her Payroll Card. The

**الجزء الثامن: بطاقات الرواتب**

أحكام وشروط بطاقات الرواتب:  
 شروط وأحكام هذا القسم الثامن تنطبق على كل بطاقات الرواتب بالإضافة إلى الشروط والأحكام العامة المحددة في القسم ٢ إلا عندما تعارض الأحكام والشروط العامة مع شروط وأحكام هذا القسم، وعندها يتم اعتماد الأخيرة.

- ١- أحكام عامة:**
- ١-١ يمكن تزويد الموظف ببطاقة راتب حسب رأينا الخاص إن تم تعييننا كوكيل/بنك لصاحب عمل هذا الموظف في سياق قانون حماية الرواتب وفي حال كان الموظف مؤهلاً



Employee may use the Payroll Card to withdraw his/her salary. Other than the foregoing and under clause 12 below, we have no obligation to credit the Payroll Card with any other amounts. We shall notify the Employer once the salary has been credited to the Payroll Card. The Employer shall be solely responsible to notify the Employee that the salary has been credited to the Payroll Card.

- 1.8 By issuing the Payroll Card, we do not and will not guarantee the payment of salary by the Employer to the Employee. The Payroll Card is merely used as a mode of payment of salary by the Employer and all obligations to pay the salary to the Employee shall remain with the Employer.
- 1.9 The Employee may be able to use his/her Payroll Card, within the validity period embossed on the Payroll Card, to:
- (a) pay for purchases at supplier/merchants who accept MasterCard or Visa card ("point-of-sale transactions"); and/or
- (b) withdraw cash at MasterCard/Visa automated teller machines (ATM).
- 1.10 We will credit the Payroll Card with the amount of any refund from a third party merchant or establishment only upon receipt of a credit voucher from the third party merchant or other establishment.
- 1.11 We shall be entitled to treat the following as evidence of a transaction concluded by the Employee through the use of a Payroll Card:
- (a) any transaction record, credit voucher, cash disbursement slip or other charge record bearing the imprint or other reproduction of embossed information printed on a Payroll Card; or
- (b) our record of any transactions effected by the use of a Payroll Card. Our record of all transactions conducted by use of a Payroll Card shall be conclusive and binding for all purposes.
- 1.12 The Employee and Employer must familiarize themselves with various charges, fees and taxes applicable to the issuance and use of the Payroll Card. These will be detailed in the fee schedule and other material accompanying the Payroll Card addressed to the Employer or Employee and disclosed in a schedule of Applicable Fees, charges and taxes, available on our website [www.dunia.ae/fees](http://www.dunia.ae/fees). To know more the Employee may walk in to our nearest financial service centers/branches. We reserve the right to vary or change such charges from time to time as may be deemed fit.
- 1.13 Each time the Employee uses his/her Payroll Card, the amount of the transaction will be debited to the Payroll Card. The Employer or Employee shall pay us the charges incurred on the Payroll Card and agree that we may deduct these charges directly from the Payroll Card. We are authorized to debit the Payroll Card with all expenses relating to processing of transactions, fees and charges relating to the issue/reissue of the Payroll Card and any other charges relating to the use of the Payroll Card as may be decided from time to time in compliance with regulations.
- 1.14 All transactions and charges will be debited in UAE Dirhams and will be set out in the Payroll Card statement. The Payroll Card statement will be available on our website [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) or, if requested by the Employee, will be emailed to the Employee at the address provided by the Employee or the Employer can request a hard copy of the statement at any of our branches. Transactions and charges originally debited in a foreign currency will be converted at our prevailing rates of exchange for such currency and subject to our foreign exchange transaction charges.
- 1.15 The Employee may call our 24/7 phone banking unit to obtain Payroll Card balances or to obtain the details of his/her recent activities or transactions.
- 1.16 If at any time the Employee does not wish to use the Payroll Card the Employee is required to cut it in half and return both halves to us. The Employee will be liable for all transactions and charges billed on the Payroll Card.
- 1.17 The Employee and the Employer undertake to act in good faith at all times in relation to all transactions and usage of the Payroll Card.
- 1.18 If the Payroll Card does not have sufficient funds to cover the amount of an authorization request, we reserve the right, at our sole discretion, to decline the transaction.
- 1.19 We may at any time, at our discretion, without prior notice, without giving any reason and without any liability to the Employer and/or Employee, refuse to authorize any transaction on the Payroll Card, or withdraw, restrict or suspend the Employee's right to use the Payroll Card or impose limits on all or some categories of transactions carried out with a Payroll Card notwithstanding, inter alia, that there is adequate funds available in the Payroll Card.
- 1.20 We may from time to time at our discretion and without prior notice change the available benefits and the scope of the services provided by us in relation to the Payroll Card.
- 1.21 We have the right to cancel, suspend or withdraw the Payroll Card at our absolute discretion without giving any reasons. In such circumstances, we will notify the Employer in advance and agree on a mode of payment of the Employee's salary to the Employer.
- 1.22 Use of the Payroll Card at any of our ATMs or of any other bank or financial institution with whom we have an agreement for the use of the ATMs shall be subject to any applicable daily withdrawal limit and charges.
- 1.23 The Employee will be responsible for all transactions undertaken through his/her Payroll Card regardless of whether (1) the transactions were processed with his/her knowledge or express or implied authority or (2) the transactions may be the result of a fraudulent act.
- 1.24 We may refuse to authorize a transaction proposed to be conducted with the use of a Payroll Card if we consider that the Payroll Card is being misused or if we suspect fraudulent use of the Payroll Card.
- 1.25 The obligations of the Employer and Employee herein may not be assigned or transferred in any way to any other party. We shall have the right at any time to transfer and assign the rights/obligations to any other party as may be deemed fit.
- 1.26 Use of the Payroll Card is subject to all applicable rules and regulations of any clearing-house or other association involved in transactions.
- 1.27 If any of these terms is found by a Court to be illegal or not enforceable, the remaining terms shall be valid and binding.
- 1.28 If the Employee disputes a debit to his/her Payroll Card as a result of an apparent transaction we shall investigate the transaction. If disputed amount was properly charged, we shall charge the Payroll Card a fee for the investigation.
- 2. EXEMPTION AND EXCLUSIONS**
- 2.1 We shall not be liable to the Employee or Employer or to a third party for any failure in performing our obligations or providing any service including if the Payroll Card is not honoured or accepted or if the Employee, Employer or any third party incurs any loss or injury including by reason of any mechanical or other malfunction in connection with any computer, telecommunications, technical or non-technical failure
- 2.2 We are not responsible for any loss or damage arising as a result of us or any merchant supplier, member of card institution or bank or ATM declining to honour the Payroll Card or accept it or provide any cash withdrawal for any reason whatsoever, whether valid or not.
- 2.3 We are not responsible for any defects in or dissatisfaction with the goods and services purchased by the Employee through the use of the Payroll Card, or any breach or non-performance by supplier or retailer. If the Employee has any dispute with the supplier/merchant of any goods or services for which the Employee has paid with the Payroll

للحصول على بطاقة راتب مما يسمح له بسحب راتبه باستخدام هذه البطاقة بالتأشبي مع إرشادات وقواعد قانون حماية الرواتب.

- ٢-١ تخضع كل بطاقة راتب إلى أحكام وشروط المؤسسة المصدرة (مثل ماستر كارد انترناشيونال أو فيزا انكوبوراشن) أو كما هو محدد في استمارة الطلب.
- ٣-١ يتم إرسال بطاقة الراتب لصاحب العمل أو الموظف عبر شركة البريد السريع أو البريد العادي على مسؤولية صاحب العمل أو الموظف، حسب الحالة. أو يمكن أن تطلب من صاحب العمل أو الموظف استلامها من فرعنا. وعند استلام بطاقة الراتب يتعين على الموظف التوقيع على ظهر البطاقة في المساحة المخصصة والاتصال مركز الاتصال لتفعيلها. إن لم يكن قد تم تفعيلها بعد، ولا يمكن استعمال البطاقة قبل التفعيل. إن تم توصيل البطاقة إلى صاحب العمل، يتعين على الأخير تسليمها للموظف. وتكون بطاقة الراتب ملكية خاصة بنا على الدوام، ويجب تسليمها لنا عند الطلب في أي وقت سواء انتهت مدتها أم لم تنتهي.
- ٤-١ بشكل استخدام بطاقة الراتب من قبل الموظف دليلاً قاطعاً وحاسماً على قبول الموظف بهذه الشروط والأحكام.
- ٥-١ لا يمكن للموظف تحويل بطاقة الراتب لأي طرف آخر ولا يمكن استخدامها إلا من قبل الموظف حصراً. ويجب أن تبقى البطاقة مع الموظف في كل الأوقات ويتحمل الأخير المسؤولية الكاملة عن استعمالها وسلامتها. كما يتحمل مسؤولية كل المعاملات التي يتم إجراؤها على البطاقة. ولا يمكن للموظف استخدام بطاقة الراتب على شكل ضمان أو كفالة.
- ٦-١ يمكننا أن نصر رقم تعريف شخصي أو تسهيل اختيار رقم تعريف شخصي للموظف لاستخدامه مع بطاقة الراتب كإجراء للسلامة. ويجب الحفاظ على سلامة وسرية هذا الرقم وعدم كشفه أمام الغير بما فيهم صاحب العمل. ويتحمل الموظف المسؤولية وحده عن أي استخدام غير مرخص للرقم أو بطاقة الراتب الصادرة للموظف.
- ٧-١ عند الاستلام الموافقات المطلوبة بموجب قانون حماية الرواتب والأموال ذات الصلة من صاحب العمل تقوم بتقيد الراتب في بطاقة الراتب الخاصة بالموظف. يتمثل الموظف من استخدام بطاقة الراتب لسحب راتبه. وباستثناء ما ورد أعلاه وبموجب البند ١٢ أدناه، ليس لدينا أي التزام بتقيد أي أموال أخرى على هذه البطاقة. وتقوم بإخطار صاحب العمل حال تقيد الراتب على البطاقة. وتقوم الأخير بإخطار الموظف بذلك.
- ٨-١ عند إصدار بطاقة الراتب، لا ولن نضمن دفع الراتب من قبل صاحب العمل للموظف. ويتم استخدام بطاقة الراتب فقط كوسيلة لدفع الراتب من قبل صاحب العمل ويتحمل الأخير كل التزامات دفع الراتب للموظف.
- ٩-١ يمكن للموظف استخدام بطاقته ضمن فترة الصلاحية المحددة عليها لفعل ما يلي:
- (أ) دفع ثمن المشتريات في المتاجر التي تقبل ماستر كارد أو فيزا كارد (معاملات نقطة البيع).
- (ب) سحب المبالغ النقدية عن طريق الصراف الآلي التابع لماستر كارد أو فيزا كارد.
- ١٠-١ سوف نقيد على البطاقة أي مبالغ معادة من المتاجر أو المؤسسات عند استلام قسيمة اثتمانية من هذا الطرف سواء كان متجراً أم مؤسسة.
- ١١-١ يحق لنا معاملة ما يلي كدليل على إبرام معاملة من قبل الموقن باستخدام بطاقة الراتب:
- (أ) أن سجل معاملة أو قسيمة اثتمانية أو قسيمة دفع نقدي أو غيرها من السجلات التي تحمل صيغة أو نسخة من المعلومات المطبوعة على بطاقة الراتب.
- (ب) سجلات معاملاتنا الصادرة بسبب استخدام بطاقة الراتب.
- تكون سجلات معاملاتنا الصادرة بسبب استخدام بطاقة الراتب حاسمة وملزمة لكل الأطراف.
- ١٢-١ يجب أن يطو صاحب العمل والموظف على الرسوم والضرائب المختلفة السارية على إصدار واستخدام بطاقة الراتب. وستكون هذه الرسوم والضرائب مفصلة في جدول الرسوم وغيرها من المواد المرافقة لبطاقة الراتب المعنونة لصاحب العمل أو الموظف والموضحة في جدول الرسوم السارية والتي تكون أيضاً متوفرة على موقعنا على الرابط [www.dunia.ae/fees](http://www.dunia.ae/fees). وللمعرفة المزيد يمكن للموظف زيارة أقرب مركز/فرع دنيا للخدمات المالية. ونحفظ حقنا في تغيير هذه الرسوم بين الحين والآخر حسب ما نراه مناسباً.
- ١٣-١ في كل مرة يتخذه فيها الموظف بطاقته، يتم اقتطاع مبلغ المعاملة من البطاقة. ويتعين على صاحب العمل أو الموظف أن يدفعوا لنا الرسوم المترتبة على بطاقة الراتب والموافقة على اقتطاع هذه الرسوم مباشرة من بطاقة الراتب. ويحق لنا أن نقطع من بطاقة الراتب كل المصاريف المتعلقة بمعالجة المعاملات والرسوم والتكاليف المتعلقة بإصدار أو إعادة إصدار بطاقة الراتب وكل الرسوم الأخرى المتعلقة باستخدام بطاقة الراتب كما نحدد بين الحين والآخر بالتأشبي مع اللوائح.
- ١٤-١ يتم اقتطاع كل المعاملات والرسوم بالدرهم الإماراتي ويتم تفصيلها في كشف البطاقة. ويمكن إيجاد هذا الكشف على موقعنا الإلكتروني [www.dunia.ae](http://www.dunia.ae) وعند طلب الموظف له، نقوم بإرسالها عبر البريد الإلكتروني على العنوان الذي نودنا به الموظف أو يمكن للأخير طلب نسخة ورقية من الكشف في أي فرع من فروعنا. ويتم تحويل الرسوم والمعاملات المقطوعة أساساً بعملة أجنبية إلى الدرهم حسب أسعار الصرف الحالية وتخضع لرسوم صرف نحددها نحن.
- ١٥-١ يمكن للموظف أن يتصل بمركز الاتصال في أي وقت طوال أيام الأسبوع لمعرفة رصيد بطاقته أو معرفة نشاطاته أو معاملاته الأخيرة.
- ١٦-١ إن لم يرغب الموظف في أي وقت باستخدام بطاقة الراتب فيمكنه قطعها نصفين وإرسال القسمين لنا، وسيكون الموظف مسؤولاً عن كل المعاملات والرسوم المترتبة على بطاقته.
- ١٧-١ يتعهد الموظف وصاحب العمل بالعمل بحسن نية في كل الأوقات فيما يتعلق بأي معاملات أو استخدام لبطاقة الراتب.
- ١٨-١ إن لم يكن في البطاقة رصيد كافٍ لتغطية مبلغ طلب تصديق معاملة ما، فإننا نحفظ حقنا في رفض هذه المعاملة.
- ١٩-١ يمكننا في أي وقت ودون إشعار مسبق ودون تقييم أي أسباب أو تحمل أي مسؤولية أمام صاحب العمل أو الموظف، أن نرفض تصديق أي معاملة على بطاقة الراتب أو سحب أو تقيد أو تعليق حق الموظف في استخدام البطاقة أو فرض قيود على كل أو بعض فئات المعاملات التي يتم إجراؤها على البطاقة بغض النظر إن كان هناك رصيد كافٍ على البطاقة أم لا.
- ٢٠-١ يمكننا في أي وقت ودون إشعار مسبق تغيير الفوائد المتوفرة ونطاق الخدمات المقدمة فيما يتعلق بطاقة الراتب.
- ٢١-١ يحق لنا إلغاء أو تعليق أو سحب بطاقة الراتب حسب خيارنا الخاص دون تقديم أي أسباب. وفي هذه الظروف نقوم بإخطار صاحب العمل مقدماً والاتفاق على طريقة دفع أخرى لراتب الموظف.
- ٢٢-١ يخضع استخدام بطاقة الراتب في أي من أجهزة الصراف الآلي التابعة لنا أو المؤسسات المالية أو البنوك التي نتعاقد معها لاستخدام أجهزة الصراف الآلي التابعة لها لرسوم وحدود السحب اليومي.
- ٢٣-١ يتحمل الموظف مسؤولية كل المعاملات التي يقوم بها عبر بطاقته بغض النظر عن (أ) التزام المعاملات بمعرفته أو موافقته الصريحة أو الضمنية أو (ب) إجراء المعاملات نتيجة عملية احتيال.
- ٢٤-١ يمكننا أن نرفض أي معاملة يفتح إجراؤها باستخدام بطاقة الراتب إن اعتبرنا أن البطاقة يساء استخدامها أو نشككنا بتعرض البطاقة لعملية احتيال.
- ٢٥-١ لا يمكن التنازل عن التزامات صاحب العمل والموظف المحددة هنا ولا يمكن تحويلها بأي طريقة لأي طرف آخر. ولدينا كل الحق في أي وقت لتحويل أو التنازل عن الحقوق/الالتزامات لأي طرف آخر كما نراه مناسباً.

٢٦-١ يخضع استخدام بطاقة الراتب لكل القواعد واللوائح السارية لأي غرفة مقاصة أو مؤسسة مرتبطة بالمعاملات.

٢٧-١ إن رأت المحكمة أن أيًا من هذه الشروط غير قانوني أو لا يمكن تنفيذه، فإن باقي الشروط تبقى سارية وملزمة.

٢٨-١ إن اعترض الموظف على اقتطاع مالي على بطاقته نتيجة معاملة ظاهرة، تقوم عندها بالتصديق في المعاملة، وإن تبين أن المبلغ المعترض عليه صحيح، فنفسر على البطاقة رسمًا نتيجة التحقق.

## ٢- الإعفاءات والاستثناءات

٢٢-١ لسنا ملزمين أمام صاحب العمل أو الموظف أو أي طرف ثالث بخصوص أي فشل في أداء التزاماتنا أو الترتيب بأي خدمة لن لم يتم قبول بطاقة الراتب أو إن ترتب على صاحب العمل أو الموظف أو أي طرف ثالث أي خسارة أو إصابة بسبب أي عطل تقني أو سوء عمل في الحواسيب أو الاتصالات أو أي عطل فني أو غير ذلك.

٢٢-٢ لا نتحمل مسؤولية أي خسارة أو ضرر ناشئ عن قبلنا أو أي تاجر أو عضو في مؤسسة البطاقة أو البنك أو الصراف الآلي جراء رفض قبول بطاقة الراتب أو التزويد بأي سحب نقدي لأي سبب كان، سواء كان صالحًا أم لا.

٢٢-٣ لا نتحمل مسؤولية عن أي عيب في أو عدم الرضا عن البضائع أو الخدمات التي يشتريها الموظف باستخدام بطاقة الراتب أو سحب خرق أو عدم أداء من قبل مورد أو تاجر تجزئة، وإن اختلف الموظف مع المورد/التاجر على أي بضائع أو خدمات دفع الموظف ثمنها عن طريق البطاقة فيكون الموظف ملزمًا أمامنا عن أي اقتطاعات من البطاقة ولا يتأثر التزامه هذا بالخلاف أو المطالبة ضد المورد/التاجر.

٢٢-٤ لا نتحمل مسؤولية إن لم يتمكن الموظف من استخدام بطاقته بسبب أي مما يلي:

(i) خضبت المبالغ في البطاقة لعملية قانونية أو أي قيد آخر.

(ii) بسبب ظروف خارجة عن السيطرة (مثل الحرائق والفيضانات وتعطل الحواسيب والاتصالات) مما يؤدي، إلى، منو إكمال المعاملة.

## ٣- إصدار بطاقة إضافية

٢٣-١ يمكننا الموافقة على إصدار بطاقة إضافية أو أكثر للأشخاص المحددين من قبل الموظفين والذين توافق عليهم، وعلى الموظف وحامل البطاقة الإضافية إكمال الاستثمارات المطلوبة إذا طلب منهم ذلك.

٢٣-٢ نتوافق الأموال المضافة بين الحين والآخر إلى رصيد بطاقة الراتب الأساسية للسحب من قبل حامل البطاقة الإضافية، ويكون الموظف وحامل البطاقة الإضافية ملزمين بمحتمين منفردين عن كل الميوز والمبالغ المستحقة على البطاقتين الأساسية والإضافية.

٢٣-٣ يقوم الموظف بصفته حامل البطاقة الأساسية بتعويضنا عن أي خسارة أو ضرر أو التزام أو تكاليف أو مصاريف أيًا كان سببها فيما يتعلق باقتطاعات من البطاقة الإضافية أو أي خرق من حامل البطاقة الإضافية لهذه الشروط والأحكام.

٢٣-٤ إن تم إلغاء البطاقة الأساسية أو فسخها لأي سبب وأصبحت غير صالحة، فيتم عندها إلغاء البطاقة الإضافية أيضًا.

٢٣-٥ يمكننا سحب أو إلغاء البطاقة الإضافية في أي وقت دون تقديم أي مبررات.

## ٤- فقدان البطاقة والفسخ

٢٤-١ يتعين على الموظف اتخاذ كل الاحتياطات لمنع فقدان أو سرقة البطاقة أو استخدامها هي والرقم الشخصي بشكل غير مرخص. ويتم إصدار البطاقة على مسؤولية صاحب العمل/الموظف ولا نتحمل أي مسؤولية مهما كان نوعها عن أي خسارة أو ضرر ناشئ من إصدار أو استخدام أو عدم القدرة على استخدام بطاقة الراتب لأي سبب.

٢٤-٢ يتعين على الموظف إخطارنا مباشرة عند إضاعة أو سرقة بطاقة الراتب، وإخطار الشرطة في البلد الذي حصلت فيه الحادثة، ويكون الموظف ملزمًا بالكامل عن كل الاقتطاعات على بطاقة الراتب الضائعة أو المفقودة ما لم يخطرنا بذلك وحظينا بالوقت الكافي لإيقاف العمل بالبطاقة.

٢٤-٣ في حال سرقة أو ضياع بطاقة الراتب أو رقم التعريف الشخصي، يمكننا إصدار بطاقة جديدة ورقم تعريف شخصي جديد حسب خيارنا الخاص. ويمكننا إصدار بطاقة جديدة ورقم تعريف شخصي جديد في حال تعرض البطاقة أو رقم التعريف الشخصي للخطر عند استخدامها في متجر ما أو دولة ما. كما يمكننا فرض رسم على ذلك حسب خيارنا الخاص.

٢٤-٤ يمكن فسخ بطاقة الراتب في الحالات التالية:

- وفاة الموظف.
- فقدان الموظف للأهلية القانونية.
- إفلاس الموظف.
- تركه للعمل.
- أصبح يسكن خارج الإمارات (حسب خيارنا الخاص).

## ٥- السلفة على الراتب

٢٥-١ يمكن تقديم قرض كسلفة على الراتب للموظفين الذي يلبون المعايير المحددة من قبلنا بين الحين والآخر بهذا الخصوص. ويخضع هذا القرض إلى شروط خاصة بكل القروض وهي محددة في القسم ٣، ٣، ٣، بالإضافة إلى ضوعها إلى هذه الأحكام والشروط.

٢٥-٢ يتعين على الموظف الارتفاع بالحصول على قرض كسلفة على الراتب أن يقدم طلباً لدينا بهذا الخصوص. ويمكن أن تمنح لنا هذا القرض بحسب خيارنا الخاص وتحفظ حقها في رفض هذا الطلب دون الإفصاح عن أسباب الرفض. ويمكن أن ترسل لنا إشعاراً للموظف تلغي فيه التزامها بتوفير هذا القرض أو تخفيض كمية القرض.

٢٥-٣ تحدد لنا مبلغ قرض السلفة على الراتب حسب خيارنا الخاص.

٢٥-٤ يتم صرف القرض، إن وافقت عليه لنا، من خلال شيك بنكي باسم الموظف ويتم إرساله إلى آخر عنوان معروف للموظف عن طريق شركة البريد السريع أو من خلال إضافة مبلغ القرض على بطاقة الراتب أو بأي طريقة أخرى تختارها لنا.

٢٥-٥ تقوم لنا بتزويد الموظف خطياً بتفاصيل أسعار الفائدة السارية ومدة قرض السلفة على الراتب وجوجل أقساط الدفع الشهرية بما في ذلك تسديد القرض الأساسي والفائدة وغيرها من الرسوم السارية على القرض.

٢٥-٦ يوافق الموظف على تسديد مبلغ القرض والفائدة والرسوم السارية عليه. ويوافق الموظف هنا أن تقوم لنا باقتطاع المبالغ من الراتب المستلم من صاحب العمل حسب المبالغ المستحقة وواجبة الدفع من قبل الموظف بموجب القرض وإضافة الرصيد المتبقي على بطاقة راتب الموظف.

٢٥-٧ يمكن للموظف أن يسدد المبلغ المستحق عن القرض إلى لنا عن طريق دفعة واحدة، ويتم إضافة رسم دفعة مقدمة حسب أسعار ننا السارية على الموظف في هذه الحالة.

٢٥-٨ نتحفظ لنا حقها بالإعلان عن استحقاق كل المبالغ المعقولة بموجب قرض السلفة على الراتب وكل الرسوم والتكاليف والفوائد المترتبة على القرض والتي لم يتم دفعها وغيرها من المبالغ واجبة الدفع إلى لنا، بما في ذلك في حالات وفاة الموظف أو إنهاء عمله من صاحب العمل المعني لأي سبب كان.

٢٥-٩ نتحفظ لنا حقها في فسخ و/أو سحب قرض السلفة على الراتب دون أي إشعار مسبق.

٢٥-١٠ يشهد الموظف أن كل المعلومات المقدمة لنا فيما يتعلق بطلب الحصول على قرض السلفة على الراتب هي كاملة وصحيحة ودقيقة.

٢٥-١١ يوافق الموظف على أن طلب الموظف و/أو استخدام قرض كسلفة على الراتب يشكل موافقة كاملة وعلمانية للموظف على هذه الأحكام والشروط.

## الجزء التاسع: نظام الخصم المباشر

### ١- النظام

١-١ يتوقعك على طلب الخصم المباشر المعني ("صلاحية الخصم المباشر") وموافقك على الأحكام والشروط المرفقة معه ("أحكام وشروط صلاحية الخصم المباشر")، فإنك تكون قد قومت لنا للقيام بكافة الخطوات اللازمة والضرورية بشأن خصم مبالغ

Card. The Employee will liable to us for any debits on his/her Payroll Card and this liability will not be affected by the dispute or claim against the supplier/merchant.

2.4 We are not liable, if the Employee is unable to use his/her Payroll Card for any of the following reasons:

(i) If the funds lying in the Payroll Card are subject to legal process or other restriction; (ii) if circumstances beyond our control (such as fire, flood or computer or communication failure) prevent the completion of the transaction.

## 3. ISSUE OF SUPPLEMENTARY CARD

3.1 We may agree to issue one or more supplementary cards to persons nominated by the Employee and approved by us. The Employee and the supplementary card holder may both be required to complete necessary application forms.

3.2 The funds loaded from time to time on the primary Payroll Card shall be the available for withdrawal and use by the supplementary card holders. The Employee and the supplementary cardholder will be jointly and severally liable for all debts and outstanding incurred on primary and supplementary cards.

3.3 The Employee as the primary cardholder will fully indemnify us against any loss, damage, liability, cost or expenses however incurred by us in respect of the debits on the supplementary card and any breach of supplementary card holder of these terms and conditions.

3.4 If the primary card is terminated or cancelled for any reason or is not valid, than the supplementary card will also cease to be valid.

3.5 We shall be at liberty to withdraw or cancel the supplementary card at any time at our sole discretion without having to provide any reason whatsoever.

## 4. LOSS OF CARD AND TERMINATION

4.1 The Employee will take all reasonable precautions to prevent the loss, theft and unauthorized use of his/her Payroll Card or any PIN issued by us. The Payroll Card is issued entirely at the risk of the Employer/Employee and we shall bear no liability whatsoever for any loss or damage arising from the issue, use or the inability to use of the Payroll Card, howsoever caused.

4.2 The Employee must notify us immediately of any loss or theft of the Payroll Card, and also notify the police authorities of the country where the loss occurred. The Employee will be fully liable for all debits to a lost or stolen Payroll Card unless he/she has notified us of the theft or loss and we have had a reasonable opportunity to block the use of the Payroll Card.

4.3 In case of loss or theft of a Payroll Card or PIN we may at our sole discretion issue a new Payroll Card or a new PIN. We may issue a new Payroll Card or PIN in case of a Payroll Card or PIN being compromised through use at a merchant or in a particular country. We may also levy a charge at our sole discretion for the same.

4.4 The Payroll Card may be terminated if the Employee:

- dies;
- is legally incapacitated;
- becomes bankrupt or insolvent;
- no longer employed; or
- (at our discretion) ceases to be a resident of the UAE.

## 5. SALARY ADVANCE

5.1 The Salary Advance Loan product will be offered to Employees who meet the eligibility criteria determined by dunia from time to time for this product. A Salary Advance loan product will, in addition to the terms and conditions appearing herein below also be governed by the Terms and Conditions for all Loan Products appearing in Part III above.

5.2 An Employee interested in availing a Salary Advance Loan must apply to dunia requesting the Salary Advance Loan. dunia may grant a Salary Advance Loan at its sole discretion and reserves the absolute and unqualified right to refuse an Employee's Salary Advance Loan application without assigning or stating any reason(s) for such refusal. dunia may by notice to the Employee cancel its commitment to make available a Salary Advance Loan or reduce the amount of the Salary Advance Loan.

5.3 The amount of any Salary Advance Loan shall be determined by dunia in its sole discretion.

5.4 The Salary Advance Loan, if approved by dunia, will be disbursed by way of a banker's cheque drawn in the name of the Employee and sent to the last known address of the Employee by courier or by way of loading of the principal amount of the Salary Advance Loan on to the Payroll Card or such other means as dunia deems fit.

5.5 Details of the applicable interest rate, fees, tenure of the Salary Advance Loan, a schedule of the monthly repayment installments including repayment of principal and interest and all other fees and charges applicable to the Salary Advance Loan will be provided in writing by dunia to the Employee.

5.6 The Employee agrees to repay the principal amount of the Salary Advance Loan and all interest, charges and fees applicable to the Salary Advance Loan and/or payable hereunder. The Employee hereby authorizes dunia to deduct amounts from the salary received by it from the Employer constituting amounts due and payable by the Employee under a Salary Advance Loan and credit the balance to the Employee's Payroll Card.

5.7 The Employee may prepay the outstanding amount under the Salary Advance Loan to dunia in one lump sum payment. A prepayment fee at dunia's prevailing rate shall be charged to the Employee in this case.

5.8 dunia reserves the right, at its sole discretion, to declare all outstanding amounts under the Salary Advance Loan and all fees, costs and interest accrued and unpaid thereon and all other amounts payable to dunia to be immediately due and payable, including when the Employee dies or his/her employment with the concerned Employer is terminated for any reason whatsoever.

5.9 dunia reserves the right to terminate and/or withdraw the Salary Advance Loan product without prior notice.

5.10 The Employee certifies that all information provided to us in connection with an application for Salary Advance Loan will be complete, true and accurate.

5.11 The Employee agrees that the Employee's application and/or usage of a Salary Advance Loan product establish the Employee's full and informed consent to these terms and conditions.

## PART IX: UAE DIRECT DEBIT SYSTEM (UAEDDS)

### 1. RULES

1.1 By signing the appropriate direct debit request (the "Direct Debit Authority") and agreeing to the terms and conditions attached thereto (the "Direct Debit Authority Terms and Conditions"), you authorize dunia to take all necessary or appropriate steps to allow for funds (the "Direct Debit Payment") to be debited from your nominated account in accordance with your Direct Debit Authority to the financial institution in which you maintain your Account.

1.2 Please note that dunia will accept only a variable Direct Debit Authority. Any exception to this would be at the sole discretion of dunia. The maximum amount of each variable Direct Debit Authority shall be the greater of (i) AED 100,000 or (ii) the equated monthly installment for the Product multiplied by the tenure of the Product.

1.3 The acceptance of a Direct Debit Authority by your financial institution in relation to a Product shall be a condition to any disbursement of funds by dunia.

1.4 You acknowledge and agree that to the extent permitted by law: (i) dunia may be required to instruct and communicate with other correspondent banks or



(”دفعه الخصم المباشر“) من الحساب الذي تحدده وذلك بموجب صلاحية الخصم المباشر الممنوحة من قبلك إلى المؤسسة المالية الموجود حسابك لديها.

2-1 يرجى العلم بأن هذا لا تقبل إلا صلاحية الخصم المباشر المتغيرة فقط. أي إستثناء خلاف ذلك يكون وفقاً لما تقرره دنيا بمطلق إرادتها. يكون الحد الأقصى لمبلغ كل صلاحية خصم مباشر متغير هو المبلغ الأعلى من كل (أ) مبلغ 10,000 درهم أو (ب) حاصل ضرب القسط الشهري للمنتج في مدة المنتج.

3-1 إن قبول صلاحية الخصم المباشر من قبل المؤسسة المالية التي تتعامل معها بخصوص أي منتج يكون شرطاً لدفع أي مبالغ من قبل دنيا.

4-1 إنك تقر وتوافق على ما يلي، إلى المدى الذي يسمح به القانون:

(أ) يمكن أن تكون دنيا بحاجة إلى أن توجه أو تتواصل مع مصارف مراسلة أو مؤسسات مالية أخرى من أجل إنفاذ صلاحية الخصم المباشر الخاصة بك. لذا، فإنك توافق بموجب هذا، هذه التعليمات والمراسلات، و

(ب) أي معلومات (بما في ذلك وليس حصراً على، صلاحية الخصم المباشر) يمكن أن تتبناها دنيا مع أو ترسلها إلى المصارف المراسلة أو المؤسسات المالية الأخرى.

5-1 وفقاً لأحكام نظام الخصم المباشر لدولة الإمارات العربية المتحدة المؤرخ 1 مايو 2013 (حسبما يتم تعديله أو إصدار ملاحق بشأنه) ”النظام“، تقوم دنيا بإخطارك قبل تقديم طلب الخصم من حسابك، يكون هذا الإشعار وفقاً لأحكام النظام ”الإشعار“.

6-1 إذا نص الإشعار على أن يتم خصم دفعة في غير يوم عمل، فإنه يمكن لدنيا أن توجه مؤسستك المالية بالخصم من حسابك خلال سبعة (7) أيام عمل التي تلي ذلك التاريخ مباشرة.

7-1 سوف نظل أنت مسؤولاً ومسؤولية كاملة وتكون ملزماً بدفع دفعة (دفعات) الخصم المباشر الصادر بشأنها إشعاراً بغض النظر عما إذا كنت قد استلمت ذلك الإشعار بالفعل أم لا.

8-1 إنك تقر وتوافق على أنه يمكن لدنيا أن تطلب إليك توقيع نماذج صلاحيات خصم مباشر متعددة والتي قد تشمل طلباً لتعديل صلاحية الخصم المباشر (”طلب تعديل صلاحية الخصم المباشر“) بخصوص المنتج (المنتجات) التي حصلت عليها، كما أنك توافق على أن أي صلاحية خصم مباشر تمثل التزاماً مستقلاً لأداء الدفعات في تاريخ الدفع المحدد.

9-1 إنك تقر وتوافق على أن الحدود المسموح بها قانوناً هي على النحو:

(أ) عندما يتم منح صلاحية خصم مباشر فيما يتعلق بطاقة ائتمان أو قرض، تصح دنيا دية، في أي وقت من الأوقات، في طلب أي كالة أو ضمان إضافي لتأمين الإلتزامات الدفع الخاصة بك وأن تقوم بتغيير أو تعديل أحكام وشروط بطاقة الإئتمان أو القرض؛ و

(ب) إن دنيا مخولة بإكمال وتقديم طلب تعديل صلاحية الخصم المباشر المقدم منك في أي وقت من الأوقات.

1-1 تقوم دنيا بإرسال أية طلبات بشأن إلغاء و/أو تعديل صلاحية الخصم المباشر المقدمة من قبلك خلال الأوقات المحددة حسبما هو منصوص عليه في النظام.

**2. التغيير بواسطة دنيا**

1-2 إنك تقر وتوافق على أنه إلى المدى المسموح به بموجب القانون، قد تقوم دنيا ولكن ليس إلزاماً عليها، بتعديل أو تغيير أحكام وشروط صلاحية الخصم المباشر من أجل تفعيل القصد أو الغرض من تعليماتكم كنتيجة لأي تعديل في النظام.

2-2 مع مراعاة البند 3-2، فإنك تقر وتوافق على أنه في حالة سماح صلاحية الخصم المباشر بخصم مبلغ متغير من حسابك، فإنه يمكن لدنيا خصم تلك المبالغ من حسابك حتى الحد الأعلى من المبالغ المحددة في صلاحية الخصم المباشر.

3-2 إن دنيا مخولة من قبلك أن تقوم بدمج أي مبلغ (مبالغ) مع مدفوعة مع أي مبلغ (مبالغ) دفع مباشر مستقبلياً دون إشعار مسبق ولكن في جميع الأحوال فإن المبلغ (مبالغ) الدفع المباشر هذه سوف لن تزيد على الحد الأقصى المحدد في صلاحية الخصم المباشر الخاصة بك، لا يسمح بدمج مبالغ الدفعات المباشرة غير المدفوعة فيما يتعلق بالمبلغ المقطوع التاب بصلاحية الخصم المباشر.

**3. إعادة تقديم صلاحية المبلغ غير المدفوع بشأن صلاحية الخصم المباشر**

1-3 إنك تقر وتوافق على أنه، إلى المدى المسموح به بموجب القانون، يمكن لدنيا إعادة تقديم صلاحية الخصم المباشر للمبالغ المدفوعة دون دفع.

2-3 يكون مبلغ صلاحية الخصم المباشر المعاد تقديمه مساوياً لمبلغ الدفعة المباشرة غير المدفوعة ذات الصلة.

3-3 إنك توافق على أن تكون مسؤولاً عن دفع كافة مصروفات و/أو أتعاب دنيا و/أو مؤسستك المالية فيما يتعلق بإعادة تقديم صلاحية الخصم المباشر.

**4. التغييرات من قبلك**

1-4 إنك تقر وتوافق على ما يلي

(أ) إن صلاحية الخصم المباشر غير قابلة للرجوع عنها وأنه لا يحق لك تعديل أو إلغاء أو إيقاف صلاحية الخصم المباشر الممنوحة لدنيا دون موافقة دنيا الخطية المسبقة؛ و

(ب) إن أي إلغاء أو تعديل أو إيقاف أمر الدفع الصادر منك والذي لم تقم دنيا بجمع موافقتها الخطية المسبقة عليه يشكل حالة إخلال بموجب هذه الأحكام والشروط العامة.

**5. الإلتزامات**

1-5 بالإضافة إلى أية الإلتزامات الواردة في أي مكان آخر في هذه الأحكام والشروط العامة وخطاب التوكيد والأحكام والشروط المحددة، فإنه يتعين عليك التأكيد على ما يلي:

(أ) أن حسابك يسمح بخصم دفعات الخصم المباشر، وإذا لم تكن متأكداً من ذلك، عليك مراجعة مؤسستك المالية قبل إكمال إجراء صلاحية الخصم المباشر؛

(ب) إن هناك مبالغ صافية كافية في حسابك في التاريخ المزمع فيه خصم دفعات الخصم المباشر. إذا لم تكن هناك مبالغ صافية متوفرة في حسابك تكفي لسداد دفعة الخصم المباشر؛ (ii) يمكن أن تفرض عليك (أو أن يتم الخصم من حسابك) رسوماً تعوضاً عن المصروفات التي تكبدها بشأن صلاحية الخصم المباشر المسترجعة دون دفع؛ (iii) يتوجب عليك إيجاد الترتيبات بشأن أداء الدفعات بطريقة أو ترتيبات أخرى لتوفير مبالغ كافية في حسابك على الفور أو خلال تلك الفترات التي يتم الاتفاق عليها مع دنيا، و (iii) يفرض عليك أو على حسابك أتعاباً و/أو فوائد من قبل مؤسستك المالية؛ و

(ج) أنك لا تستخدم نظام الدفع المباشر بدولة الإمارات العربية المتحدة لإجراء أي عملية غش أو أي غرض آخر غير قانوني أو قطع أو تسبب ضرر لخدمات دنيا.

2-5 لا يسمح لك بإغلاق حسابك دون الوصول إلى ترتيبات بديلة مع دنيا وإلغاء صلاحية الخصم المباشر بصورة صحيحة وفقاً لأحكام وشروط صلاحية الخصم المباشر.

3-5 ستكون مسؤولاً بمفردك عن التأكد من أن كافة التفاصيل و/أو المعلومات التي قمت بتقديمها إلى دنيا فيما يتعلق بصلاحية الخصم المباشر هي صحيحة ودقيقة وغير مضللة، إذا كان رقم الحساب الذي ذكرته غير صحيح، قد تفرض عليك أتعاباً لتعويض دنيا عن التكاليف ذات الصلة بأي خصومات من الحساب الذي ليس لك الصلاحية في تشغيله.

4-5 إنك تتعهد بإخطار دنيا خلال يومين (2) عمليين إذا كانت هناك أية تفاصيل و/أو معلومات مقدمة منك فيما يتعلق بصلاحية الخصم المباشر أصبحت زائفة أو غير صحيحة أو مضللة.

5-5 إلى المدى المسموح به بموجب القانون، فإنك ستقوم، بموجب هذا، بتعويض دنيا عن كافة الخسائر والأضرار الناشئة عن أو ذات الصلة بصلاحية الخصم المباشر، بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر بشأن تقديمها أو أي مبالغ محصلة بموجبها أو بموجب صلاحية الخصم المباشر.

6-5 إن الغرض من أية الدفع المنصوص عليها في هذه الأحكام والشروط العامة هي أن تلتزم مع الأحكام والشروط المحددة وليس المقصود منها إستبدال أو نسخ الأحكام والشروط المحددة، إذا لم تقم بأداء دفعة من الدفعات المباشرة والمستحقة بموجب أية إتفاقية فيما بينك وبين دنيا في الوقت المحدد، فإن عدم الدفع هذا سيعتبر حالة إخلال.

7-5 إنك تقر وتوافق على أنك مسؤولاً بمفردك عن التحقق من صحة أي مبالغ محصولة من حسابك.

financial institutions in order to give effect to your Direct Debit Authority. You hereby give your consent to such instructions and communication; and

(ii) any information (including, but not limited to the Direct Debit Authority) may be shared or transmitted by dunia to its correspondent banks or financial institutions.

1.5 In accordance with the Rules of the UAE Direct Debit System (UAEDDS) dated 1 May 2013 (as amended or supplemented from time to time) (the "Rules"), dunia shall notify you prior to submitting a request to debit your Account. Such notice shall be in accordance with the Rules (the "Notice").

1.6 If the Notice provides for a debit payment to be made on a day that is not a business day, dunia may direct your financial institution to debit your Account within seven (7) business days immediately following such date.

1.7 You shall remain fully responsible and liable to pay any Direct Debit Payment(s) for which Notice has been issued regardless of whether or not you actually receive such Notice.

1.8 You acknowledge and agree that dunia may require you to sign multiple Direct Debit Authority forms (which may include an appropriate Direct Debit Authority amendment request (a "DDA Amendment Request")) in respect of the Product(s) that you obtain. You agree that each Direct Debit Authority represents an independent obligation to pay on the stipulated payment date.

1.9 You acknowledge and agree that to the extent permitted by law:

(i) where a Direct Debit Authority is provided in relation to a credit card or loan, dunia remains free at any time to request further collateral or security to secure your payment obligations and to vary or amend the terms of your credit card or loan; and

(ii) dunia is authorized to complete and submit at any time a DDA Amendment Request as provided by you.

1.10 dunia shall forward any requests for cancellation and/or amendment of a Direct Debit Authority submitted by you within the mandated turnaround times as prescribed by the Rules.

**2. CHANGES BY DUNIA**

2.1 You acknowledge and agree that to the extent permitted by law, dunia may (but shall not be obliged to) amend or vary the terms of a Direct Debit Authority to give effect to the intention or purpose of your instruction or as a consequence of any amendments to the Rules.

2.2 Subject to clause 2.3, you acknowledge and agree that, in the event that the Direct Debit Authority allows for a variable sum to be deducted from your Account, dunia may debit such sums from your Account up to the prescribed maximum limit specified in your Direct Debit Authority.

2.3 It is acknowledged that dunia may amalgamate any unpaid Direct Debit Payment(s) with future Direct Debit Payment(s) with prior notice to you but that in all cases such amalgamated Direct Debit Payment(s) shall not be in excess of the prescribed maximum limit specified in your Direct Debit Authority. Amalgamation of an unpaid Direct Debit Payment shall not be permitted with respect to a fixed amount Direct Debit Authority.

**3. RE-PRESENTATION OF AN UNPAID DIRECT DEBIT AUTHORITY**

3.1 You acknowledge and agree that to the extent permitted by law, dunia may re-present a Direct Debit Authority which is returned unpaid.

3.2 The amount of the re-presented Direct Debit Authority shall be equal to the corresponding unpaid Direct Debit Payment.

3.3 You agree that you shall be liable to pay all charges and/or fees levied by dunia and/or your financial institution in respect of the re-presentation of a Direct Debit Authority.

**4. CHANGES BY YOU**

4.1 You acknowledge and agree that:

(i) a Direct Debit Authority is irrevocable and that you are not entitled to amend, cancel or stop any Direct Debit Authority in favour of dunia without obtaining dunia's prior written consent; and

(ii) any such cancellation, amendment or stop order issued by you for which dunia's prior written consent has not been obtained shall constitute an Event of Default under these General Terms and Conditions.

**5. YOUR OBLIGATIONS**

5.1 In addition to any obligations specified elsewhere in these General Terms and Conditions, the confirmation letter and the Specific Terms & Conditions, you undertake to ensure that:

(a) your Account allows Direct Debit Payments. If you are uncertain, you should check with your financial institution before completing a Direct Debit Authority;

(b) there will be sufficient clear funds available in your Account on the date a Direct Debit Payment is to be made. If there are insufficient clear funds available in your Account to meet a Direct Debit Payment: (i) you may be charged (or your Account may be debited with) a fee to reimburse us for charges that we have incurred for a Direct Debit Authority which is returned unpaid, (ii) you must arrange for the payment to be made by another method or arrange for sufficient clear funds to be in your Account immediately or within such other period as agreed to by dunia and (iii) you or your Account may be charged a fee and/or interest by your financial institution; and

(c) you will not use the UAEDDS for any fraudulent or other illegal purpose or to interrupt or damage dunia's services.

5.2 You are not permitted to close your Account without making alternative arrangements with dunia and validly cancelling the Direct Debit Authority in accordance with the Direct Debit Authority Terms and Conditions.

5.3 You are solely responsible for ensuring that all details and/or information provided by you to dunia in relation to a Direct Debit Authority are true, accurate and not misleading. If the Account number that you have quoted is incorrect, you may be charged a fee to reimburse dunia's costs in correcting any deductions from an account that you do not have authority to operate.

5.4 You undertake to inform dunia within two (2) business days should any details and/or information provided by you in relation to a Direct Debit Authority become false, incorrect or misleading.

5.5 To the extent permitted by law, you hereby indemnify dunia against all losses, damages and costs arising out of or in connection with the Direct Debit Authority, including but not limited to the presentation thereof or any funds collected pursuant to such Direct Debit Authority.

5.6 The payment mechanism as set out in these General Terms and Conditions is intended to supplement the Specific Terms & Conditions and is not intended to replace or supersede the Specific Terms & Conditions. If you do not make a payment of a Direct Debit Payment due under any agreement between you and dunia on time, such non-payment shall be considered an Event of Default.

5.7 You acknowledge and agree that you are solely responsible for verifying any sums debited from your Account.

**6. CHARGES**

6.1 You agree that you shall be liable to pay all charges and/or fees levied in respect of the registration, confirmation, amendment, cancellation, presentation and/or re-presentation of a Direct Debit Authority or the collection of a Direct Debit Payment.

6.2 You agree that any sums representing such charges and/or fees may be debited by dunia as part of your Direct Debit Payment.

6.3 The charges and/or fees referred to in clause 6.1 of these General Terms and Conditions shall be in addition to any late payment charges and overdue charges in accordance with dunia's schedule of fees and charges.



- 6.4 Notwithstanding clause 6.2 of these General Terms and Conditions, clause 16.3 of Part II of these General Terms and Conditions shall also apply to any overdue Direct Debit Payment(s) and all fees and/or charges levied in connection with such overdue Direct Debit Payment(s).
- 7. GENERAL**
- 7.1 All forms submitted to dunia (including, but not limited to Direct Debit Authority forms) shall remain dunia's property.
- 7.2 To the extent permitted by law, dunia may prevent you from using the UAEDDS immediately and without notice if you breach any of these General Terms and Conditions.
- 7.3 dunia cannot guarantee uninterrupted access to the UAEDDS and makes no guarantees whatsoever as to its operation, availability, functionality, that it will be free of error or disruption or otherwise.
- 7.4 The Direct Debit Authority Terms and Conditions and the Rules as specified by the Central Bank of the UAE shall be deemed to be incorporated into these General Terms and Conditions. All terms not defined in these General Terms and Conditions shall have the meanings given to them in the Direct Debit Authority Terms and Conditions and the Rules. In the event of any inconsistency between the Rules and these General Terms and Conditions, the Rules shall prevail.
- ٦. الأتعاب**
- ١-٦ إنك توافق على أن تكون مسؤولاً عن دفع أي مصروفات و/أو أتعاب مفروضة فيما يتعلق بتسجيل أو توكيد أو تعديل أو إلغاء أو تقديم و/أو إعادة تقديم صلاحية الخصم المباشر أو تصيل مبلغ الدفعة المباشرة.
- ٢-٦ إنك توافق على أن أي مبالغ تمثل تلك المصروفات و/أو الأتعاب قد تقوم دنیا بخصمها كجزء من صلاحية الخصم المباشر الممنوحة منك.
- ٣-٦ إن المصروفات و/أو الأتعاب المشار إليها في هذه الأحكام والشروط العامة ستكون بالإضافة إلى أي أتعاب متأخرة ومرتصدة دون دفع وفقاً لجدول مصروفات وأتعاب دنیا.
- ٤-٦ على الرغم مما ورد في البند ٢-٦ من هذه الشروط والأحكام العامة، فإن البند ٣-٦ الجزء الثاني من هذه الأحكام والشروط العامة سيطبق أيضاً على أي مبلغ مترصد دون دفع من مبالغ الدفعة (الدفعات) المباشرة وعلى كافة المصروفات و/أو الأتعاب المفروضة بشأن تلك الدفعة (الدفعات) المباشرة المترصدة دون دفع.
- ٧. أحكام عامة**
- ١-٧ كافة النماذج المقدمة إلى دنیا (بما في ذلك وليس حصراً على نماذج صلاحية الخصم المباشر) ستظل ملكاً ل دنیا.
- ٢-٧ إلى المدى المسموح به بموجب القانون، يمكن ل دنیا منعك من استخدام نظام الخصم المباشر ب دولة الإمارات العربية على الفور و دون إشعار في حالة إخلالكم بأي من هذه الأحكام والشروط العامة.
- ٣-٧ لا تضمن دنیا الدخول الدائم إلى نظام الخصم المباشر ب دولة الإمارات العربية المتحدة كما لا تعطى أي ضمان مهما كان بشأن عمله وتوفره وتشغيله أو أن يتم ذلك دون خطأ أو إنقطاع أو خلافه.
- ٤-٧ إن شروط وأحكام صلاحية الخصم المباشر والنظام حسبما هو محدد من قبل مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي تعتبر متضمنة في هذه الأحكام والشروط العامة. كافة الأحكام التي لم يرد تعريف بشأنها في هذه الأحكام والشروط العامة يكون لها نفس المعاني الواردة بشأنها في أحكام وشروط صلاحية الخصم المباشر والنظام. في حالة عدم توافق فيما بين النظام وهذه الأحكام والشروط العامة، فإن أحكام النظام هي التي ستسود.